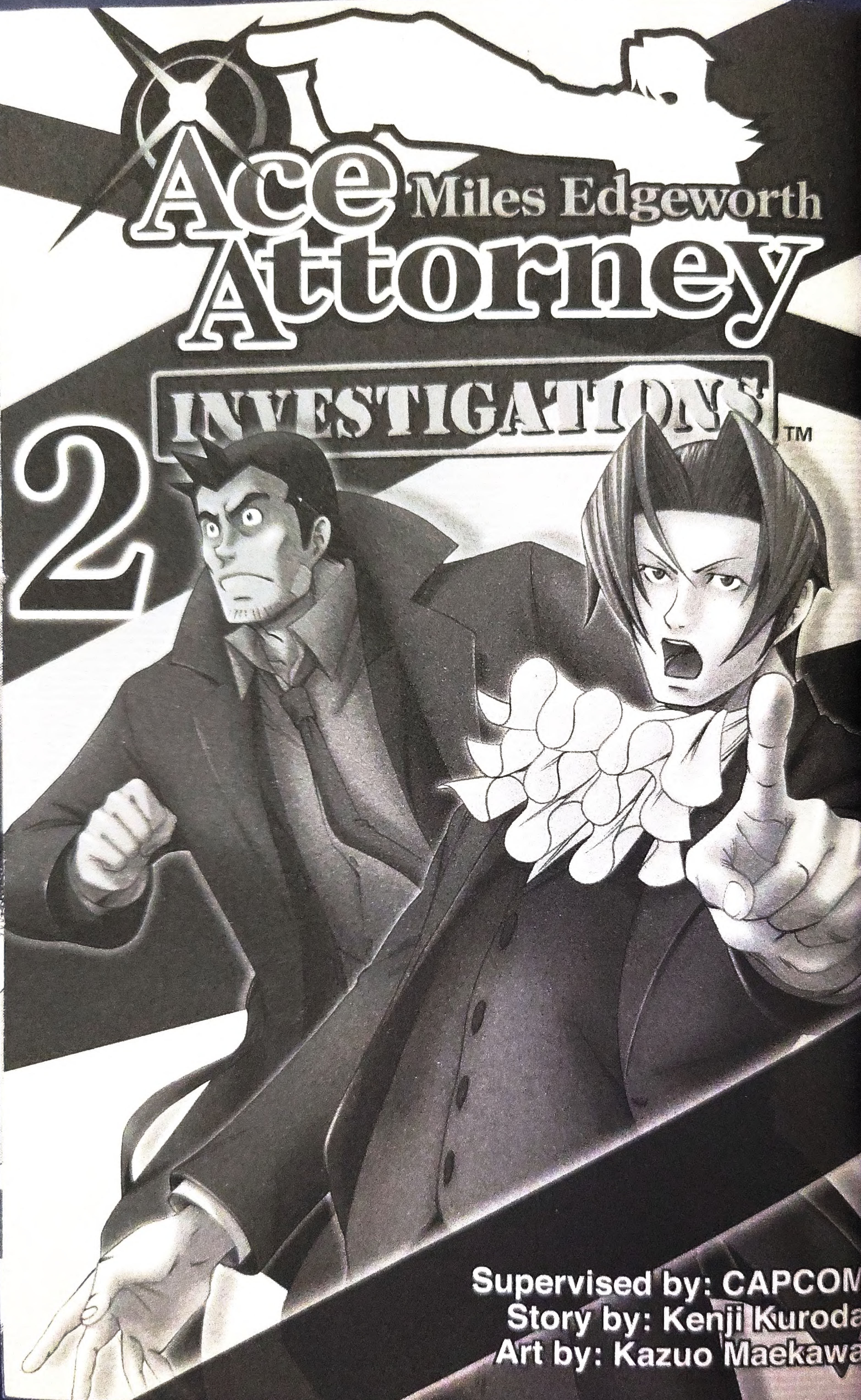
Ace Attorney Miles Edgeworth INVESTIGATIONS™

2

STORY BY KENJI KURODA
ART BY KAZUO MAEKAWA

Supervised by
CAPCOM

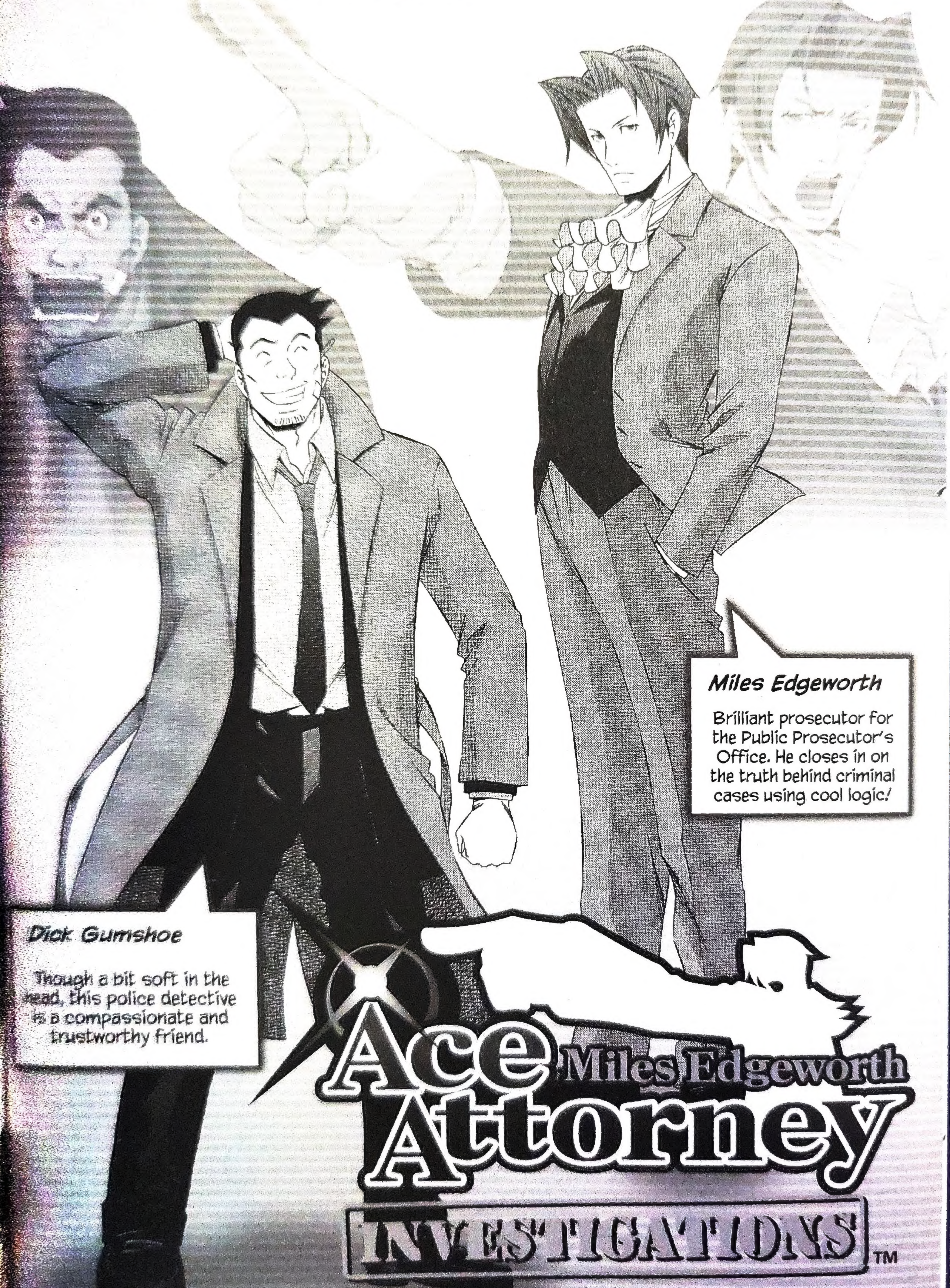


Ace Attorney Miles Edgeworth
INVESTIGATIONS™

2

Supervised by: CAPCOM
Story by: Kenji Kuroda
Art by: Kazuo Maekawa

CHARACTER INTRODUCTION



Miles Edgeworth

Brilliant prosecutor for the Public Prosecutor's Office. He closes in on the truth behind criminal cases using cool logic!

Dick Gumshoe

Though a bit soft in the head, this police detective is a compassionate and trustworthy friend.

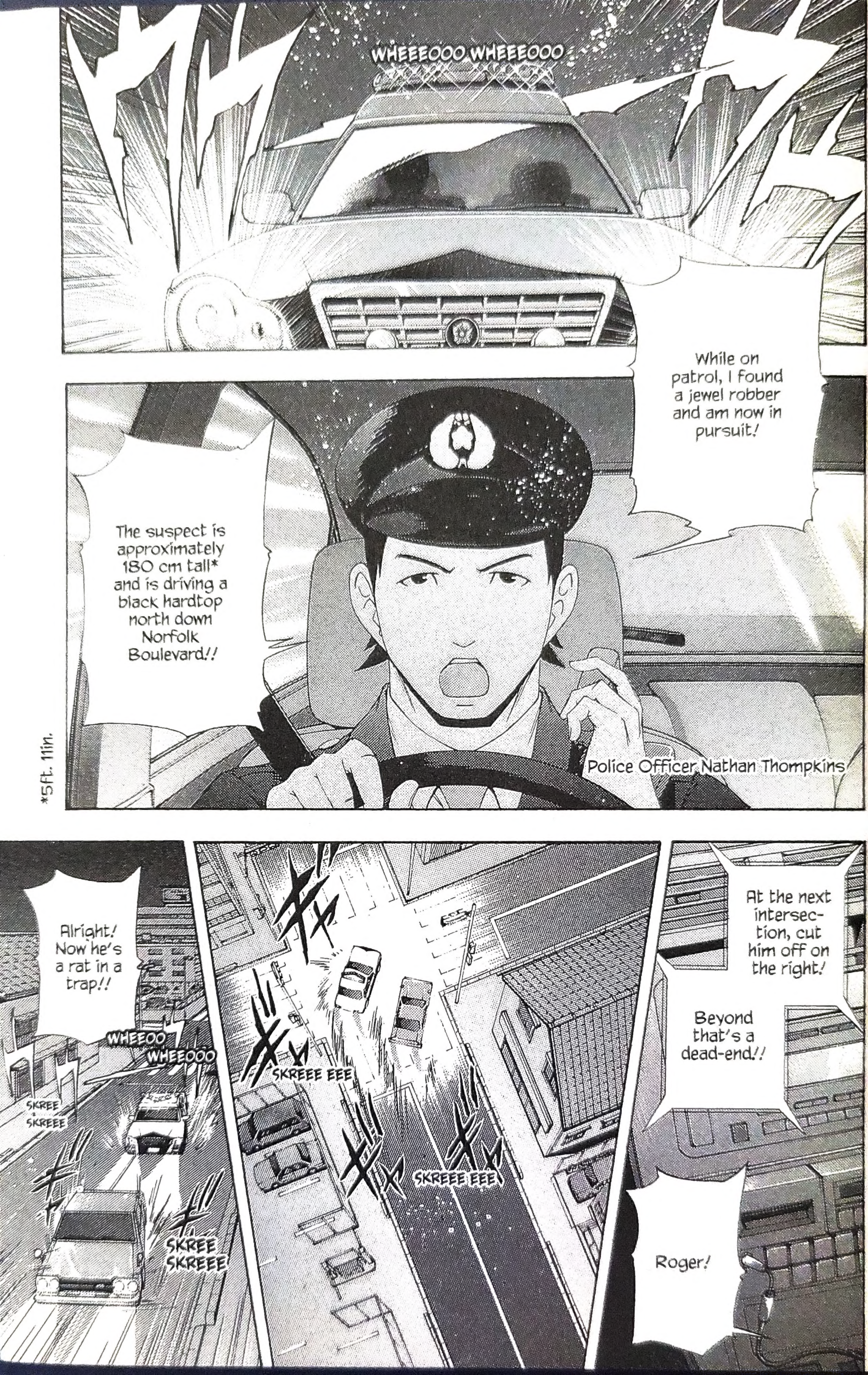
Ace Attorney Miles Edgeworth
INVESTIGATIONS™

The characters, laws, and court procedures in this work are all fiction. Accordingly, the court system of this story is set in the near future, where the demand for expedited trials creates a different system than that of present-day.

EPISODE 5

THE TURNABOUT BULLET (1)

SKREEEEEEE
VROOOOM
WHEEEOOO
WHEEEOOO
WHEEEOOO


WHEEEOOO WHEEEOOO
While on patrol, I found a jewel robber and am now in pursuit!
The suspect is approximately 180 cm tall* and is driving a black hardtop north down Norfolk Boulevard!!
Police Officer Nathan Thompkins
At the next intersection, cut him off on the right!
Beyond that's a dead-end!!
Roger!
SKREEE EEE
SKREEE EEE
Alright! Now he's a rat in a trap!!
WHEEOO WHEEOOO
SKREE SKREEE
SKREE SKREEE

*5ft. 11in.

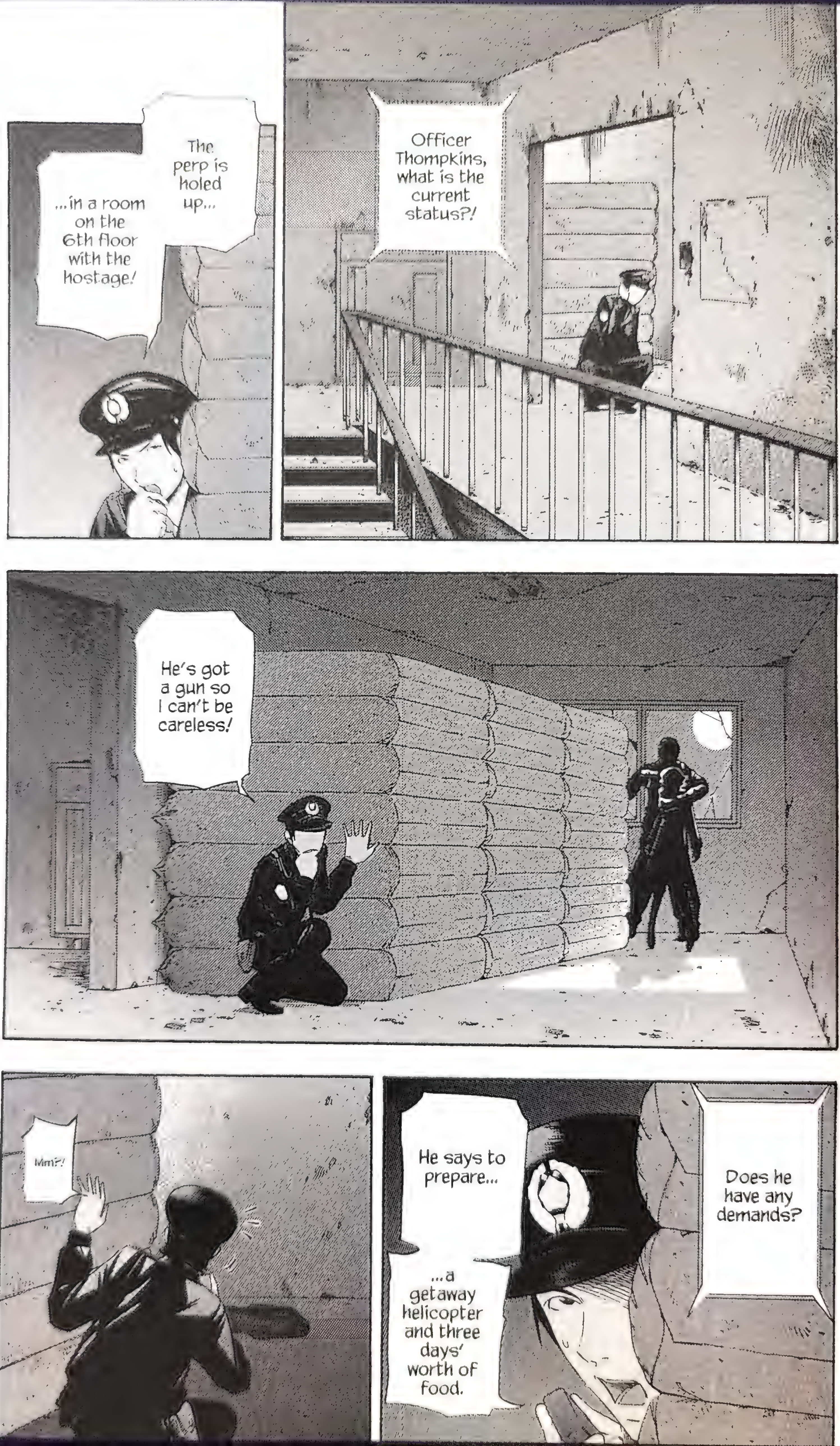
CHH
CHH
CHH
WHEEEOO WHEEOO
WHEEEOO WHEEOO
SKREEECH
SKREEEE
KA-CHA
There's no point in resisting!! You're out of places to run...
...!!

HRR HRRR
グイッ
SHOVE
グッ
QUIVER
ググ…
QUIVER

Stay back!!
You come any closer and I'll blow her brains out!!
Damn it... I didn't know there was a hostage...
PUSH
Officer... help me...
What's wrong? Officer Thompkins, report the situation!!
QUIVER QUIVER

Officer Thompkins, what is the situation?!
The armed robber has taken a woman hostage and ducked into an abandoned building!
I'm going to pursue!!
You're not getting away!!
SWISH
CHFF
TA TA TA
Hey, don't be reckless!
Wait for us to get there!!
He's got a *hostage!*
I can't just sit back on my heels!!

PUTT PUTT
ガスッ ガスッ
プス
FSSS FSSS
プス
FSSS FSSS
We got lost on the way~
You're late, Gumshoe! And being late in a situation like this tells me you're slacking off!
S- Sorry!
Chief, there's no time to lose!
Let's raid the place now!
Easy, easy. The hostage's life takes priority.


Officer Thompkins, what is the current status?!
The perp is holed up...
...in a room on the 6th floor with the hostage!
He's got a gun so I can't be careless!
Does he have any demands?
He says to prepare...
...a getaway helicopter and three days' worth of food.
Mm?!

BLAM
?!

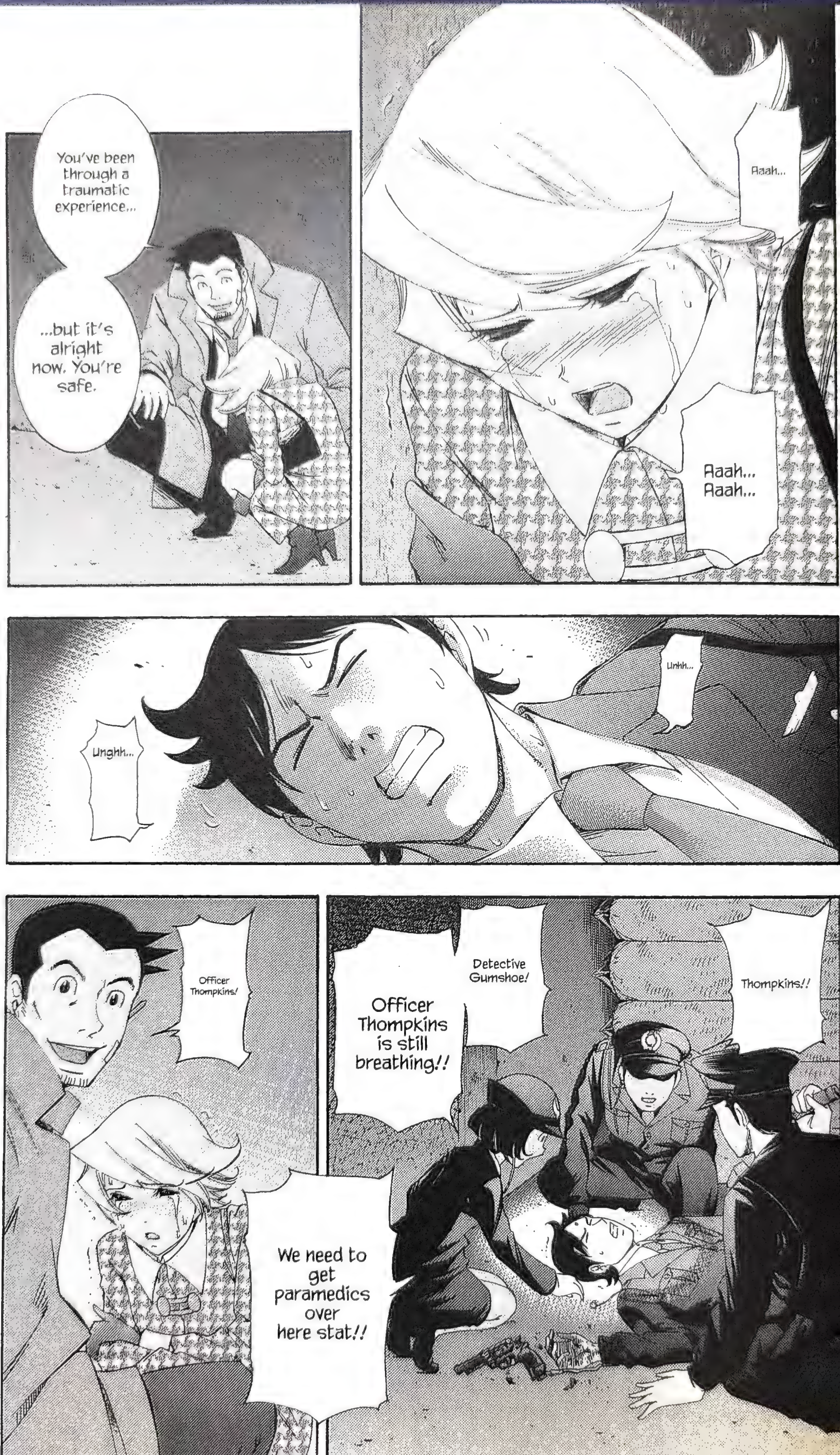
Unhh...
WAS THAT A GUNSHOT?
Don't tell me the officer was shot?!
Thompkins, what happened?!
Respond!!
Stop! Don't shoot --!!
BLAM
EEEEEEEEEKKK
What's happening?!
BLAM
Th-That's three shots!!

Chief, permission to move in!!
I suppose you'd better. Alright, split into two groups and get in there!!
TA TA TA TA TA TA
DA
DA
DA
DA
DA
DA
CHFFF
?!?

Thompkins!!
Officer Thompkins!!
?!
Looks like this is the female hostage!
Are you alright?!
Aaah.. Aaah..
Where's the perp...?

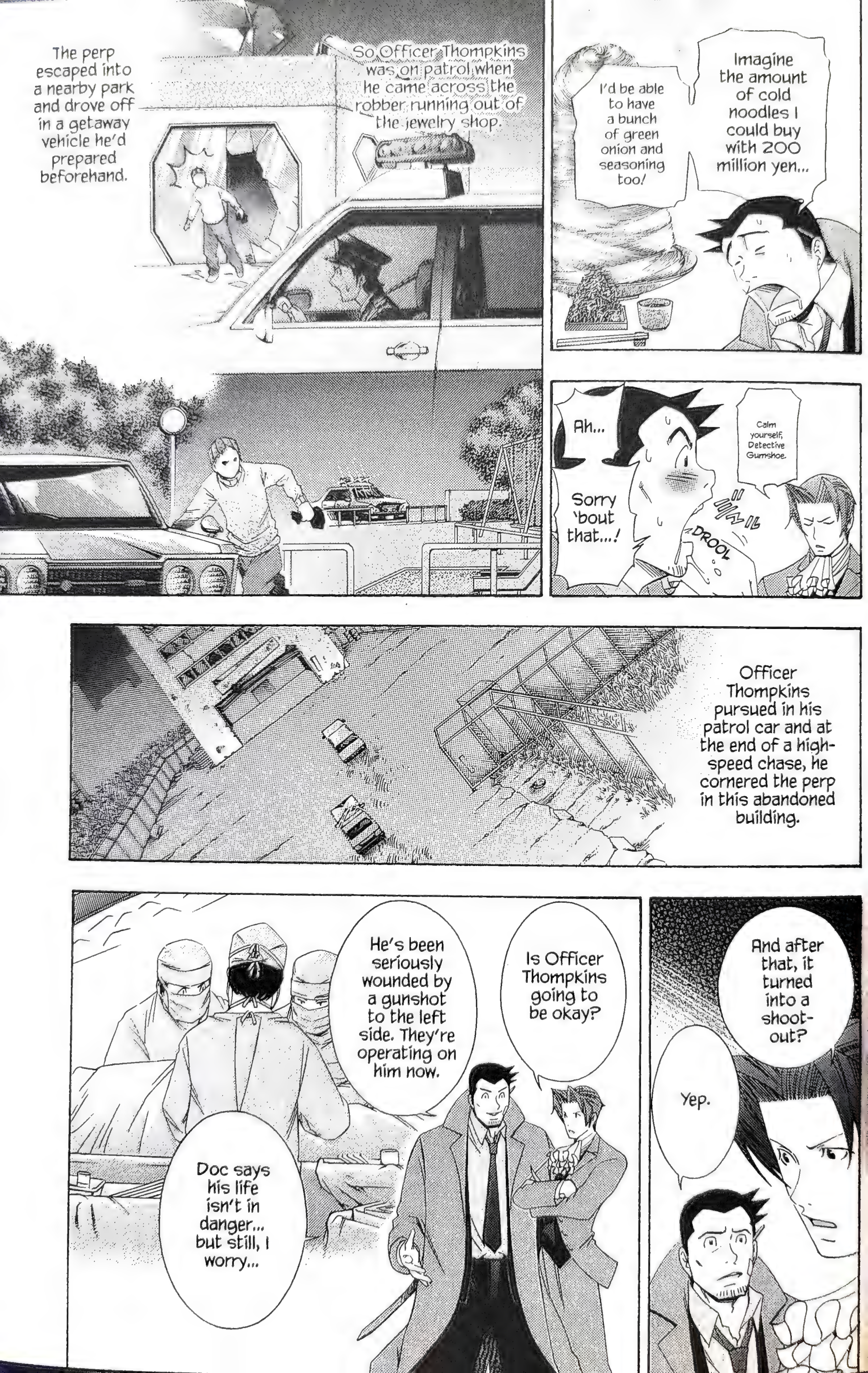
The perp died instantly from a shot to the forehead...
That's some impressive aim...

Word came from head-quarters.
We got an ID on the armed robber.
Well, you're certainly the eager beaver tonight.
ピラ
ピラ
RUFFLE RUFFLE
Yeah, well, if word of my tardiness to the crime scene...
...reaches Prosecutor Edgeworth's ears, there'll be hell to pay.
So I'm tryin' to make it up with as many brownie points as I can here!
His name is Hobart Tarkinton....
His criminal record shows he's been nabbed five times in the past for larceny, so we got us a "career criminal."
On top of that, the car he used to make his getaway was reported stolen three days ago.


Aaah...
Aaah... Aaah...
You've been through a traumatic experience...
...but it's alright now. You're safe.
Unhh...
Unghh...
Thompkins!!
Detective Gumshoe!
Officer Thompkins is still breathing!!
Officer Thompkins!
We need to get paramedics over here stat!!

Sorry...
Perp suddenly shot me...
Happened so fast, I couldn't duck it...
You shouldn't talk. The ambulance'll be here soon. Just hang in there!
I-Is the hostage... safe?
She's fine. She's right over there.
...Good.

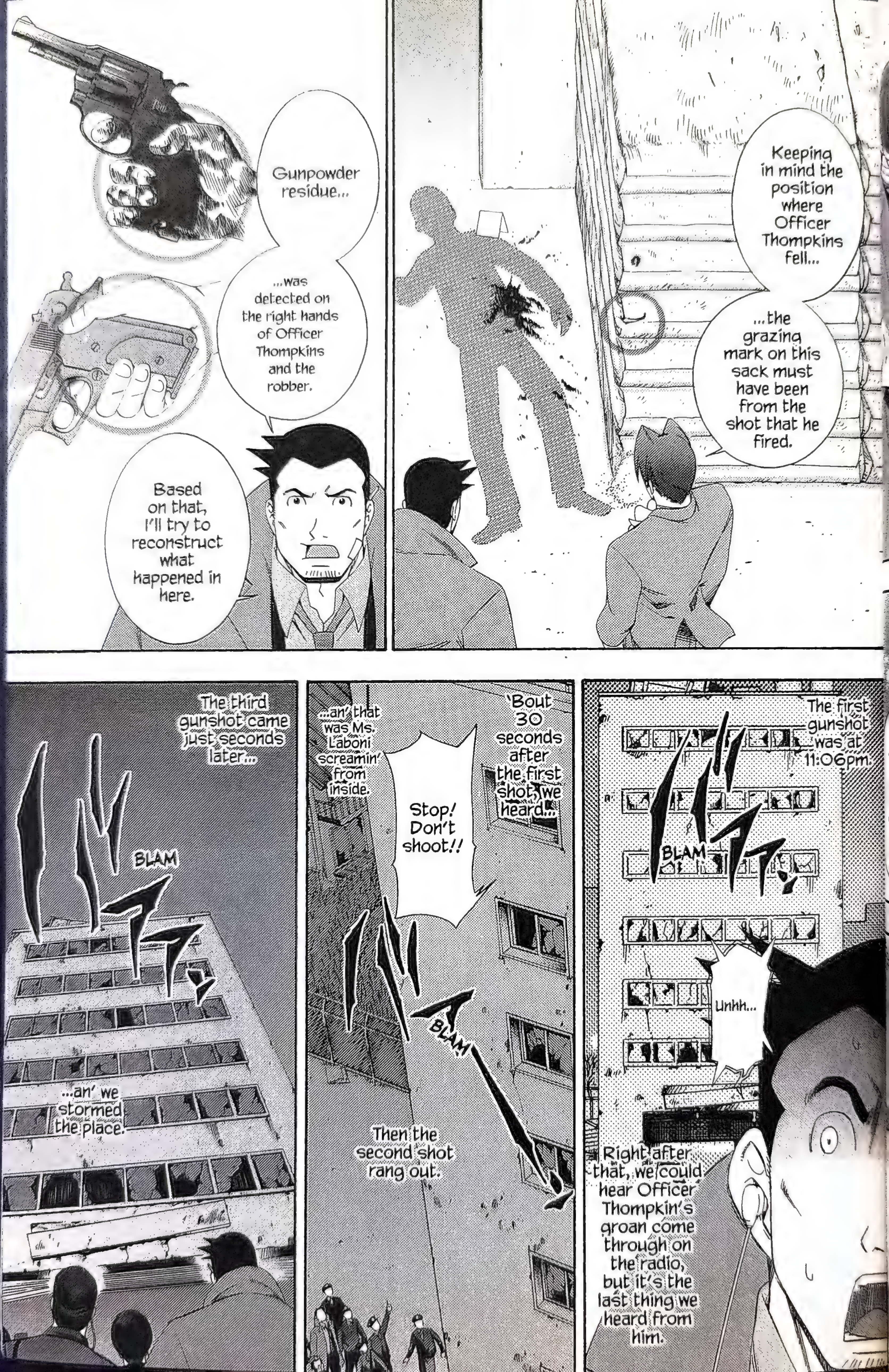
You were late?
P-Prosecutor Edgeworth!!
Nah, I wasn't late!
Um, I, uh, just got lost on the way!!
The very idea of a detective getting lost is unthinkable.
I'm afraid it's not hell that's going to pay, but you, with a salary cut.
うおおおお
WAAAHHH!
If my pay is lowered any more, I'll have to live on cold noodles alone!!
This is no time to be crying. Hurry up and explain what happened here.
Past 10 tonight, a robber broke into "Glitter", a jewelry shop that'd just closed. He only stole the shop's highest-grade diamonds...
The total amount of the store's loss was a whoppin' 200 million yen*...!


Imagine the amount of cold noodles I could buy with 200 million yen...
I'd be able to have a bunch of green onion and seasoning too!
Calm yourself, Detective Gumshoe.
Ah...
Sorry 'bout that...!
DROOL
So Officer Thompkins was on patrol when he came across the robber running out of the jewelry shop.
The perp escaped into a nearby park and drove off in a getaway vehicle he'd prepared beforehand.
Officer Thompkins pursued in his patrol car and at the end of a high-speed chase, he cornered the perp in this abandoned building.
And after that, it turned into a shoot-out?
Yep.
Is Officer Thompkins going to be okay?
He's been seriously wounded by a gunshot to the left side. They're operating on him now.
Doc says his life isn't in danger... but still, I worry...

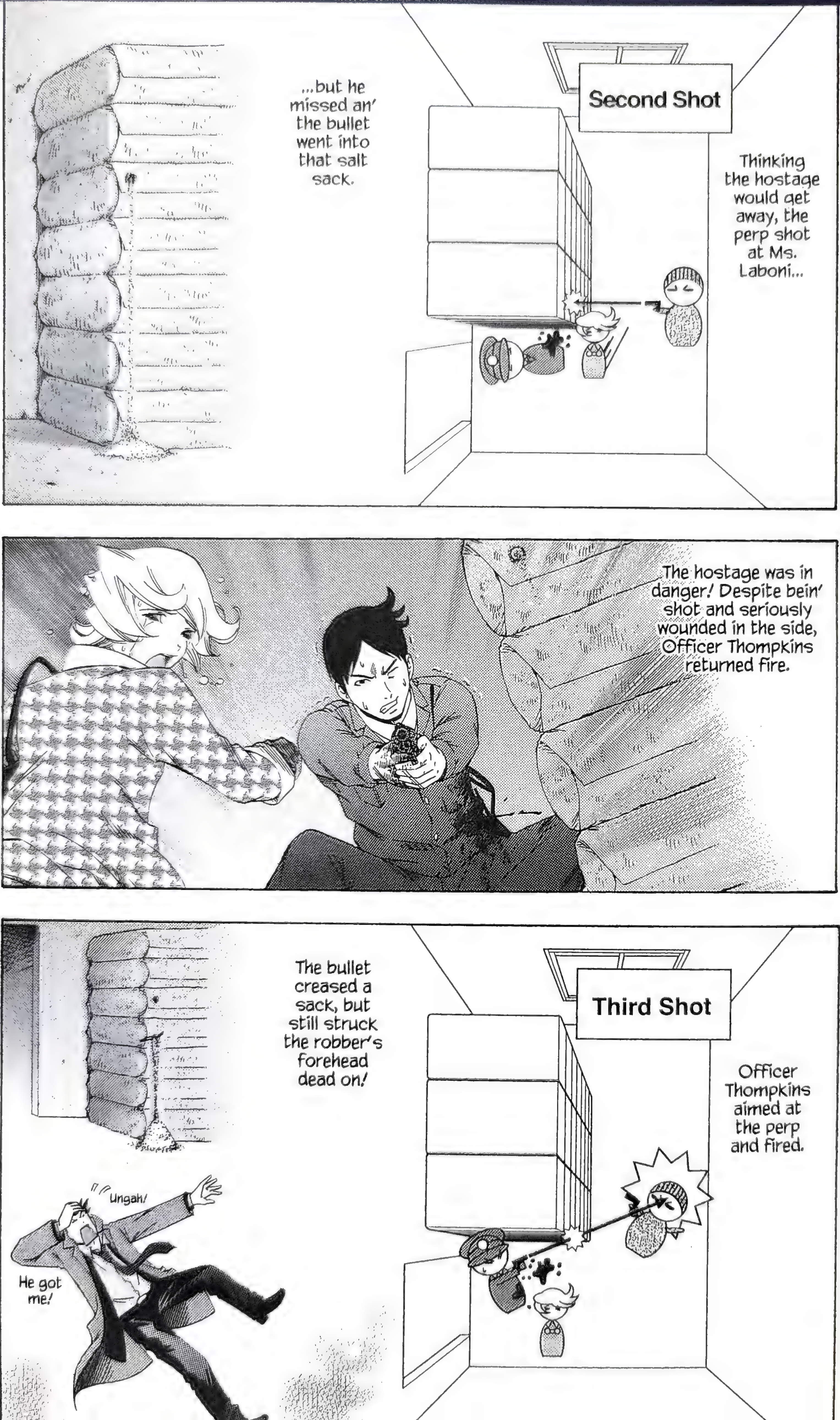
Thompkins comes across as delicate but he's surprisingly tough. I bet he'll pull through fine.
We should all be grateful that we didn't lose such an able man.
Huh? Prosecutor Edgeworth, you know Officer Thompkins?
Yes, since unlike you, he's an outstanding police officer.
He excels at both marksmanship and the martial arts.
BLAM
BLAM
The top brass is always talking about how he's got a bright future ahead of him.
POP
I-I'm pretty good at target practice, too.
Also, goldfish scooping and yo-yo fishin'.
I heard there was a female hostage.
How is she?
Ms. Chancey Laboni?
She wasn't hurt physically, but just in case, she's gonna get a thorough checkup.
I just got back from droppin' her off at the police hospital.
I guess it's from post-traumatic shock, but she really looked green around the gills...

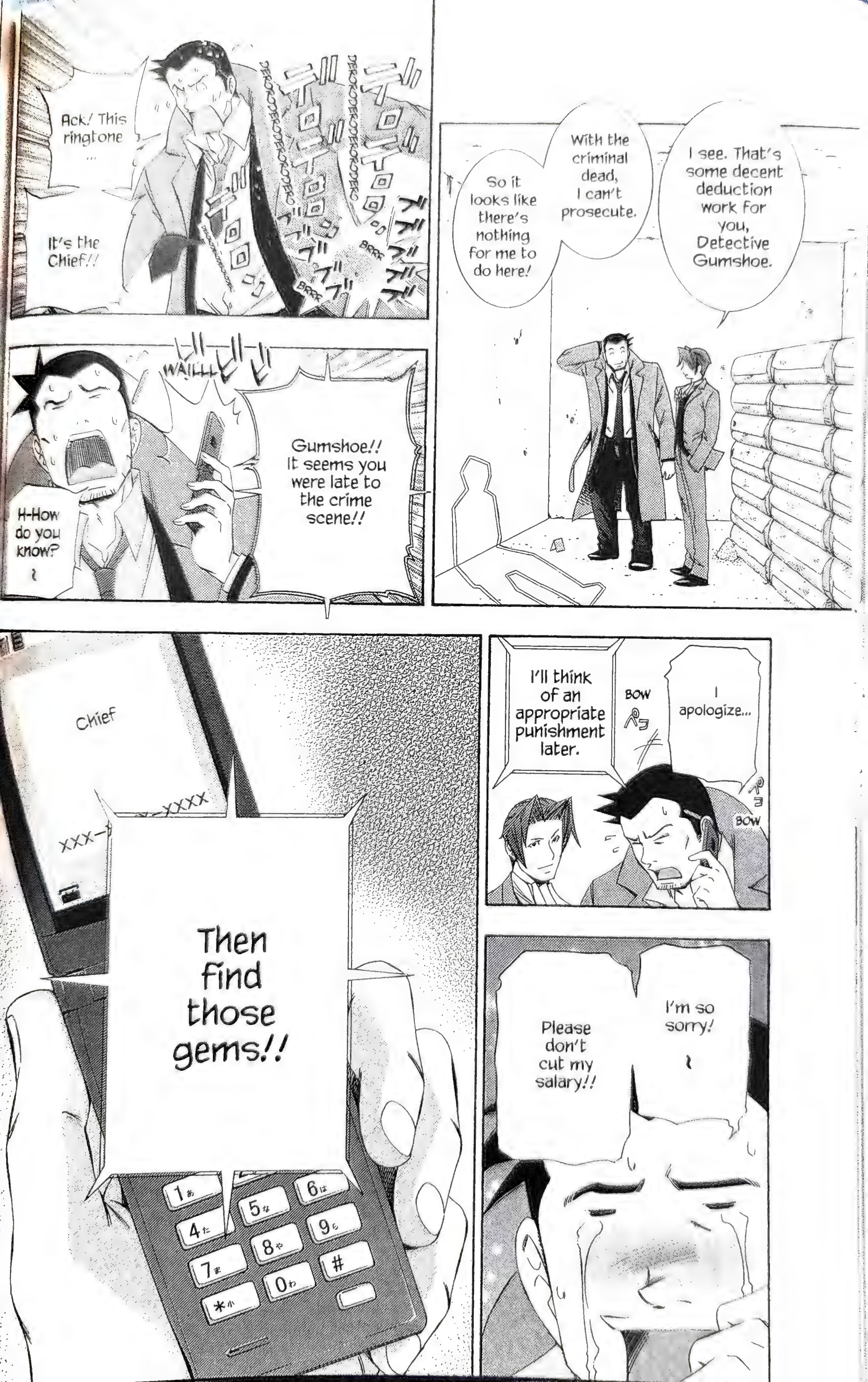
You dropped her off, Detective Gumshoe?
Yeah. Everybody else had their hands full.
Really nice lady. If ya get next to her, she smells like flowers...
....
What's this?
I'll give it the ol' taste test.
LICK
Hey!
Ulp!
What? Don't tell me it's a dangerous drug or...

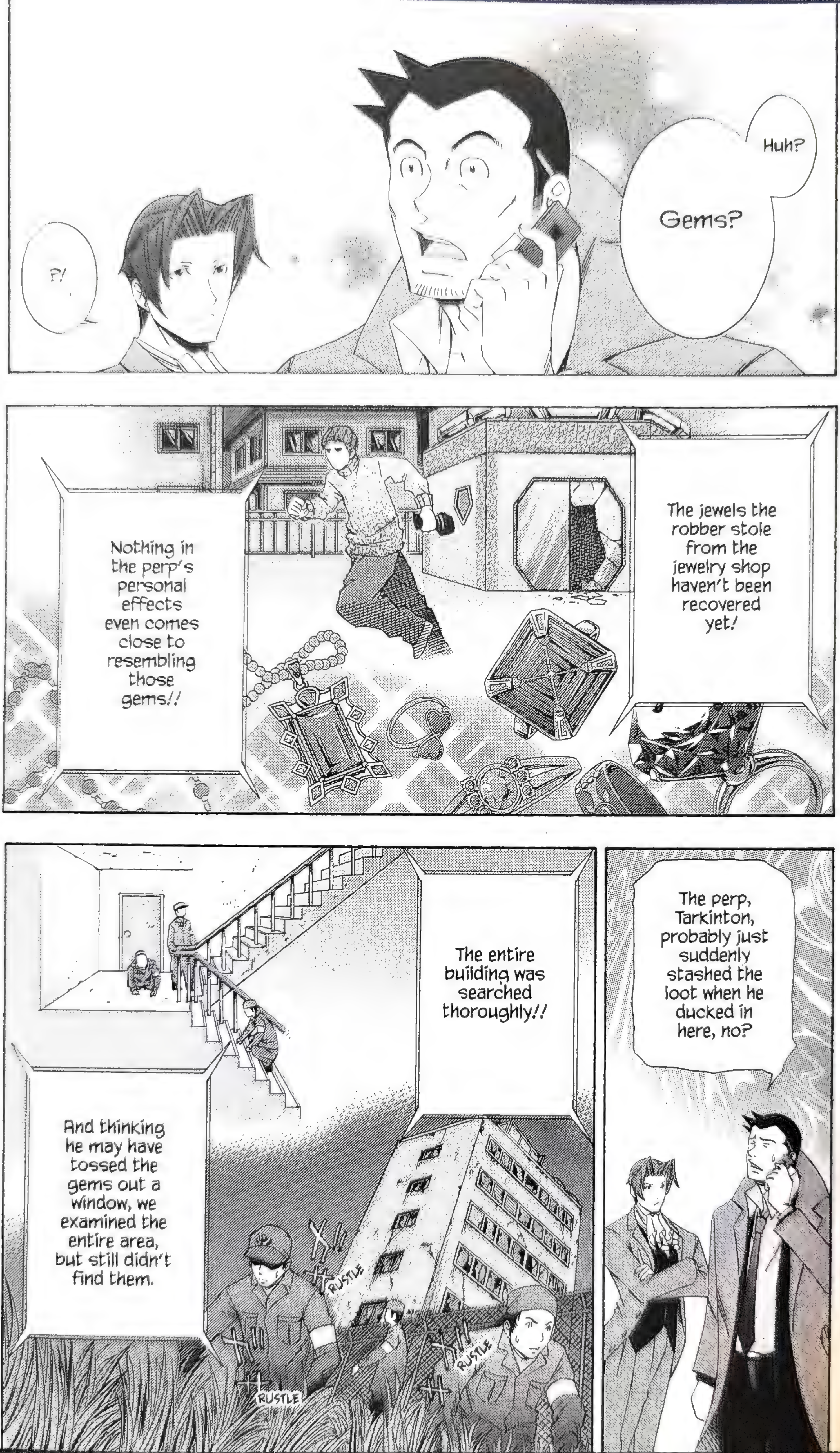
It's salty.
RUSTLE
RUSTLE
SALT
ALT
Good call...
Apparently, this place used ta be used as a food company's warehouse.
Is this a mark left by a bullet?
That's right.
The salt must've spilled outta there.
About the bullet that was found in this sack...
...the rifling marks on it show it was fired from the robber's gun.
Another bullet grazed this sack, going from left to right.


Keeping in mind the position where Officer Thompkins fell...
...the grazing mark on this sack must have been from the shot that he fired.
Gunpowder residue...
...was detected on the right hands of Officer Thompkins and the robber.
Based on that, I'll try to reconstruct what happened in here.
The first gunshot was at 11:06pm.
BLAM
Unhh...
Right after that, we could hear Officer Thompkin's groan come through on the radio, but it's the last thing we heard from him.
'Bout 30 seconds after the first shot, we heard...
...an' that was Ms. Laboni screamin' from inside.
Stop! Don't shoot!!
BLAM
Then the second shot rang out.
The third gunshot came just seconds later...
BLAM
...an' we stormed the place.

Anyway, this case is open and shut!
You didn't even have to bother comin' out here, Prosecutor Edgeworth.
First, the robber fires at Officer Thompkins.
SWISH
BLAM
First Shot
The bullet hit the officer in his side.
It went like this ~~~
UNGH!
SLUMP
The surprised Ms. Laboni got away from the perp...
...an' ran over to the officer.
She was like, "Eeeek! Help!!"
PANIC
PANIC


Second Shot
Thinking the hostage would get away, the perp shot at Ms. Laboni...
...but he missed an' the bullet went into that salt sack.
The hostage was in danger! Despite bein' shot and seriously wounded in the side, Officer Thompkins returned fire.
Third Shot
Officer Thompkins aimed at the perp and fired.
The bullet creased a sack, but still struck the robber's forehead dead on!
Ungah!
He got me!

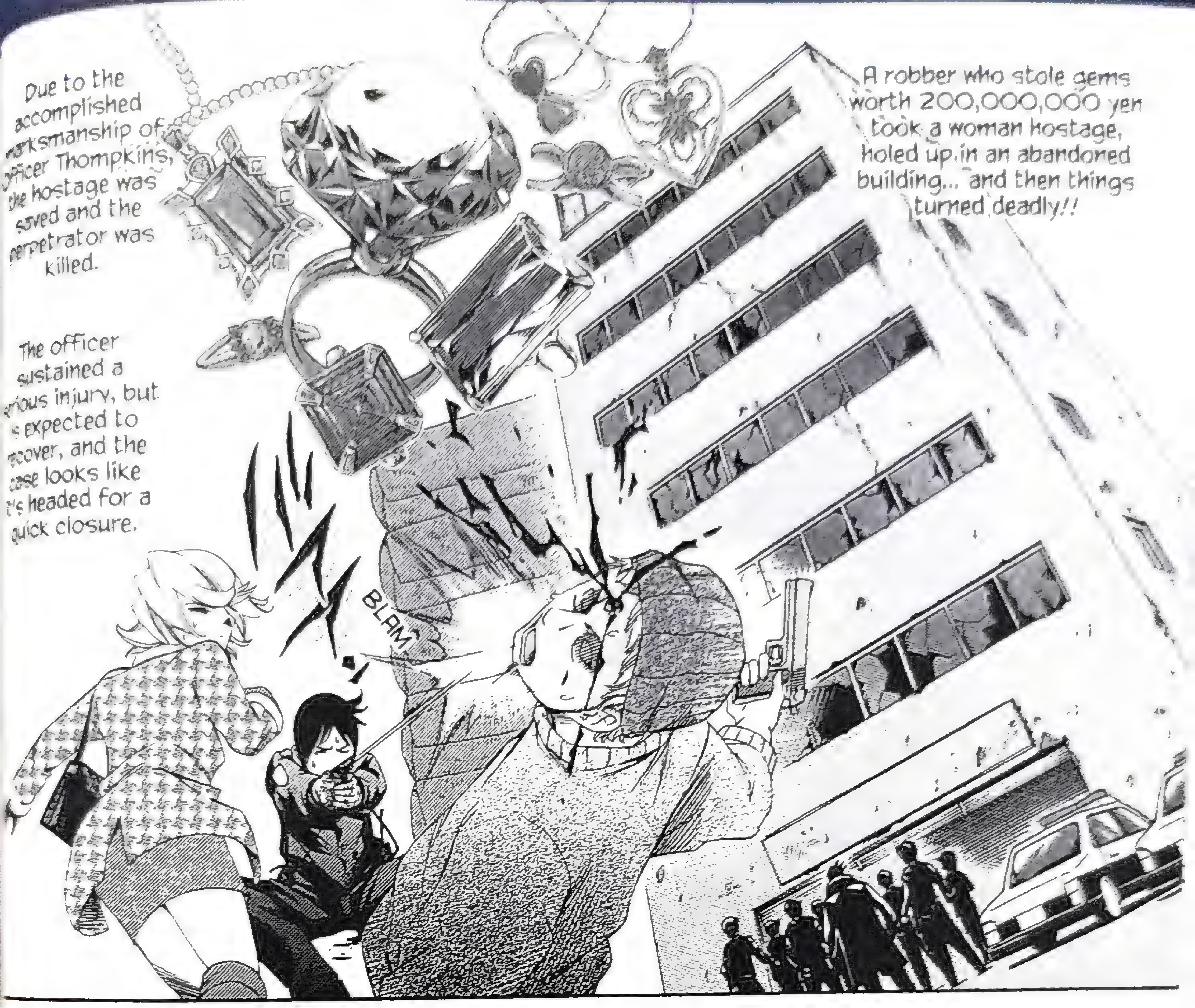

I see. That's some decent deduction work for you, Detective Gumshoe.
With the criminal dead, I can't prosecute.
So it looks like there's nothing for me to do here!
DEROKODEROKODEROKO
BRRR
Ack! This ringtone ...
It's the Chief!!
WAILLLL
Gumshoe!! It seems you were late to the crime scene!!
H-How do you know?
I apologize...
BOW
I'll think of an appropriate punishment later.
BOW
Chief
XXX-XXXX
Then find those gems!!
I'm so sorry!
Please don't cut my salary!!

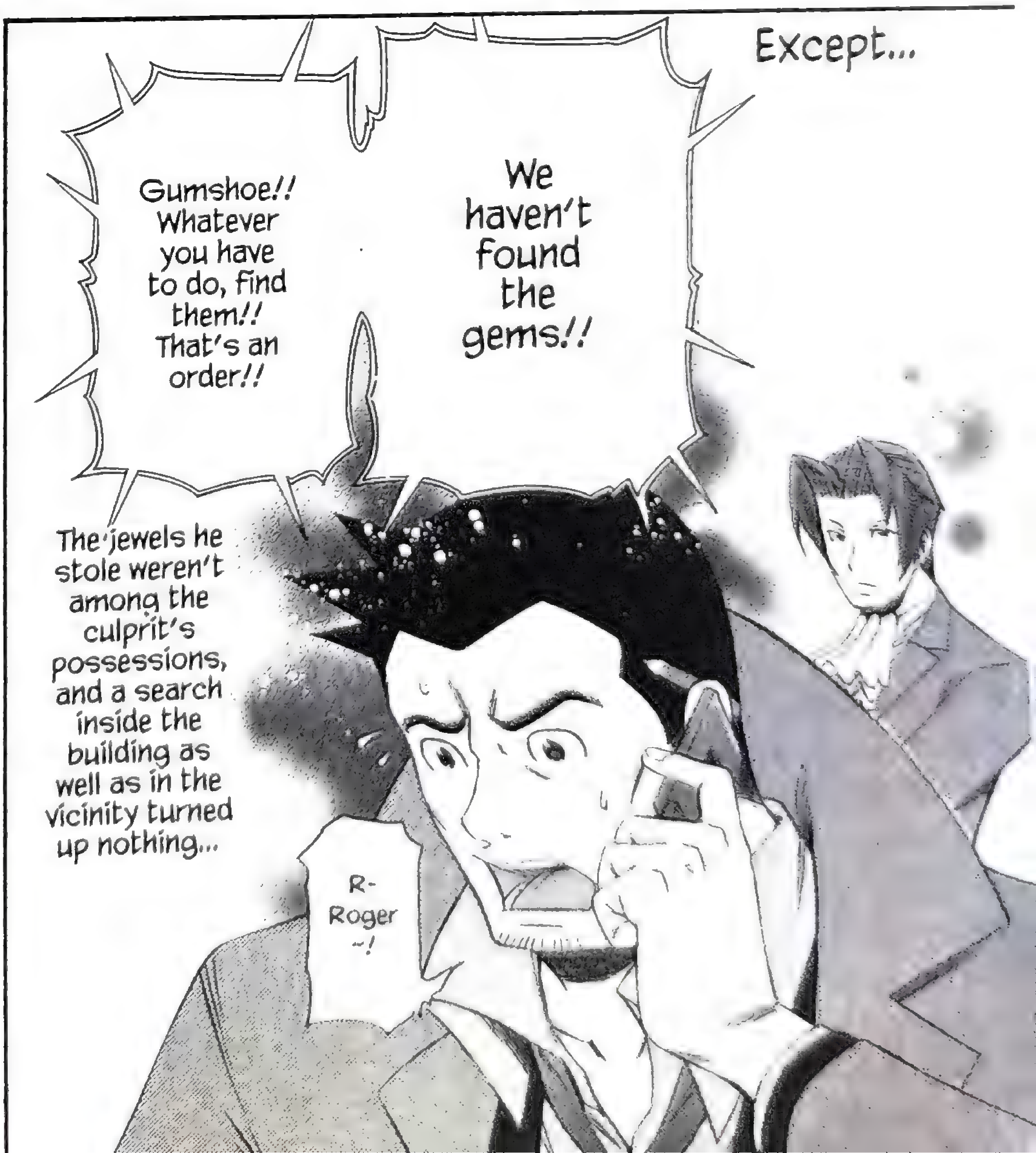

Huh?
Gems?
?!
The jewels the robber stole from the jewelry shop haven't been recovered yet!
Nothing in the perp's personal effects even comes close to resembling those gems!!
The perp, Tarkinton, probably just suddenly stashed the loot when he ducked in here, no?
The entire building was searched thoroughly!!
And thinking he may have tossed the gems out a window, we examined the entire area, but still didn't find them.
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE

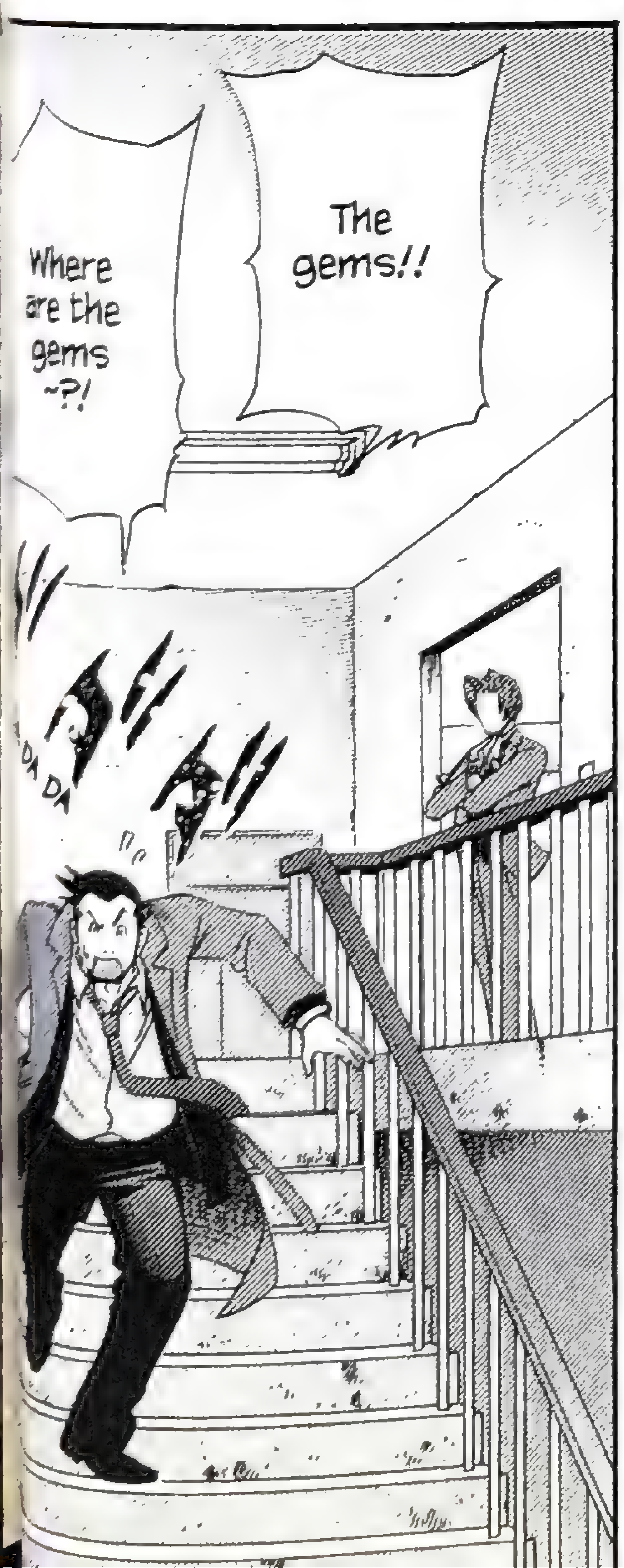
Gumshoe! Find those gems, by whatever means necessary!!
That's an order, got it?!
W-Wait a second!
You want me to look by myself?!
Everyone else is busy with other investigations! You got any complaints?
BOW BOW
No, sir, none at all!
BOW
At the time...
...we had no idea...
...that the disappearance of the stolen jewels....
...would take the case in an unexpected direction!!

EPISODE 6

THE TURNABOUT BULLET (2)


A robber who stole gems worth 200,000,000 yen took a woman hostage, holed up in an abandoned building... and then things turned deadly!!
Due to the accomplished arksmanship of fficer Thompkins, he hostage was saved and the erpetrator was killed.
The officer sustained a rious injury, but s expected to ecover, and the case looks like t's headed for a uick closure.
BLAM

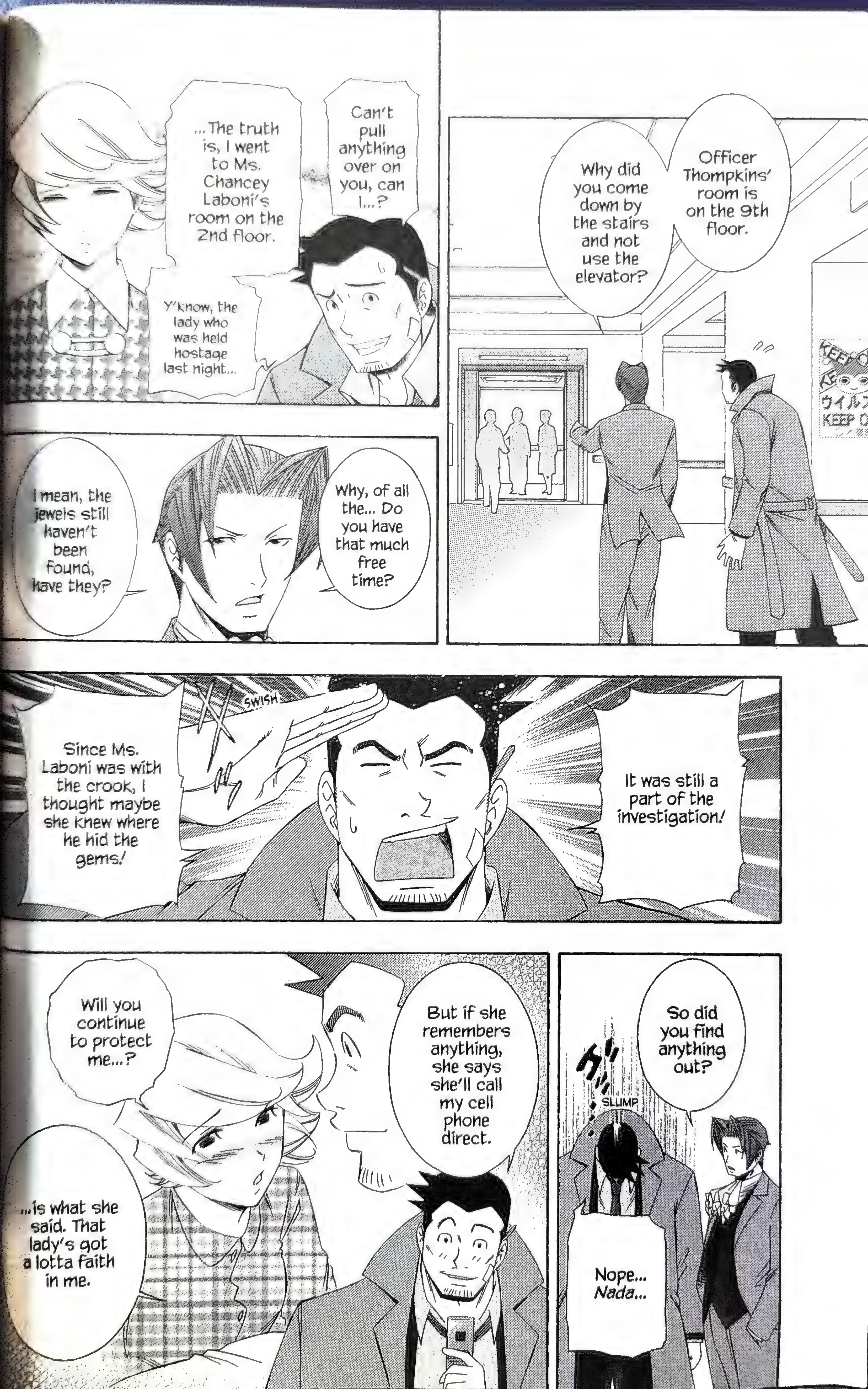

Except...
The jewels he stole weren't among the culprit's possessions, and a search inside the building as well as in the vicinity turned up nothing...
We haven't found the gems!!
Gumshoe!! Whatever you have to do, find them!! That's an order!!
R- Roger ~!


The gems!!
Where are the gems ~?!
DA DA

Is this the car the perpetrator used to escape?
Yes, that's right.
KACHA
Do you mind if I...?
Every nook and cranny of that vehicle was searched, but the jewels weren't in there.
Where does he intend to look...?
Mm?
The gems!
The gems!
SCRAMBLE SCRAMBLE
SQUEEZE SQUEEZE
Certainly is a tight fit...

Is this lipstick...?
COFFEE
Get this empty can over to forensics...
...and have them check it for finger-prints.
R- Right!

The Next Morning
Police Hospital
ふふんふ♪
HMM-HMM♪
ふふん♪
HMM-HMM♪
ド!!
Wha...?! Prosecutor Edgeworth!
What are you doin' here?!
Mm?
I came to visit Officer Thompkins...
Why, what are you doing here, Detective Gumshoe?
O-Of course, I was here to visit the officer, too!

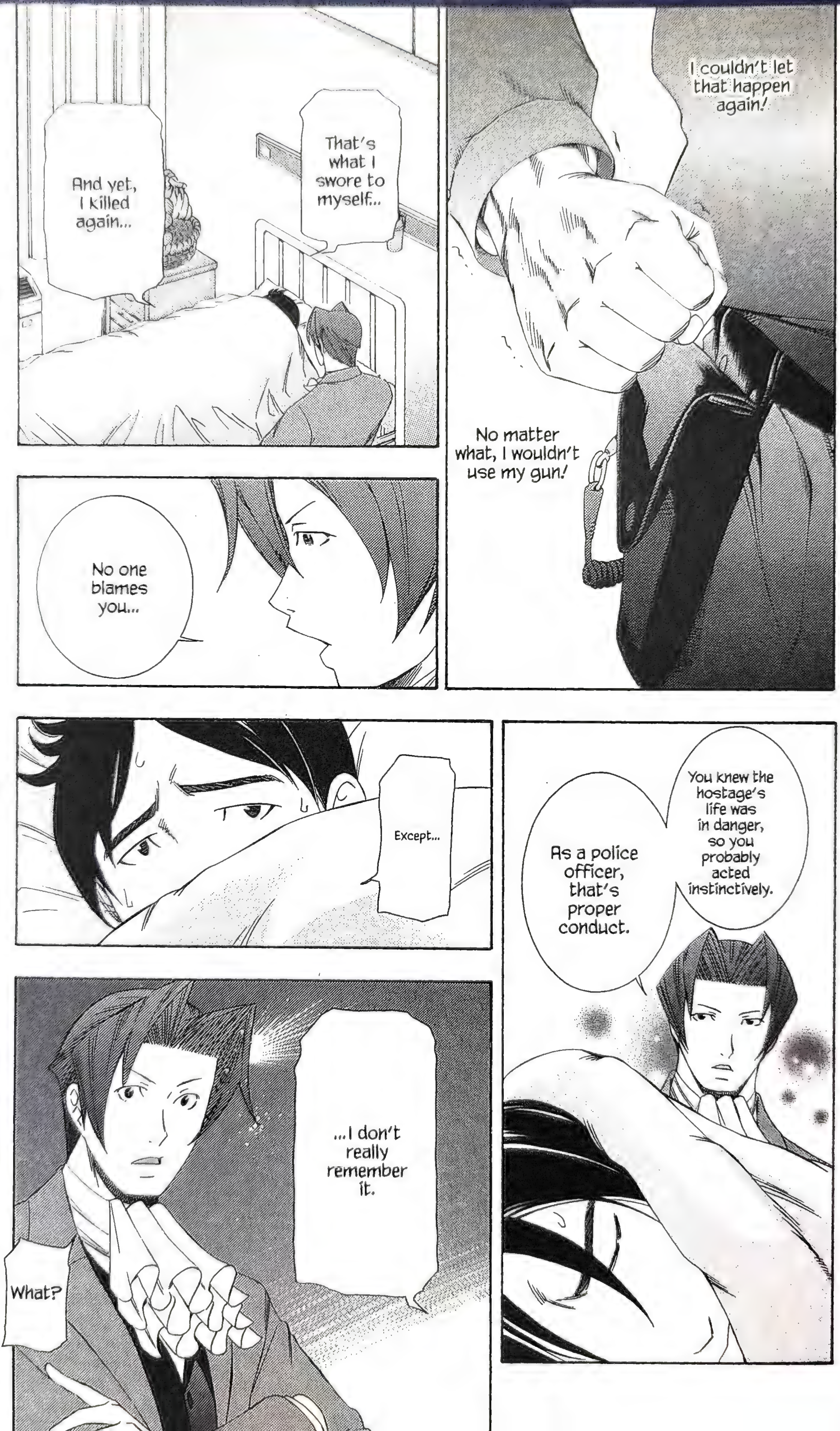

Officer Thompkins' room is on the 9th floor.
Why did you come down by the stairs and not use the elevator?
Can't pull anything over on you, can I...?
...The truth is, I went to Ms. Chancey Laboni's room on the 2nd floor.
Y'know, the lady who was held hostage last night...
Why, of all the... Do you have that much free time?
I mean, the jewels still haven't been found, have they?
It was still a part of the investigation!
SWISH
Since Ms. Laboni was with the crook, I thought maybe she knew where he hid the gems!
So did you find anything out?
SLUMP
Nope... *Nada*...
But if she remembers anything, she says she'll call my cell phone direct.
Will you continue to protect me...?
...is what she said. That lady's got a lotta faith in me.

I gotta live up to her expectations!
Aw, man! When I think of Ms. Laboni's smile, I feel like I'm brimmin' with power~!
HOO HOO
HOO HOO
This'll be the day I find them gems, I just know it~!
Don't shout in the hospital!
Well, at least he's enthusiastic...
901
Thompkins, Nathan
How do you feel?
Ah! Prosecutor Edgeworth.
SWISH
O w w w...
QUIVER

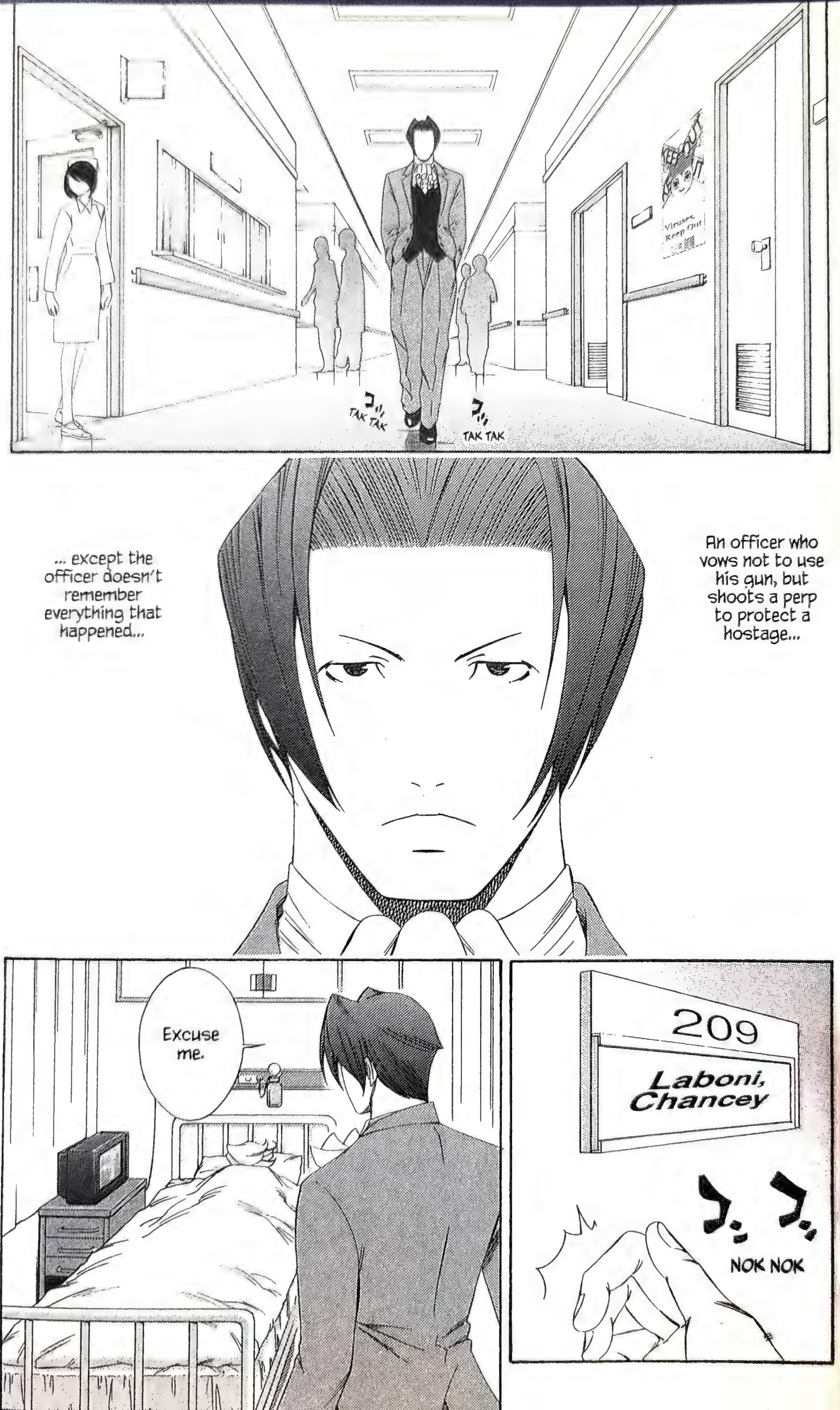
Don't strain yourself. Go ahead, lie back down.
Sorry...
What's wrong? Thanks to your action, the situation was safely resolved...
...yet you look considerably gloomy.
I understand your frustration.
You're one of the most outstanding marksmen at the station, yet the criminal got the jump on you.
Did you somehow let down your guard?
GRIP...

At the time... moonlight was shining from the window...
...so I was surprised to see a silhouette suddenly appear before me. I couldn't even see his face clearly...
A capable man like you, caught off guard by moonlight...?
I find that hard to believe...
. . . . .
I don't think much of holding back information.
Now, will you tell me the whole truth?
Sorry.
Actually, at the time....
グ
QUIVER
グ
グ..
QUIVER
...I didn't have my gun in my hand.
?!

It was in my holster the whole time as I tried to reason with the perp.
One more step and she dies!
Let the hostage go!!
Why did you do that?
Because it wasn't my first time...
What?
Actually... six months ago...
...I killed a suspect.
Naturally, like me, he had a family...
BLAM
...and I destroyed their lives!


I couldn't let that happen again!
No matter what, I wouldn't use my gun!
That's what I swore to myself...
And yet, I killed again...
No one blames you...
You knew the hostage's life was in danger, so you probably acted instinctively.
As a police officer, that's proper conduct.
Except...
...I don't really remember it.
What?

The robber headed for me and fired...
UWAH!
Right after that, I felt excruciating pain in my left side and the last thing I remember is everything in front of me going black.
Everything beyond that is a total blank...
...but I think my instinct to protect the hostage took over...
...when I shot the perp.
As a result, she was saved...
...but for a cop, that was a rash act.
I'm sorry...


Viruses, Keep Out
TAK TAK
TAK TAK
An officer who vows not to use his gun, but shoots a perp to protect a hostage...
... except the officer doesn't remember everything that happened...
209
Laboni, Chancey
NOK NOK
Excuse me.

Is that you again, Detective?
I already told you everything I know...
No, I'm not a detective.
I would've been in charge of the prosecution for this case.
But as the criminal is dead, there's no need to prosecute.
Yes, so it seems... The robber died after being shot by the police officer, right?
They were showing a press conference on the TV news about it, and that's what a police spokesman said.
But if that's the case, why did you come to me?
I'm sorry for the intrusion, but I'd just like to ask you two or three questions if you don't mind.

Part of my job is worrying about the niggling details...
Yeah...
...go ahead.
Inside of the car that the robber was driving...
...there was a can of coffee with a lipstick smear on it.
COFFEE
コーヒー
Do you know who drank that coffee?
Oh...
...I bought it from a vending machine at the park.

While I was lost in thought on a bench, that man came up to me.
He grabbed me by the arm and dragged me to that car.
Just get in there!!
No! Help!!
Ohhh... Even remembering it now sends a chill through me...
I'd like you to tell me about what happened in detail.
The jewelry store was robbed last night after 10 pm.
What on earth were you doing in an empty park at that hour?

I... After working for the same company for three years, I was fired...
...so I was out looking for my next job.
I've had no luck finding work that fits my qualifications. Yesterday I had interviews at five companies, but struck out with every one.
Depressed and at a loss, I walked to the park.
What are you doing?! Let go of me!
Then that man grabbed me...
Lower your voice!!
I swear I'll kill you!!
FWISH
...and threatened me with a gun, so I had no choice but to follow him...
And you witnessed everything that happened in the abandoned building?
Yes... It's just like the police spokesman said on TV earlier.
And that's this morning's news.
The officer ran after us into the building...

He tried hard to reason with the robber, but the guy wouldn't listen...
Release the hostage!!
Shut up! I'll kill 'er!!
Suddenly, he moved towards the officer and fired.
BLAM
The bullet hit the officer's left side.
I thought I was next, so I tried to get away. I ran from the robber...
...and towards the police officer.
Try to escape and I'll kill you!!
I could hear the robber shouting as this time he turned towards me and fired his second shot.
BLAM
Luckily, he missed...
SPUT
...but I felt like I was dead.

The officer was on the floor, holding his wound, but he sat up unsteadily to save me...
He aimed at the robber and fired.
BLAM
After that, the officer passed out, exhausted.
I was so scared, all I could do was sit in a crouch and tremble...

Mm. Just how it's written in the report.
And it matches up with Officer Thompkins' testimony as well.
There don't seem to be any questionable points, especially...
I was really...
...scared.
Um... Is there anything else?
I'm sorry, but... I'd rather not talk any more...
I beg your pardon, just one more question...

It's about the missing jewels that the robber stole...
As you were with the culprit all that time, I imagine you'd know something about them.
Everyone's been asking me that!
What's this about?!
Don't tell me you think I stole them?!
That's ridiculous!!

I've said this over and over again, but right after I was taken here, they examined me from head to toe!!
If I had the gems on me, they would've been found then!!
It's cruel to be suspected after going through such a traumatic experience!!
It's too cruel!!
......

COFFEE
コーヒー

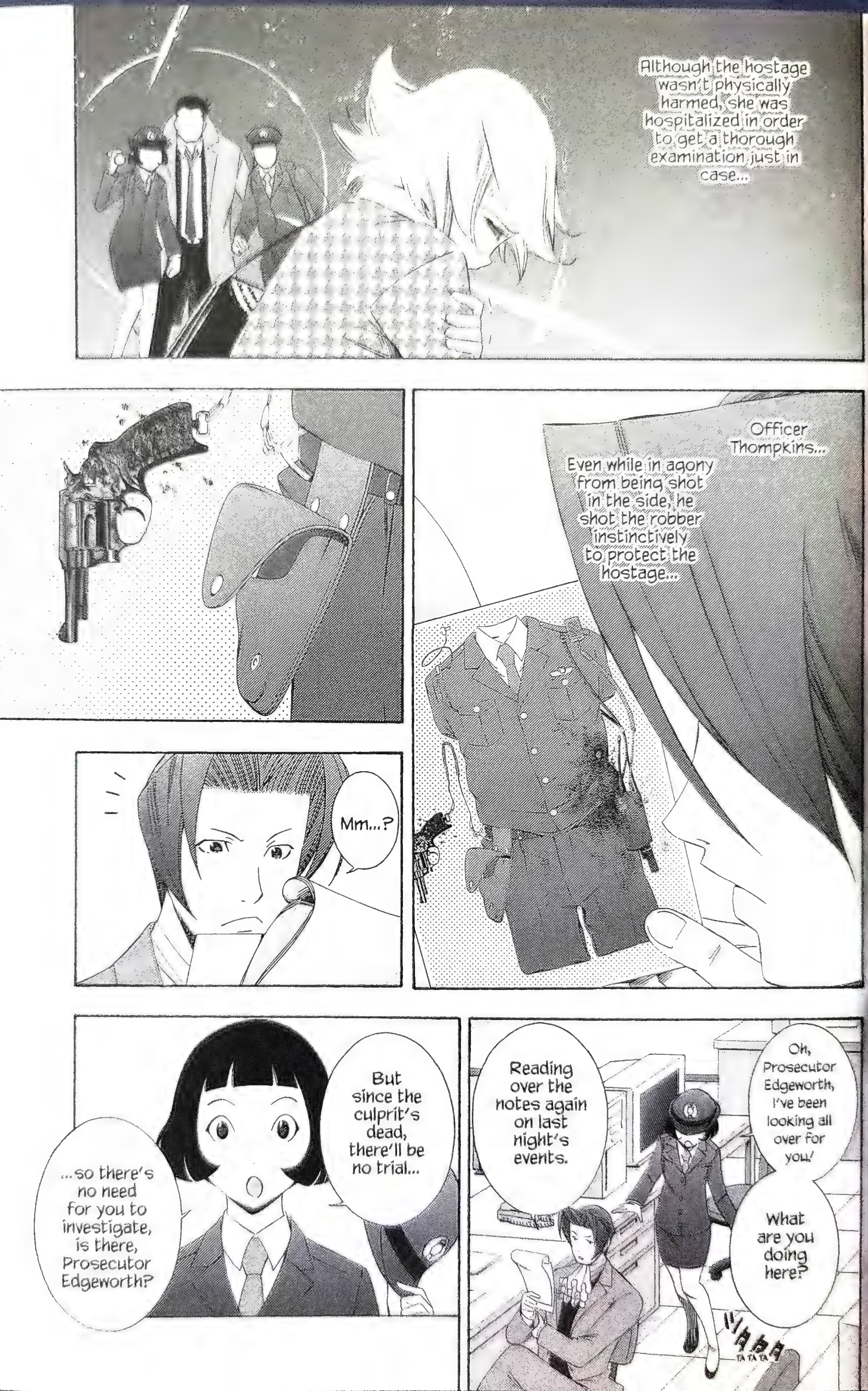
EPISODE 7

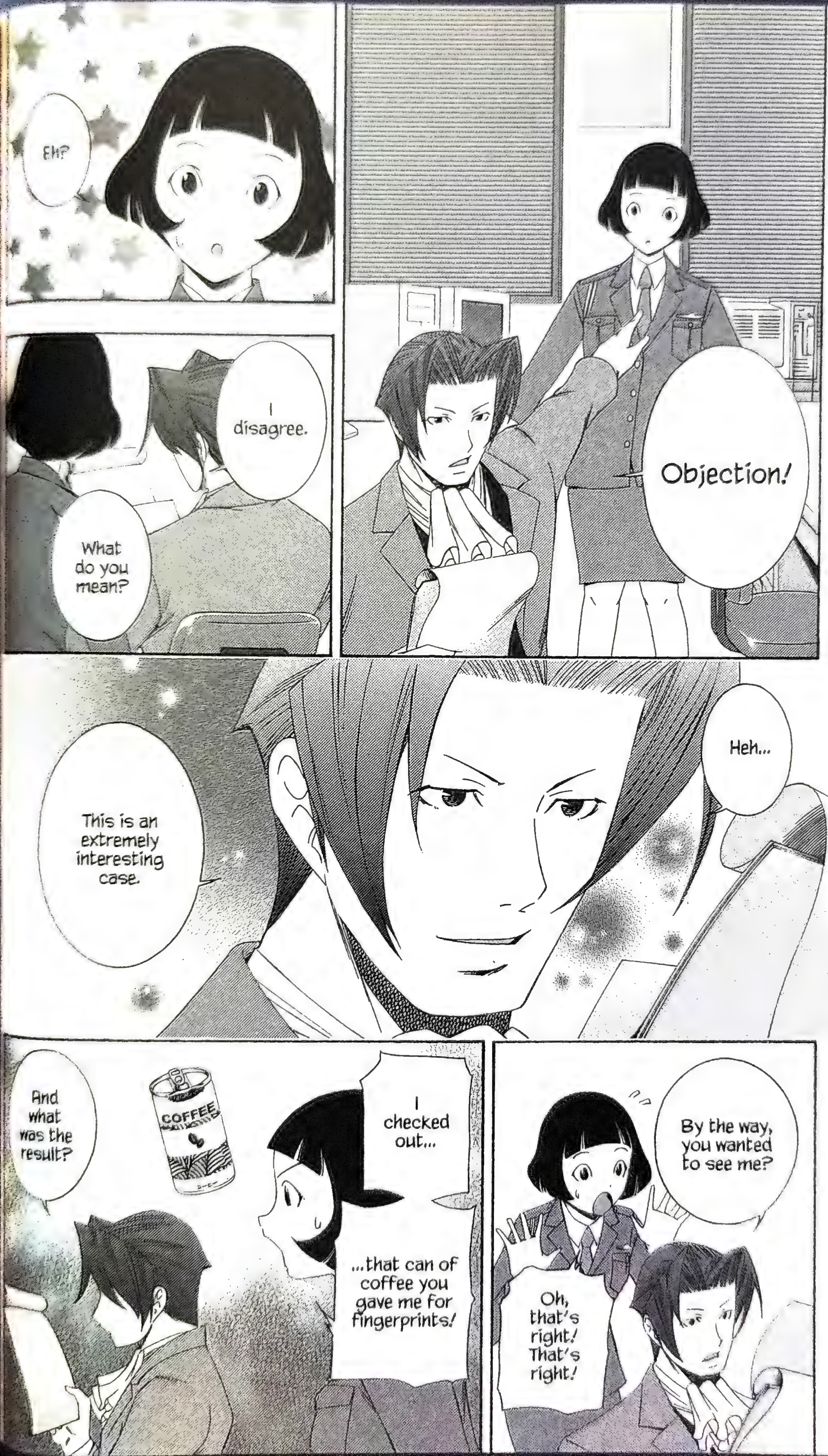
THE TURNABOUT BULLET (3)

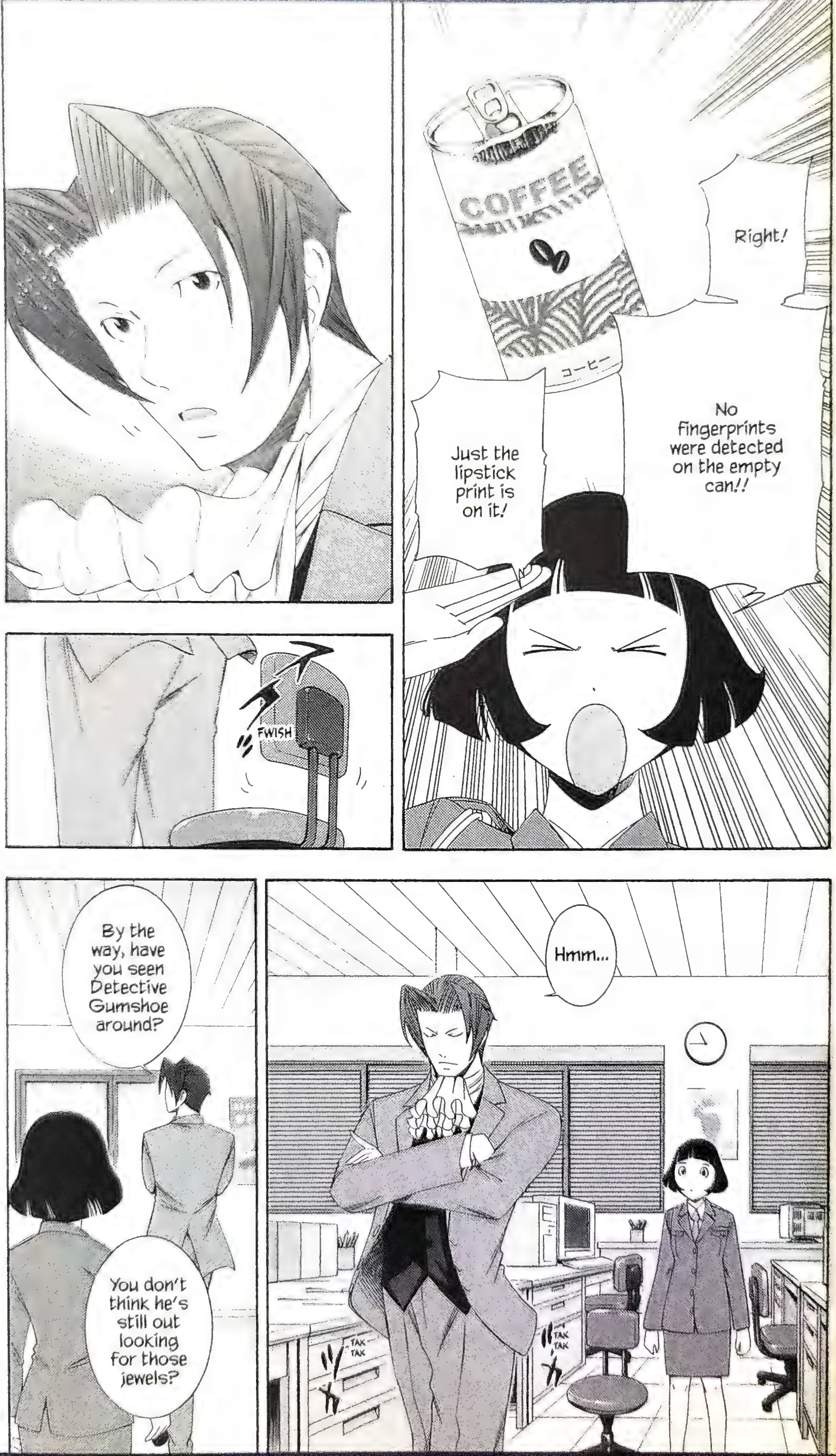
Are you saying I stole the jewels?!
Suspecting the hostage is too cruel!!
Right after I was taken to this hospital, I was examined from head to toe!
If I had the gems with me, I'm sure they would've been found then!!
あああ
AAAAA
That's true...

I apologize for the barrage of questions from the police...
...when you're already exhausted.
Police Headquarters
SSSSSSS SSS SSS

Officer Thompkins was in his patrol car when he came across the robber, Tarkinton, coming out of the jewelry store, so he gave chase with the vehicle.
WHEEEOOO
The criminal took a hostage, Chancey Laboni, who was in the park...
...and fled in the getaway car that he had prepared beforehand.
WHEEEOOO
The robber ducked into an abandoned building...
...and got into a gunfight with the officer.
The perp was killed instantly...
...while the officer was seriously wounded from a shot to the abdominal region.


Although the hostage wasn't physically harmed, she was hospitalized in order to get a thorough examination just in case...
Officer Thompkins...
Even while in agony from being shot in the side, he shot the robber instinctively to protect the hostage...
Mm...?
Oh, Prosecutor Edgeworth, I've been looking all over for you!
What are you doing here?
Reading over the notes again on last night's events.
TA TA TA
But since the culprit's dead, there'll be no trial...
...so there's no need for you to investigate, is there, Prosecutor Edgeworth?


Objection!
Eh?
I disagree.
What do you mean?
Heh...
This is an extremely interesting case.
By the way, you wanted to see me?
Oh, that's right! That's right!
I checked out...
...that can of coffee you gave me for fingerprints!
COFFEE
And what was the result?


Right!
COFFEE
コーヒー
No fingerprints were detected on the empty can!!
Just the lipstick print is on it!
FWISH
Hmm...
TAK TAK
TAK TAK
By the way, have you seen Detective Gumshoe around?
You don't think he's still out looking for those jewels?

ザァァァァ
SSSSSS

What are you doing?
Oh, Prosecutor Edgeworth...
I've been lookin' for the gems all this time...
...but so far, nothin'!
You're over a kilometer* away from the crime scene.
By no stretch of the imagination could it be found here.
I finished searchin' around that building a long time ago...
SSSSSSS SS SS
...and I gave it the fine-tooth-comb treatment, but zilch there, too!
The Chief told me if I don't find them jewels by tomorrow, I'm gettin' the sack!
What should I do, Prosecutor Edgeworth?!
LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA
Ah... I'm gettin' a call from Ms. Laboni...
Hello...
... I'm really glad you called...

Oh! You're gettin' outta the hospital tomorrow?!
Yeah, of course!
I'll pick you up, just like I promised!!
I'll take responsibility for droppin' you off at your door, safe an' sound!
Okay, see ya tomorrow ♪
Prosecutor Edgeworth! I have no regrets about givin' up bein' a detective!!
From tomorrow, I'm gonna start job hunting along with Ms. Laboni!
Don't. You'll only succeed in making her hate you...
That ain't true!
In fact, I'm pretty sure Ms. laboni's taken a liking ta me!
Because she asked you to pick her up from the hospital tomorrow?
That's right ♪

See, Ms. Laboni said...
Mr. Gumshoe, it's cool how classic your police car is ♥
...so she wants me to meet her with the squad car I always drive!
Only... I don't know what I'm gonna do if she confesses her love to me in the car...
Mr. Gumshoe...
After all, I already got my heart set on a woman...
The problem is, you don't have a car!
SSSS
No prob! I got the cruiser.
That jalopy is *classic*...?
The lady has exceedingly curious taste...
FSSS FSSS
CLANKETY-CLANK
ガタン ゴトン
Although if she is indeed fond of you...
...then that goes without saying.
I'm gonna stay up all night polishin' that prowler!
Seein' as tomorrow's gonna be the last time I ever get to drive her!!

Prosecutor Edgeworth, thanks for everything!!
I'll forever be in your debt!!
ssssssss
......
ssssssss
Missing jewels, a police officer's gun and holster, and a can of coffee that a woman drank from...
They seem unrelated, but pursuing their link will get me close to the truth...!!
SPLISH
Mm? A leak in the roof..?

DRIP
DRIP
SALT
SALT
SALT
パッ
FLAP
FLAP
SALT
SALT
SUGAR
SUGAR
Sugar?!
It's salty...

I see...
So that's how it was done!!

Police Hospital
Police Hospital
Congratulations on gettin' out of the hospital, Ms. Laboni.
Here are some flowers to celebrate the occasion.
Oh, you shouldn't have...
Go ahead, no need to be bashful ♪
No... I can't take them.
When the officer who saved me is still in the hospital...
...I can't accept well-wishes.
I feel so badly about it...
You're a kind person, Ms. Laboni.
Alright, after Officer Thompkins is released, I'll congratulate you again.
ガチャ KA-CHA
Your chariot awaits!
ガチャ KA-CHA

Yeah, you can relax more in the spacious back seat, huh?
Well, I promise you a comfortable ride to your place.
RUSTLE
ぷ～…
HHH...
キキキイイ
SKREEEEE
Wha...?!
?!

Prosecutor Edgeworth!?
FOO
RUSTLE
I'm glad I caught you in time...
I heard you were being released today...
......
My modest congratulatory offering.
COFFEE
You do like coffee, don't you? Take it.
Thank you.
Well~ Beautiful weather we're havin'~ ♪
How 'bout the three of us go to an amusement park or somethin'?
......
......
Okay, we'll go right to the house...

Prosecutor
Do I have something on my face...?
No, I beg your pardon...
I was just thinking about the canned coffee you were drinking the night of the robbery...
You must be very brave.
What are you trying to say?
All of the coffee in that can was drunk... If you weren't brave, I'm sure you wouldn't have been able to polish it off.
COFFEE
コーヒー
Normally, people who are held captive as hostages are scared out of their wits.
They wouldn't be able to sip coffee.
Of course I was scared...
I was shaking like a leaf the whole time, thinking I was going to be murdered...
I had already finished drinking the coffee...
...before the robber abducted me.
You're saying the can was empty when you were forced into the car?
Yes.

Then why would you bother putting it in the cup holder?
COFFEE
At the time, I had a gun pointed at me. I was frightened!
During times like that, you just do things without thinking about it, you know?
I see. Yes, that certainly is plausible...
Right? Then...
There are still a few points that bother me!
When I tried getting into the car that the robber used to flee the scene...
...the position of the driver's seat was nearly all the way forward.
SQUEEZE
A man of average height would have felt quite cramped.
At 180 centimeters*, there's no doubt the robber had a hard time driving.
I wonder why he had the seat at that setting...
GOOD QUESTION ...
But I don't have the answer...

* 5 ft. 11 in.

Actually, it's possible the driver of the car wasn't the male robber...
...but a woman of smaller stature.
Yes...
...someone of your size, say...
H-Hey, Prosecutor Edgeworth!
Prosecutor! What are you insinuating?!
You drove that car, didn't you?
You weren't a hostage...

...but the robber's partner!!
That explanation accounts for the empty coffee can.

I'm an accomplice? That's absurd!!
I went with the robber into that abandoned building because he had a gun to my head!
That's right! Officer Thompkins was on the trail of the perp...
...and that's exactly how he reported it over the radio!
How could you accuse Ms. Laboni...
...of robbery, Prosecutor Edgeworth?!

EPISODE 8

THE TURNABOUT BULLET (4)

You weren't a hostage...
...but the robber's partner!!
Y-You're saying I'm an accomplice?!
How could you?!

I went with the robber into that abandoned building because he had a gun to my head!!
That's right! Officer Thompkins was on the trail of the perp...
...and that's exactly how he reported it over the radio!
He's got a hostage!
The officer didn't witness her being forced into the car...
Dammit! He ran into a park!
....
As for the robbery...
While Tarkinton, the perpetrator, was plundering the jewelry store...
...Ms. Laboni... *you,* the getaway driver, were on standby in the park, weren't you?

I'm sure you never expected to suddenly have a patrol car on your tail.
As soon as the fleeing Tarkinton slipped into the passenger seat, you pulled out.
I screwed up!!
What the hell did you do, idiot?!
But you couldn't shake the police car.
Both of you realized you wouldn't be able to get away at that rate, so you came up with a new plan.
What do we do...?!
......
And that was the abandoned building drama!!

If you could successfully make the police think you were a hostage, they wouldn't be able to move quickly.
It could bring about a chance to escape. Thinking thus, the two of you put on an act in front of the police officer.
You come any closer and I'll blow her brains out!!
Officer, help me!!
Damn it... I didn't know there was a hostage...
Oh, give me a break!!
You're inventing a fantasy...
...out of an empty can of coffee and the position of the driver's seat!!
COFFEE
That's right!! Ms. Laboni is the victim!!
It's just pure luck that she's alive now after the robber took a shot at her!!
The robber shot at her...?
That's incorrect.

According to her testimony...
Shot #1
The robber, Tarkinton, shot the officer.
BLAM
Shot #2
Tarkinton aimed at her as she tried to run away, and fired.
BLAM
Shot #3
The officer fired back to protect the hostage.
BLAM
You said that after Tarkinton was shot in the forehead, the officer passed out.
SLUMP
SLUMP
But...

!?
...that's impossible!
Officer Thompkins had shot a criminal to death before in the line of duty.
Following that incident, it seems he's firmly refrained from using his revolver.
And the night of the robbery was no exception.
SHUDDER
SWIP
No matter what the circumstances of that police officer...
...the robber tried to kill me!
See that happen right in front of you and anybody would break a vow to stop it!!
I want you to look at this...

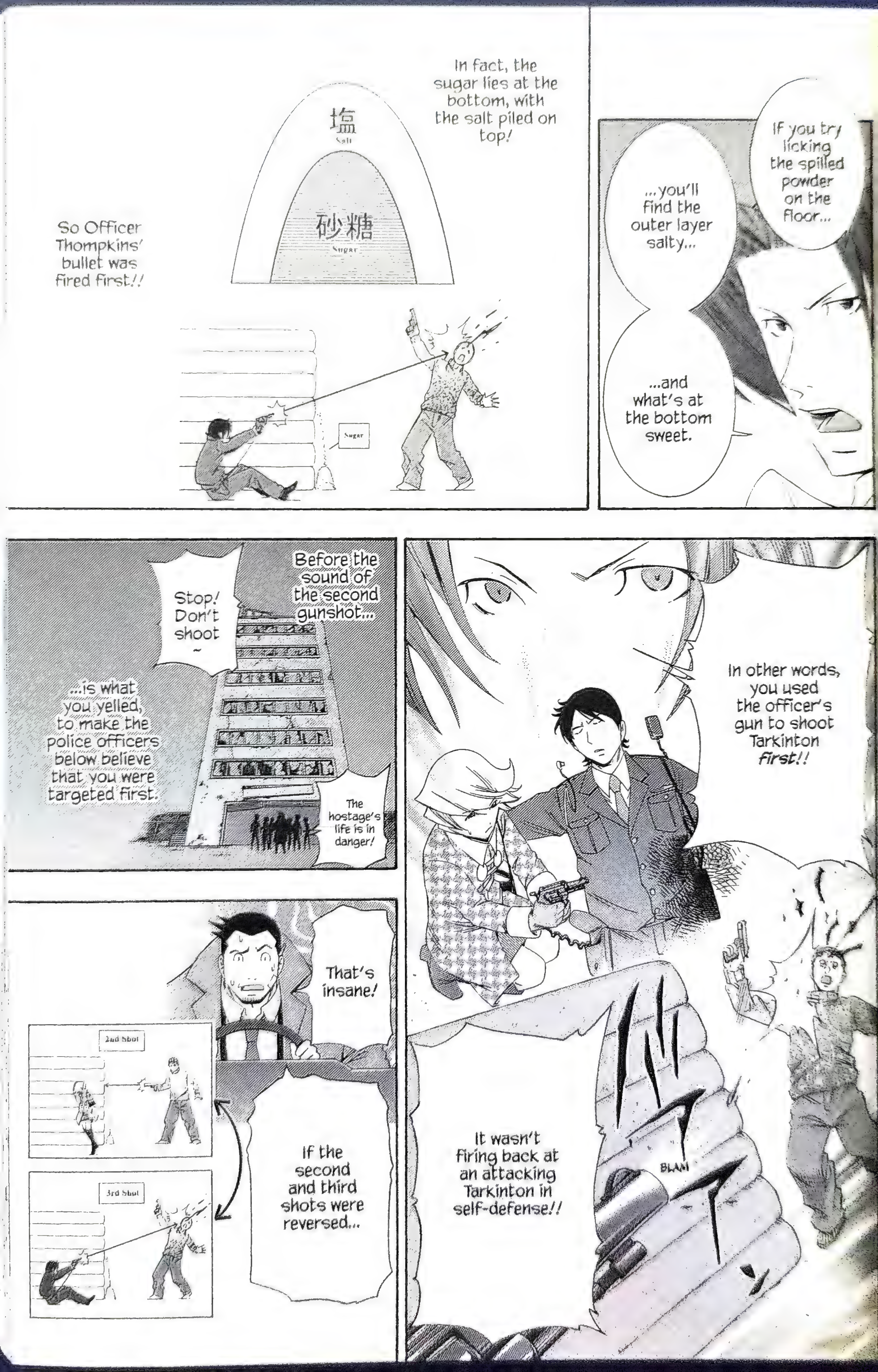
Apparently, after the officer was shot in the side, he pressed down on the wound with his right hand.
The palm of that hand was stained with blood, as was his gun, which was used.
But if you look closely...
...his holster is completely unblemished!
If the officer had taken out his revolver to protect you right after he'd been shot by the criminal...
...his holster would've been covered in blood, too! Your story doesn't make sense!
In short!
The officer didn't use his gun!!

The police officer was shot without ever drawing his weapon. He has no memory of what happened after that because he'd passed out.
BLAM
In fact, he likely lost consciousness right after the first bullet hit him.
WHUMP
W...
Wait a minute!!
If the officer was unconscious from the first bullet the whole time...
...who killed Tarkinton, the robber?!
BLAM
There were only three people in that room.

If Officer Thompkins was unconscious, there's only one person...
...who could have shot Tarkinton, right?
!!
......
E-Even if you're right...
...it was legitimate self-defense!!
A-After all, after Tarkinton shot Officer Thompkins, he aimed at Ms. Laboni and fired!

If she desperately took the gun outta the officer's holster...
CLATTER CLATTER
...and pulled the trigger on impulse...
BLAM
Unfortunately...
...that isn't possible either.
!?
FOO
These commercial sacks...
...were in that room.
SALT
SALT
SALT
SUGAR
SUGAR
SUGAR
SUGAR

So what does that prove?!
Heh... Based on your testimony...
2nd Shot
You explained that the hole in one of the top bags was made when the robber, Tarkinton, turned your way and fired, with the bullet burrowing into the bag...
Salt
3rd Shot
...and that the lower hole was made by the officer's bullet as it grazed a bag on its way to the criminal's forehead.
Sugar
At a casual glance, they appear to be the same product stacked up....
...but actually, the top sacks contain salt, while the bottom ones are sugar.
Salt
Sugar
SALT
SALT
SALT
SUGAR
SUGAR
SUGAR
SUGAR
If this sequence of events is correct, the contents of both bags would leak out...
...with the salt at the bottom and the sugar on top!
砂糖
Sugar
塩
Salt
But that's not the reality...


If you try licking the spilled powder on the floor...
...you'll find the outer layer salty...
...and what's at the bottom sweet.
In fact, the sugar lies at the bottom, with the salt piled on top!
塩
Salt
砂糖
Sugar
Sugar
So Officer Thompkins' bullet was fired first!!
In other words, you used the officer's gun to shoot Tarkinton *first!!*
BLAM
It wasn't firing back at an attacking Tarkinton in self-defense!!
Before the sound of the second gunshot...
Stop! Don't shoot~
...is what you yelled, to make the police officers below believe that you were targeted first.
The hostage's life is in danger!
That's insane!
2nd Shot
3rd Shot
If the second and third shots were reversed...

2nd Shot
...the bullet from the second shot killed Tarkinton!
BLAM
BLAM
SPUT
And the third shot was from the already-dead Tarkinton?!
3rd Shot
An' if you think about it...
...gunshot residue was left on both the officer's and Tarkinton's hands.
It hadda be a gun battle between them two after all!!
Ms. Laboni didn't do any of the shootin'!!
Why, there's a simple explanation!
She placed the unconscious officer's gun into his right hand and shot Tarkinton like that.
BLAM
And so, gunpowder residue was left on the officer's hand!!

In the same fashion, she put the now-deceased Tarkinton's gun back in his hand and shot a sack of salt!
BLAM
SPUT
Of course, she did the whole thing to make it look like both men were shooting!
I don't even know what to say...!!
Pretending for the moment that I am the robber's accomplice...
...why would I jump through all those hoops to kill him?!
You didn't just murder your partner!
And since we're on the topic, I'll bring it out in the open...
?!

The bullet from the first shot...
You're also the one who shot Officer Thompkins!
!!
W-What do ya mean...?
She and Tarkinton were surrounded by the police and they were nervous.
If they did nothing, their arrest was only a matter of time...
Let the hostage go!
At this rate, we're gonna get nabbed!

What the hell do we do...?
......
Give me your gun.
I have a good idea...!
What are you gonna do?
That cop is convinced I'm a hostage...
If you say, "I'm setting the hostage free" and I run, bet you anything his guard will be down.
And then, soon as I get right next to him...
...I'll take out the gun I had hidden and threaten him.
Makes sense! If we can get his gun off of him, we got nothin' to be scared of.
I knew you were smart!
Tarkinton bought your line...
...and handed you the gun.
But...
...you had something else in mind.

With gun in hand, you shot at Officer Thompkins!!
BLAM
The officer has testified that the moment he was shot, there was moonlight...
...coming through the window, so he couldn't see his attacker's face very well.
That's why he was convinced Tarkinton shot him...
Tarkinton must have been irate that you didn't follow the plan.
W-What the hell did you shoot him for?!
All you hadda do was threaten him and swipe his gun!!
Now the cops are gonna storm the place because of your gunshot!!
Hey! What are you doin'?! Are you even listening to me?!
The cops think I'm a hostage...
If I can just silence Tarkinton, I can keep playing the victim card...
...is what you were thinking.

So you slipped the unconscious officer's revolver into his right hand...
...leveled the barrel at Tarkinton...
W-What the hell are you...?
...and fired!!
It's just how I imagined it, but all of the clues point to the truth.
This is indeed the whole story of what happened.
You... really have an *overactive* imagination...

You don't have a shred of definitive physical evidence that I did it!!
Well, the physical evidence...
...is the missing jewels.
Ah!!
That reminds me, the jewels...!
If you're the robber's partner...
...naturally, you would be the one to carry the jewels out of the crime scene.
......

Hah?! What are you talking about?!
After I was taken to the police hospital, my bag and all of my clothes were left with a police officer, while I had a medical exam!
I'm going to have to look in here.
Go ahead.
If I'm supposed to have brought the jewels out of that building, where the heck could I have hidden them?!
Right here.
Eh? Where...
FWISH
...is "here?!"
FWISH
FWISH
Police Hospital
You were taken to the hospital in *this* patrol car.
It was the only chance you had to hide the gems...
On the way to the hospital...
...you boldly feigned being in a state of shock.
Aaah...
We're almost at the hospital.

You hid the jewels inside the car!!
And in a place that would be hard to find, like behind the seat cushions!!
......
The reason you were so friendly to Detective Gumshoe...
...was so you could ride in this police car again.
Because you had to recover the jewels!!

And so, today you got your chance to ride in this patrol car again...
Mr. Gumshoe
Nice weather today, isn't it?
RUSTLE
...and I'm sure the first thing you did was retrieve the jewels!!
So!
Open your bag, please!!
M-Ms. Laboni...
...you don't have 'em, do ya...?

You got me...
I got the jewels out of there...
I admit that.
Ms. Laboni...
Why...?
Sorry... I'll confess.
After all... when the robber shot at me, I thought I was going to die!
So I thought it'd be overlooked if I pocketed the jewels...
But...
...that's the only crime I committed!

All I did was filch some gems...
...but you're accusing me of being in league with the robber...
...and then murdering him?!
You understand, don't you, Mr. Gumshoe?!
I don't have anything to do with the shootings!!
And I promise to return the jewels!!
SWISH
......
Heh... I'm not interested in the jewels.
I want to recover...
...something else.
...Eh?!
On the night of the robbery, for some reason...
...your can of coffee didn't have even one fingerprint on it.
COFFEE
In short...

...you must have been...
...wearing gloves then!!
......!!
And when you shot Officer Thompkins...
And when you killed Tarkinton...
You wore them so your fingerprints wouldn't be left behind on the guns...
...and also so the gunpowder residue wouldn't get on your hands!!
....
After your crimes, you had to hide those gloves somewhere.
My guess is the same place as the jewels!

In fact, you've probably already collected them...
In that bag, you've got the stolen jewels....
...and gloves with gunpowder residue on them!
I think I'll have you show me the contents...
Ms. Laboni ...
...we've arrived at our destination.

This is...
Anti-Crime Fair
Too bad.
It looks like from now on, the place you're going to be spending all your time isn't home...

Unhh...
...I thought she liked me...
...but she was just using me.
QUIVER
I'm a moron!
A failure as a detective!
It's only natural that I get canned!!
QUIVER...
Pull yourself together, man!

The jewels. Now hurry up and deliver them to the Chief.
P-Prosecutor Edgeworth...
This way you won't be fired.
SWISH
That's right...
This is the only job for me!

EPISODE 9

THE TURNABOUT MUSEUM (1)

VROOO...
Aren't you tired...
...after that long flight?
I moved my arrival date up for this...
FOO
...Mr. Edgeworth.
Very well...
Then we'll depart for our destination right away.

And so I headed for an art museum deep in the mountains...
...my passenger, the world-renowned art scholar, Amadeus Seal.
A painting hailed as the "masterpiece of the century" was waiting for us...
...but it turned out the fate residing in that painting is what drew us near...
...while a disturbing murder was waiting in the wings!!
CHFF
CHFF
Seselagi Art Museum
FWOOOOO
Finally made it...
GULP

ザ
ン
せせらぎ美術館
SESELAGI

S-Sure picked a wild place to build it...
Eep~!
CREAK CREAK CREAK CREAK CREAK CREAK
CREAK CREAK CREAK CREAK CREAK CREAK
WOBBLE WOBBLE
WOBBLE WOBBLE
CREAK
CREAK
CREAK
If I fall, it's so long, Detective Dick Gumshoe~!
SPLASHHH
CREAK
CREAK
CREAK
Detective... I'm glad you could make it...
FWOOOOO
!!

FWOOOO
Thank you for coming all this way!
Randolph Miller, Director of the Seselagi Art Museum
Mr. Miller, thank you again for the last time!
TA TA TA
RUSTLE
RUSTLE
Not at all.
FWOOOO
Two weeks ago, I got lost while mushroom-picking and was on the verge of panicking...
Hey!
Are you alright?
...when Mr. Miller here, the director of a museum, saved me.
SHIVER
SHIVER SHIVER
After he called me out of the blue, I trekked a long distance to get here...
Wow, this is a fine museum you got here.
Please, this way.
SESELAGI
FWOOOOO

Actually, I asked you to come...
...because I need a favor...
Hey, Mr. Miller, you saved my life...
...so as long as it isn't about helpin' you pay off some debt, I'm your man!
Detective, do you know "Van Koff"...?
ゴホッ KOFF
ゴホッ KOFF
Van Koff... The famous painter, right?
I remember seein' him in an art textbook back in high school.
"Officers", Van Koff's masterpiece from his last years, is housed in this art museum's vault.
My grandfather, the founder of the museum, received it from Van Koff himself.
That's incredible!!
It's such a precious work that for these last twenty years, it's just been kept under lock and key in the vault...

However, I received word from the director of the National Fine Art Agency that the world-famous Van Koff scholar, Amadeus Seal, wanted to see "Officers"...
...so earlier today, I carried it out of the vault for the first time in twenty years.
It seems Mr. Seal is making a special trip to the museum...
...which is a true honor.
Well, I don't know nothin' about art...
...but about how much is that "Officers" worth?
Even now, I would say...
...it'd be valued at five billion yen* or more.
Oh, five bil?
Huh? You don't seem surprised.
But then, you're a detective. You've probably seen it all.
Nah, it's more like five billion yen is so far removed from reality for me...
I wonder how many bowls of cold noodles I could eat with that much dough...

* $44 million dollars

CRASH
If one bowl is 500 yen, then you could have ten million bowls.
Ten million bowls?!? The painting's that valuable?!
I... I just lost feelin' in my legs!
I would like you to guard "Officers", Detective...
You see, it's possible that band of thieves people are talking about these days will show up...
Detective...
You *have* heard about the Handsome Gentlemen Thieves, haven't you?
Handsome Gentlemen Thieves?!
O-Of course! They're that gang of robbers that only targets valuable paintings and statues, right?!
They've pulled off dozens of robberies these past six months!!
Despite that, they still haven't been caught and show no sign of stoppin'! They're top-notch thieves...
...and accordin' to the few eyewitness reports...

...all of the members are handsome men in red tuxedos...
...an' they act like gentlemen at all times!
'Cause of that, they got a rapidly expanding female fan base!
"Officers" is a painting worth ten million bowls of cold noodles.
That's gotta be a mouth-watering target for the Handsome Thieves!
Ten million bowls of cold noodles... That makes my mouth water...!
I'm sure you're busy, but would you guard the painting for me?
You bet I will!
But why me?
Wouldn't you have more peace of mind with a bunch of cops?
I consulted a private eye acquaintance of mine about that, but was advised not to call on the police...

Instead, I was told to leave the security in the hands of someone I trust...
...as it's possible the "gentlemen" would infiltrate their ranks.
So... I thought I could have faith in you, Detective Gumshoe...
SWISH
Say no more! I'll take responsibility for protectin' "Officers!"
Oh, I knew I could depend on you!
SHAKE
Yep, you got no worries with me!
KA-CHA
Uncle, I need to talk to you about tomorrow --
Monet Kreskin, Employee at the Seselagi Art Museum
Huh? Sorry. I didn't know you were with a guest...

Hey!
I've told you before, in the museum, it's "Director", not "Uncle!"
Detective, this is my niece, Monet.
After graduating university, she seemed to be having a tough time finding a job, so I hired her on here...
...but it hasn't been easy for me, as she knows nothing about works of art.
Heh-heh...
I'm not interested in paintings at all...
...but I know more about the Gentlemen than anyone!
In fact, I'm the president of the Gentlemen's fan club!
See, I've got the member number 0001 T-shirt ♪
GENTLEMEN
No. 0001
SPIN
Th-There's a club for them?! I'm in awe of them Gentlemen!!

Ohhh... My beloved Gentlemen ~
I want to meet them, even just once ~
Monet! Stop talking foolishness and take the detective to the special exhibition room.
Okay, sure.
This way, Detective!
Thanks.
FWOOOOO
Ms. Monet, what is the special exhibition room?
A
C
Surveillance Room
Switchboard Room
D
E
Director's Office
B
F
Special Exhibition Room
Reception
Entrance
Exit
Storage Room
Annex
Main Building
It's the innermost showroom in the main building.
"Officers" is on display there for Amadeus Seal, who's coming tomorrow.

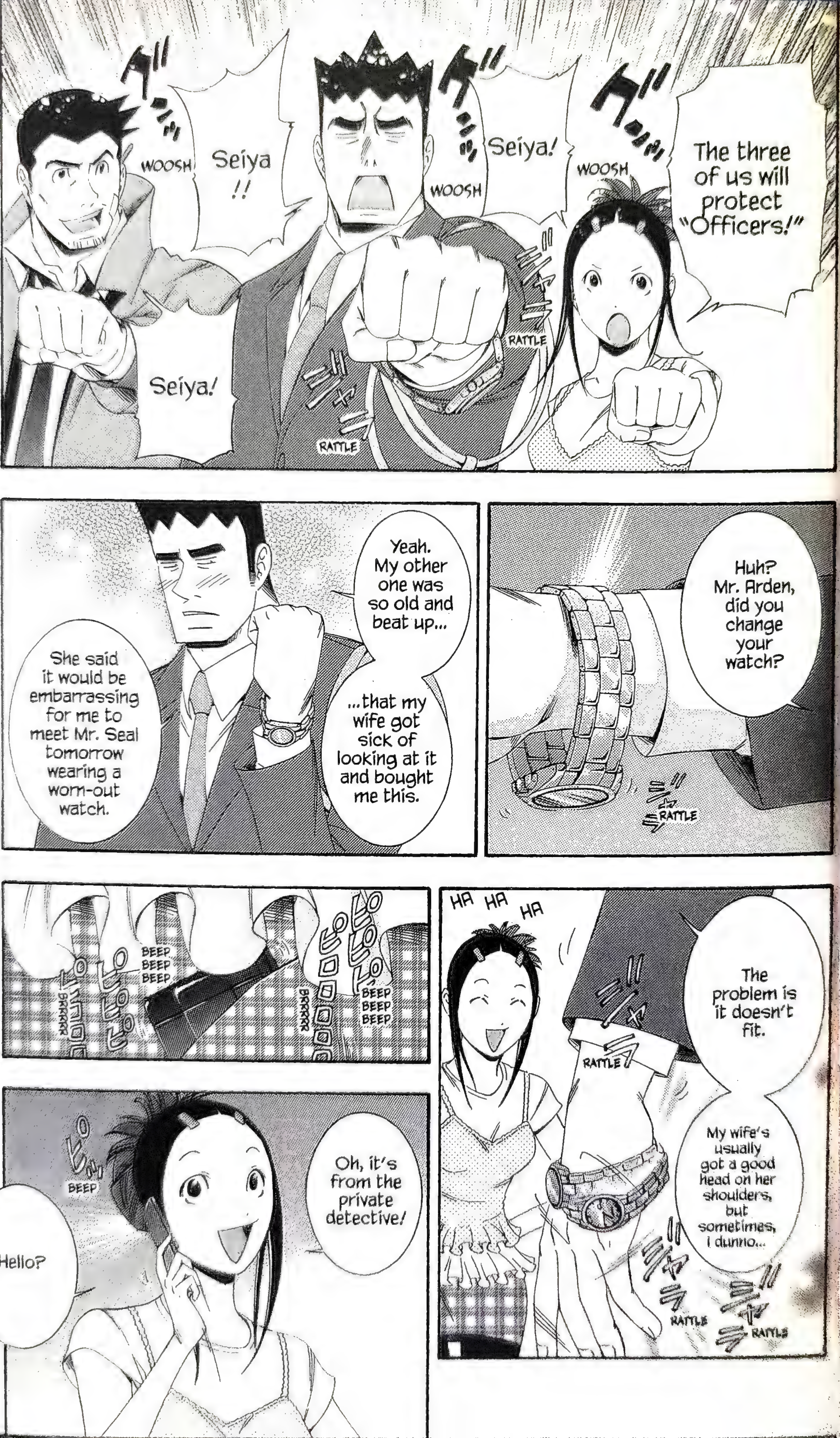
Here it is, this room.
At last, I'll be face to face with ten million bowls of noodles♪
Whoa!
What is this?! The entire room's bright red!
Well, since it's the "special exhibition room", my late relative painted it gaudy red, I'm told!

Oh! Is that "Officers"?!
TA
TA
TA
Hey!
Max Arden
FOO
Not another step towards the painting!
RATTLE
RATTLE
E...
Excuse me...
Hahaha! It's okay, Mr. Arden.
The director has asked this detective to guard "Officers."
This is Mr. Max Arden.
He's been the Seselagi Art Museum's resident security guard ever since it opened.

Oh, so you're a detective. Nice to meet you.
FWISH
The feelin's mutual.
FWISH*
My job is keeping people from getting near the painting.
Yeah, you can't let your guard down.
We're not dealin' with your garden-variety sneak thief. These guys are pros!
Don't worry... As long as I'm standing in front of this painting, no one is going to touch it!
And I'm prepared to stay up all night tonight to chase the Gentlemen around...
I mean... protect "Officers!"
No way, no how!
I ain't lettin' a girl do anything dangerous like that!!
Nothing to worry about here either! I may not look it, but I've got a black belt in karate!
Master Arden has been training me ever since I was little ♪
FWISH
FWISH
You're both karate experts~?!
No wonder you're so confident!!

*SOUND OF SUDDEN "THUMBS UP"

BEEP
BEEP
BEEP
Private Detective
There's a big, suspicious, grubby-looking guy in a coat near you!!
He could be a Gentleman in disguise! Capture him!!
Oh... You must mean Detective Gumshoe...
Am I that suspicious...?
What?! Detective ?!?
You called a cop over when you already have a great detective like me around ?!
Who is it?
The private detective.
TA
TA
TA
TA
He's watching the monitors in the surveillance room.
Shall we take a walk over there ?
B room, clear!
F room, clear!


The three of us will protect "Officers!"
WOOSH
Seiya!
WOOSH
Seiya !!
WOOSH
Seiya!
RATTLE
RATTLE
Huh? Mr. Arden, did you change your watch?
RATTLE
Yeah. My other one was so old and beat up...
...that my wife got sick of looking at it and bought me this.
She said it would be embarrassing for me to meet Mr. Seal tomorrow wearing a worn-out watch.
HA HA HA
The problem is it doesn't fit.
RATTLE
My wife's usually got a good head on her shoulders, but sometimes, I dunno...
RATTLE
RATTLE
BEEP BEEP BEEP
BRRRRR
BEEP BEEP BEEP
BRRRRR
Oh, it's from the private detective!
BEEP
Hello?

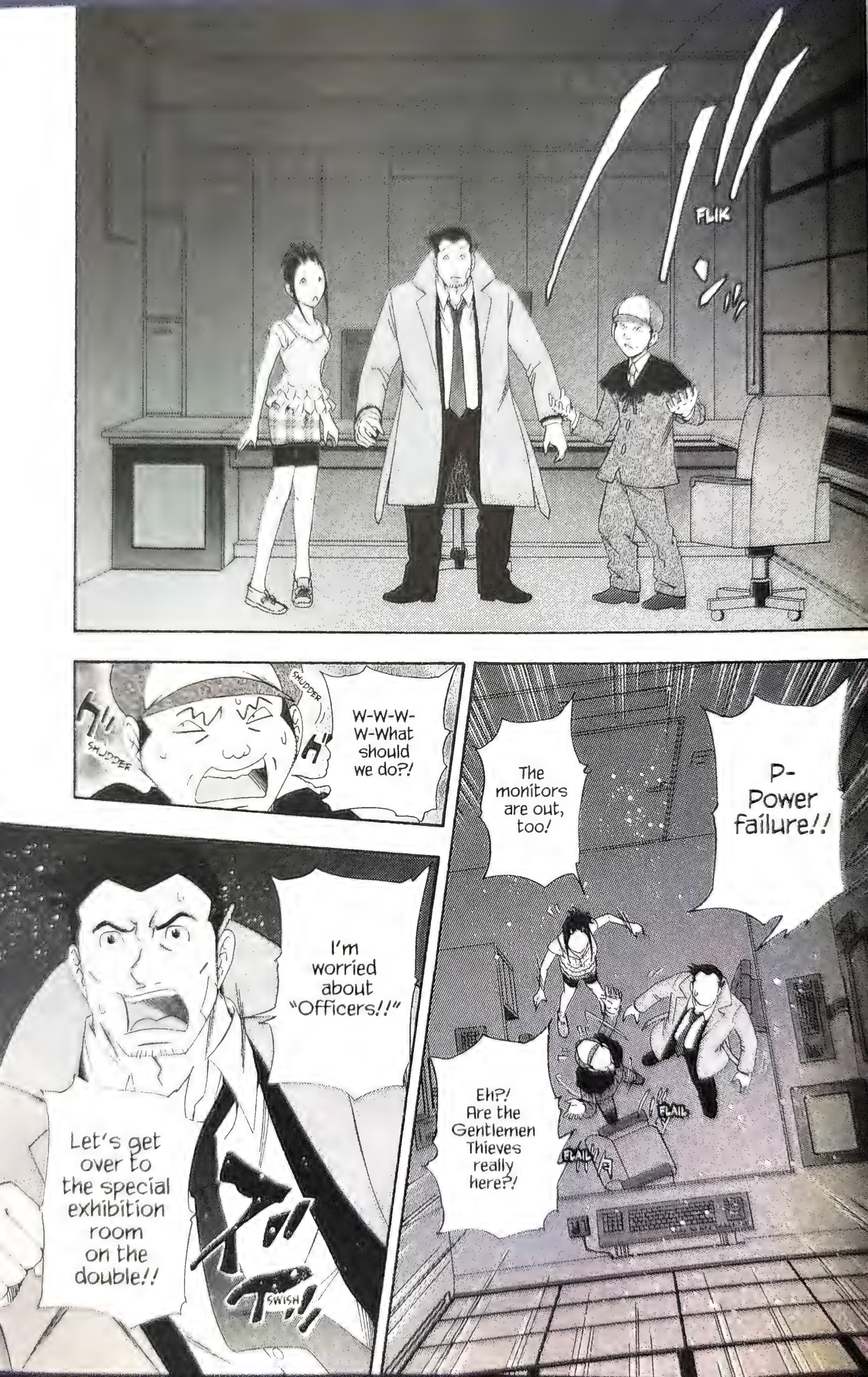
Wow, that's a lotta monitors!
There's one surveillance camera in each exhibition room, and then five near the suspension bridge and garden.
So a total of twelve cameras are installed and this is where all of the footage goes.
Annex
Main Building
Oh, yeah. There's the special exhibition room camera focused right on the prize.
Alright!
Nothing out of the ordinary at the moment!!
SPIN
Thomas Bester, Private Detective
Oh!
So you're Detective Gumshoe, huh? Certainly, with that face, you couldn't be one of the Handsome Gentlemen Thieves.
Hey, lay off, will ya?

SWISH
I've kept the peace in this town for twenty years!
I'm the man who's fought for justice all this time!
Thomas Bester's the name!!
But you can call me the "Best Detective!"
You call *yourself* the Best Detective...?
I rushed over after Mr. Miller asked me to guard "Officers!"
This is the first time I've been asked to do something besides investigate infidelities and look for lost pets...
...so I'm all fired up about it!!
STOMP
SPIN
And as for the sensation-making Handsome Gentlemen Thieves...
...I've researched all of their past crimes!
I've analyzed their behavior patterns, so we've got nothing to fear!!
In a word...
...those bastards...

...live up to their name!
They're gentlemen!!
While thieving, they've taken the time to repair badly-built doors...
Shouldn't you just oil it?
TURN
TURN
...and massage security guards who can't move after throwing out their back...
Remember, you're not in your 20s anymore!
It must be hard working the night shift...
KNEAD
KNEAD
Ahhh... There... Right there...
They actually seem like nice fellas...
NO!!
SWISH
I, for one, won't be fooled!!
SHUDDER
SHUDDER
SHUDDER
SHUDDER
Their M.O.* is to come off as friendly to throw their victims off guard!!

*modus operandi, or specific method of working

Oh, I see. You really did your homework, huh?
If there's something you want to know, I'm the man with the answers.
When're the Handsome Gentlemen Thieves gonna show?
Heh-heh-heh. Good question.
"Officers" is only going to be on display to the public tomorrow and the day after, to coincide with Amadeus Seal's visit here!
After that, it's going back into the vault for safekeeping...
...so if they're coming, it'll be between this evening and the day after tomorrow!!
WAHAHAHA
I'm waiting for you, Handsome Gentlemen Thieves!!
Waiting for you to become the biggest foes of the Best Detective's career!!

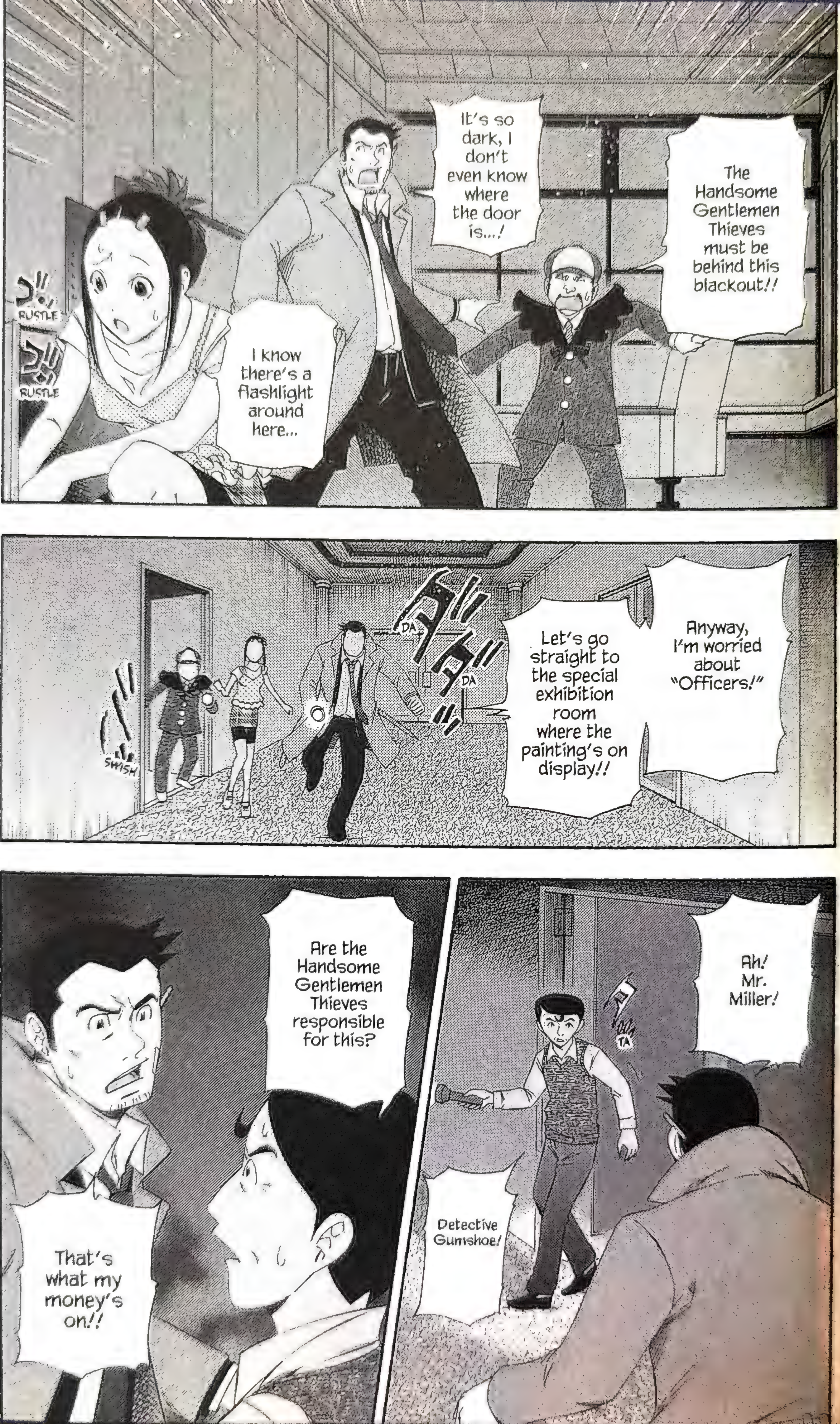

FLIK
P-Power failure!!
The monitors are out, too!
Eh?! Are the Gentlemen Thieves really here?!
FLAIL
FLAIL
SHUDDER
SHUDDER
W-W-W-W-What should we do?!
I'm worried about "Officers!!"
Let's get over to the special exhibition room on the double!!
SWISH

I'm... a little worried, Mr. Edgeworth...
Mm?
What's wrong, Mr. Seal... ?
I'm sure the Handsome Gentlemen Thieves...
...are targeting "Officers."
...

EPISODE 10

THE TURNABOUT MUSEUM (2)

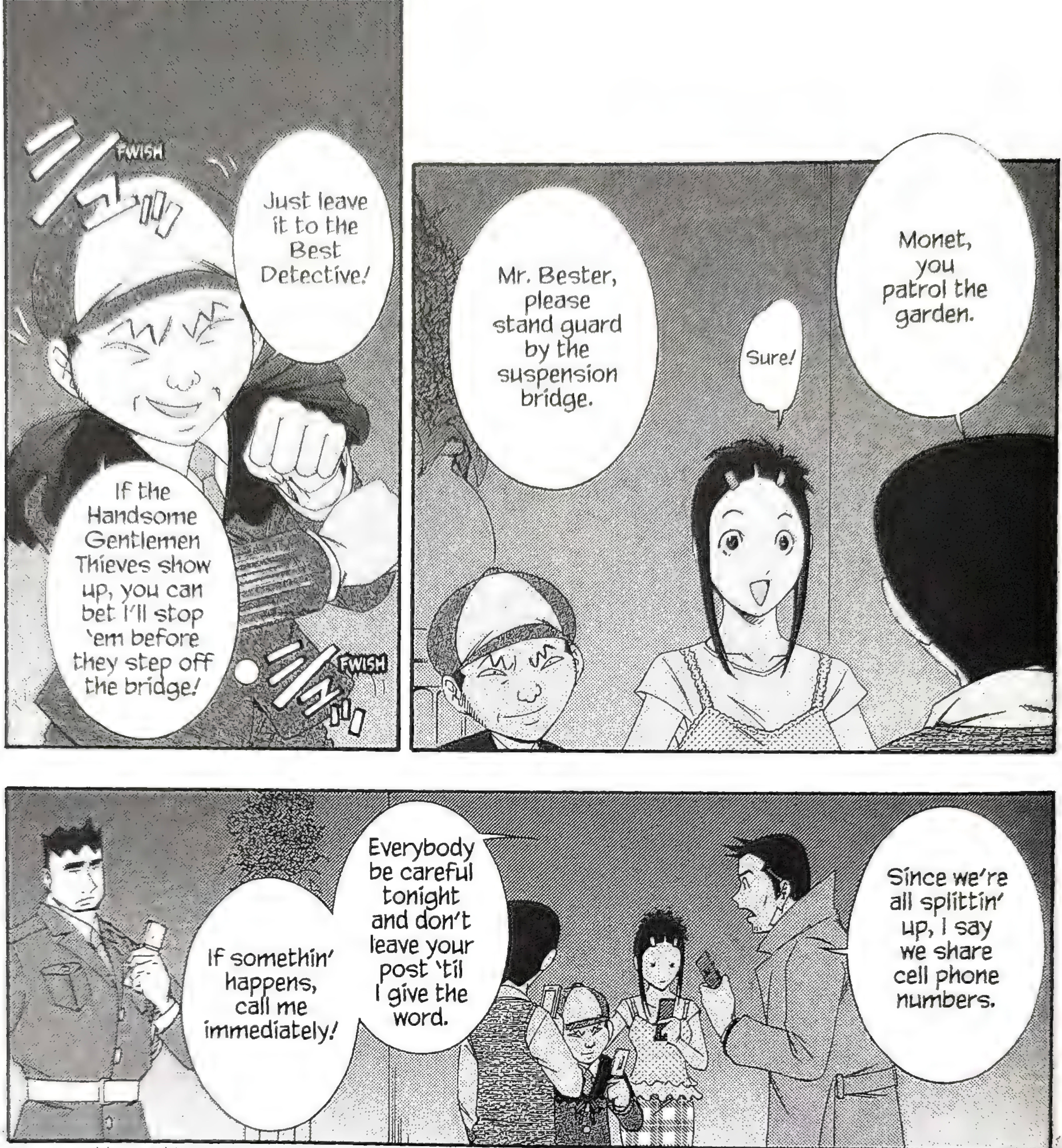
FWOOOOOO
They've come to the Seselagi Art Museum!!
The gang that's after Van Koff's masterpiece painting "Officers", which is worth five billion yen!
The Handsome Gentlemen Thieves are here!!

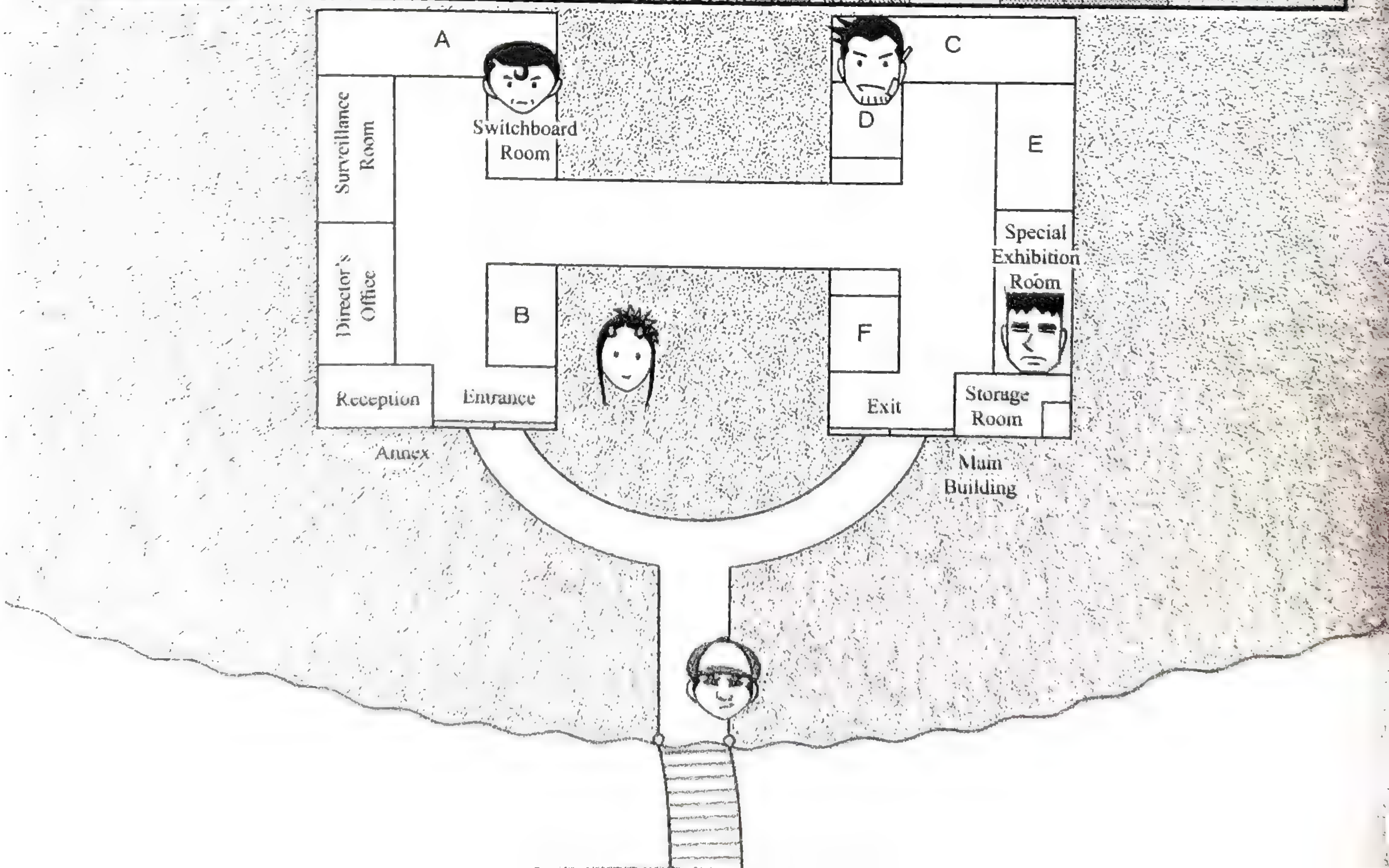

The Handsome Gentlemen Thieves must be behind this blackout!!
It's so dark, I don't even know where the door is...!
RUSTLE
RUSTLE
I know there's a flashlight around here...
Anyway, I'm worried about "Officers!"
Let's go straight to the special exhibition room where the painting's on display!!
DA
DA
SWISH
Ah! Mr. Miller!
TA
Detective Gumshoe!
Are the Handsome Gentlemen Thieves responsible for this?
That's what my money's on!!

C
E
D
We gotta get over to the special exhibition room pronto!!
A
Surveillance Room
Director's Office
B
F
Special Exhibition Room
Reception
Entrance
Exit
Storage Room
Annex
Main Building
TA TA TA
SWISH

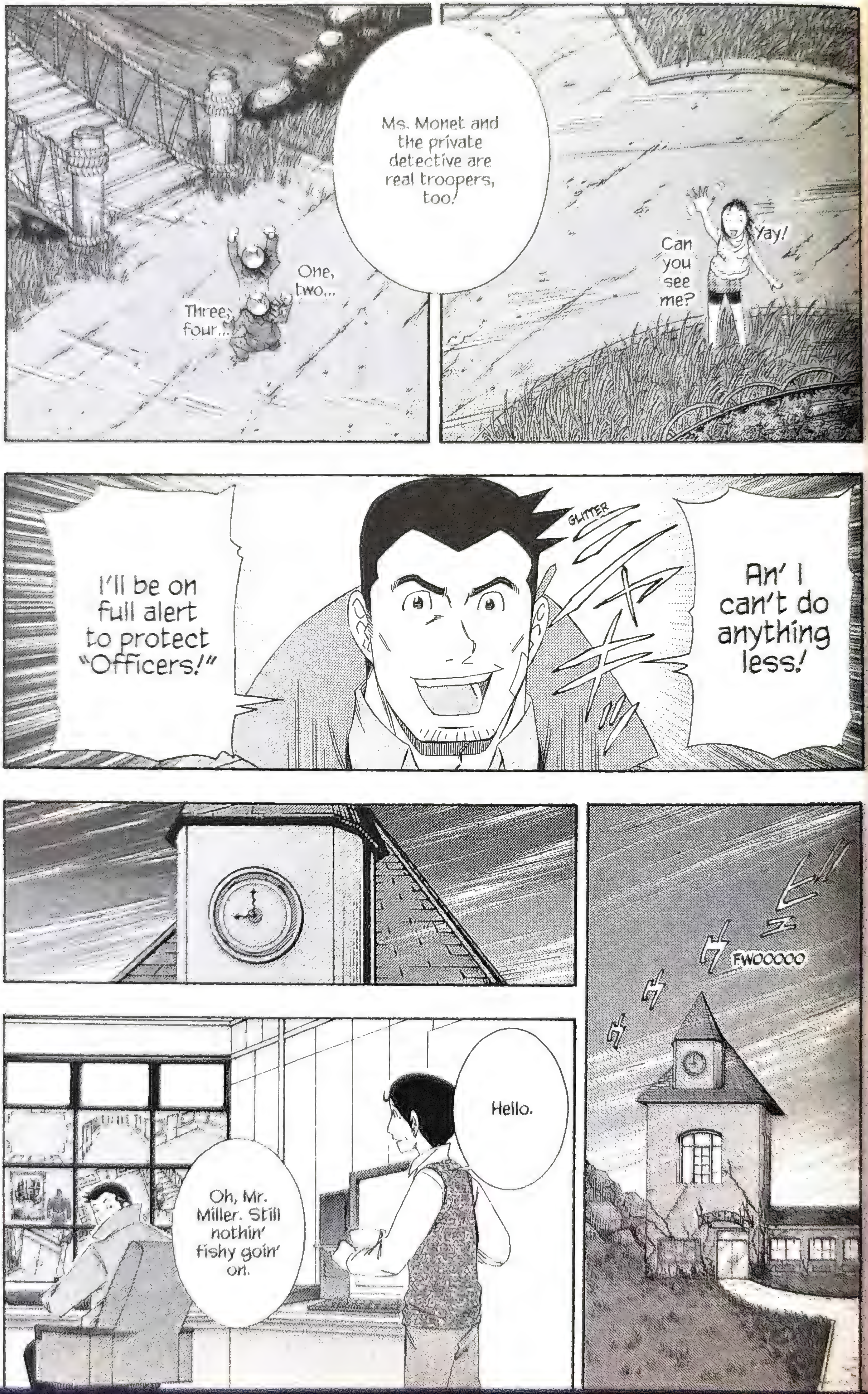
FWISH
Arden! Is the painting safe?!
Of course.
FWISH
As you can see...

PHEW...
Ah! It's too early for sighs of relief! The Handsome Gentlemen Thieves may be nearby, so we gotta watch out!
GLANCE
GLANCE
Eh? Where? Where?/ Gentlemen ~
Ah... I'm thinking it was probably just a short circuit...
At any rate, this is an old facility, so things like this have been known to happen from time to time...
Really? Then it wasn't the Handsome Gentlemen Thieves...?
Okay, now I'm relieved...
WHEW
SLUMP
Aww...
But we can't be too careful.
Let's decide on positions for everybody to guard.
I'll go to the switchboard room and flip the breaker.
Detective, just in case, would you make the rounds of the museum once, then go back to the surveillance room?
Roger that!


Monet, you patrol the garden.
Sure!
Mr. Bester, please stand guard by the suspension bridge.
FWISH
Just leave it to the Best Detective!
If the Handsome Gentlemen Thieves show up, you can bet I'll stop 'em before they step off the bridge!
FWISH
Since we're all splittin' up, I say we share cell phone numbers.
Everybody be careful tonight and don't leave your post 'til I give the word.
If somethin' happens, call me immediately!

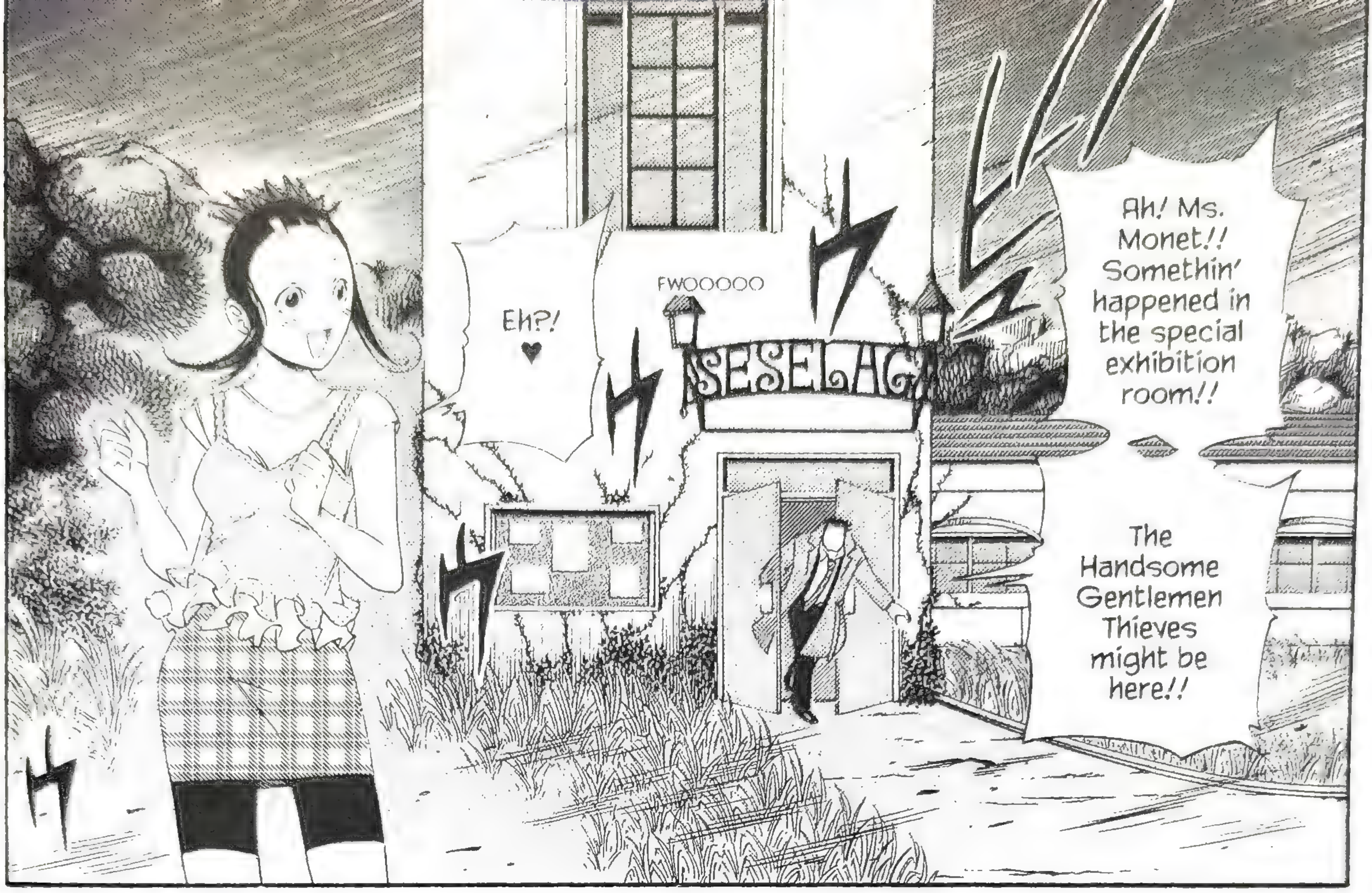

A
C
Switchboard Room
D
Surveillance Room
E
Special Exhibition Room
Director's Office
B
F
Reception
Entrance
Exit
Storage Room
Annex
Main Building

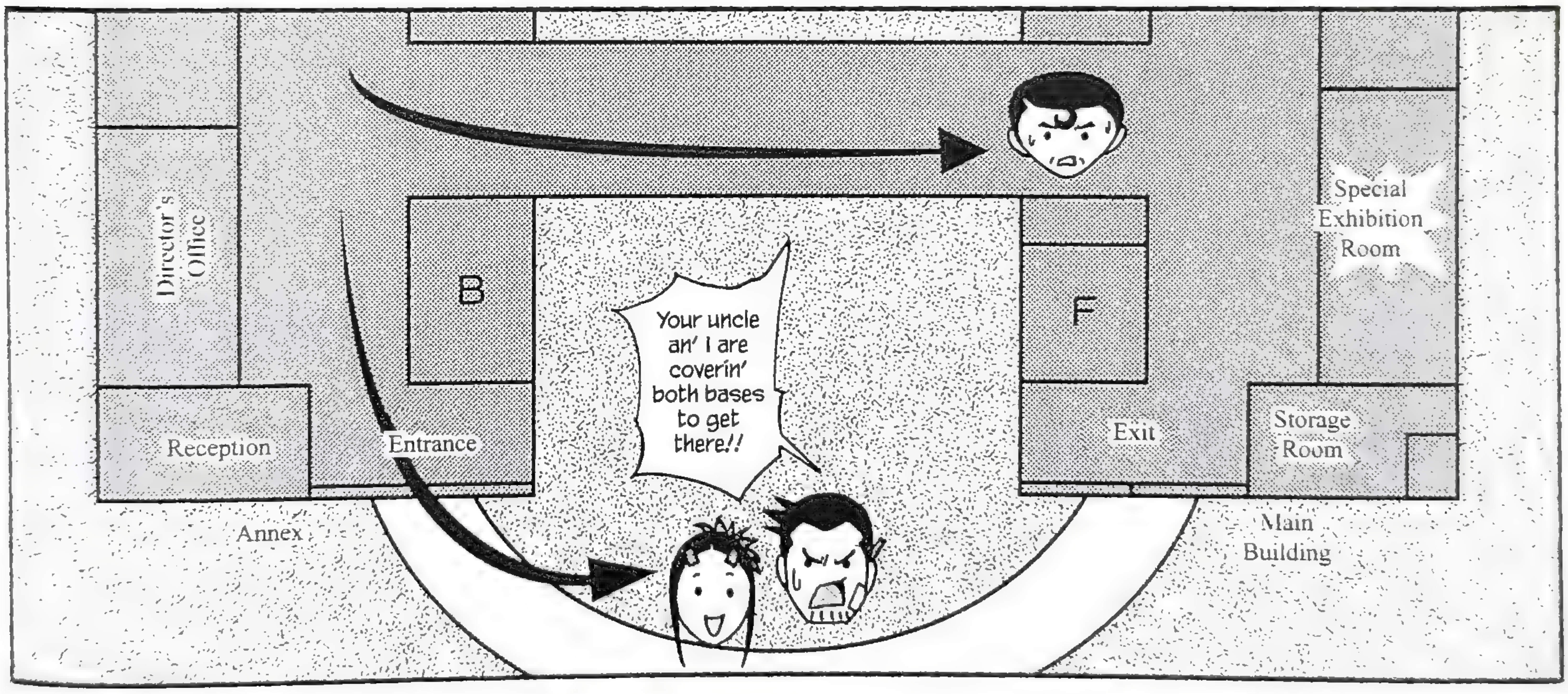
Check!
No suspicious characters in here!
グ〜 GROWL
キュルルル RUMBLLLLE
Sighhh~ 8:30 already...?
I'm gettin' hungry~
パッ FLASH
Ah! Lights are back on!
ガチャッ KA-CHA
Mr. Miller! I see you restored power, huh?
Yes. Thank you for your cooperation, Detective Gumshoe.
I just turned the surveillance cameras back on.
The monitors are all working fine again, too.
Mr. Arden hasn't moved a muscle all this time. Man, that guy's a paragon of security guardhood.

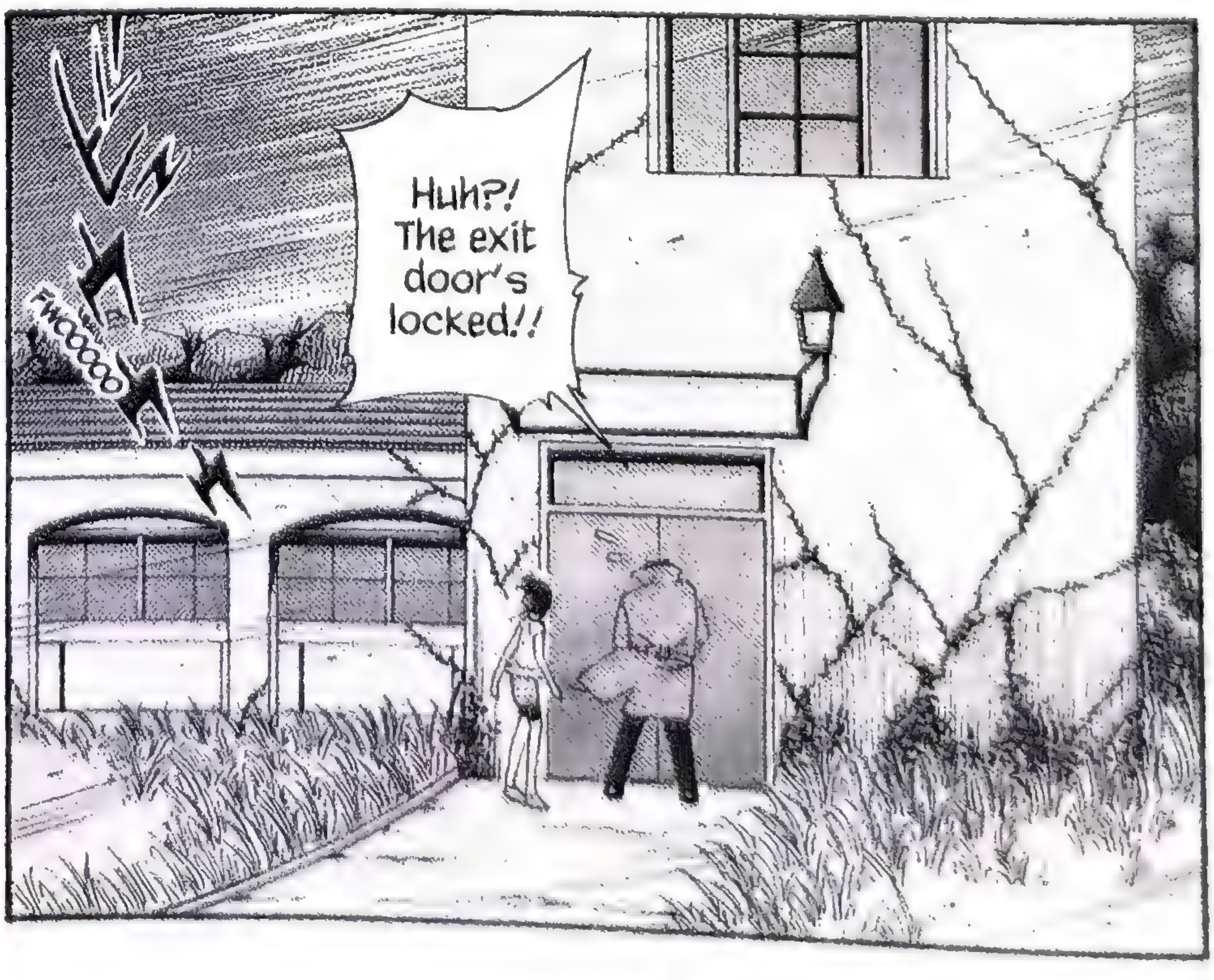

Yay!
Can you see me?
One, two...
Three, four...
Ms. Monet and the private detective are real troopers, too!
GLITTER
An' I can't do anything less!
I'll be on full alert to protect "Officers!"
FWOOOOO
Hello.
Oh, Mr. Miller. Still nothin' fishy goin' on.

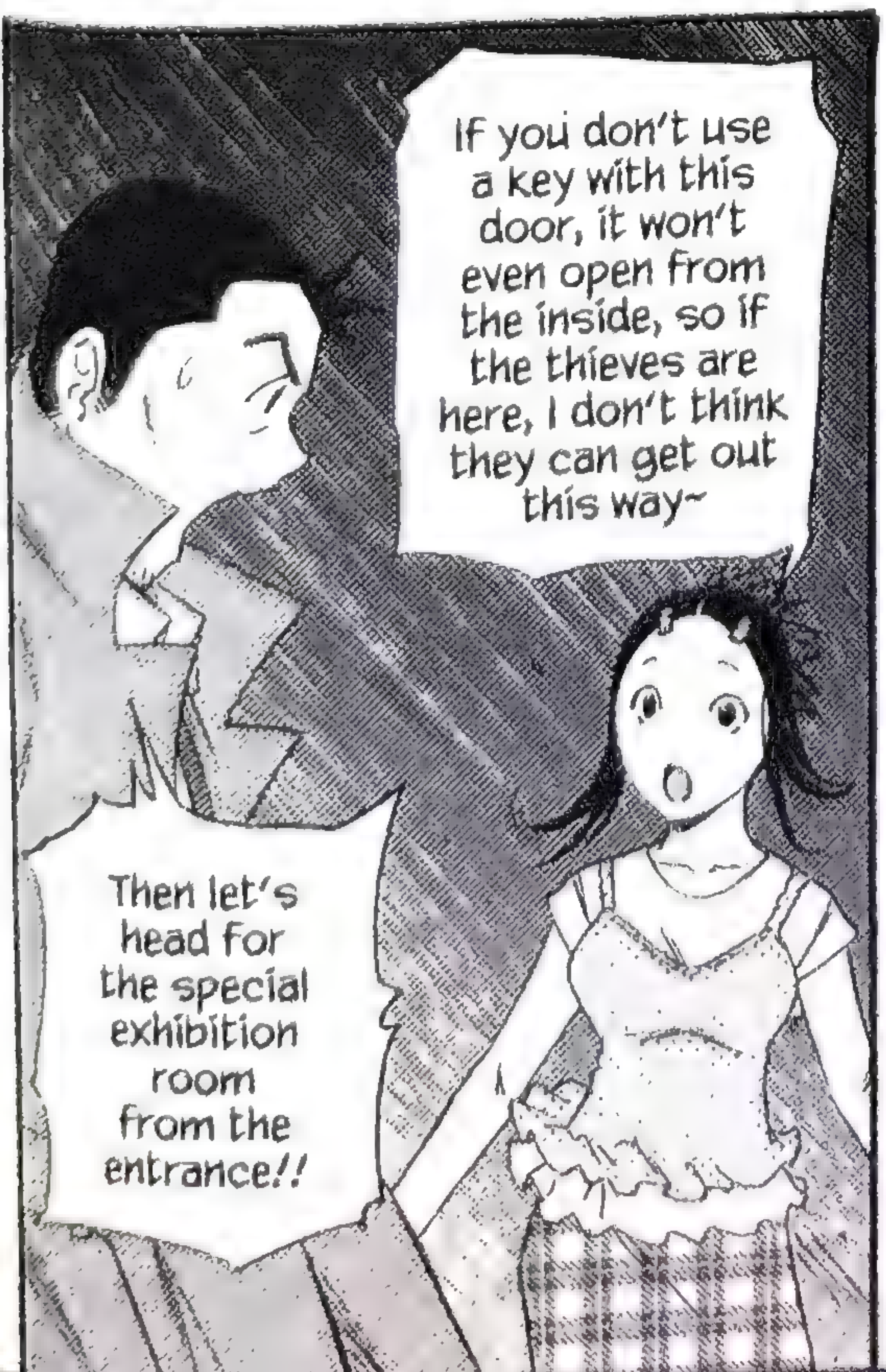
FWOOOO
Boy, that wind's strong...
Because of the area's topography...
...this kind of squall blows hard nearly all day.
Wha...?! The private detective's been hit by a gust of wind! He's standin' too close...
Ah!
FLIK
Hello?
What's wrong...?
Hello, Gumshoe here!
Hello...?
PRRRR PRRR
Not again... Another power failure.
I'll go to the switchboard room.
Ah, it's from the security guard.
RRRR

Hello, Arden?! What's wrong?!
Answer me!
Somethin's up with the security guard!
Security Guard
He hasn't said a word...
No good... There's no response...
D-Don't tell me the Handsome Gentlemen Thieves are here for real this time?!
Let's split up and take two ways to get there!
Detective, please go around the outside of the building and come back in through the exit!
I'll go through the building to get to the special exhibition room!
Roger!
DA
DA
TA TA TA


Ah! Ms. Monet!! Somethin' happened in the special exhibition room!!
The Handsome Gentlemen Thieves might be here!!
FWOOOOO
SESELAGA
Eh?! ♥


Special Exhibition Room
Director's Office
B
F
Your uncle an' I are coverin' both bases to get there!!
Reception
Entrance
Exit
Storage Room
Annex
Main Building


Huh?! The exit door's locked!!
FWOOOOO


If you don't use a key with this door, it won't even open from the inside, so if the thieves are here, I don't think they can get out this way~
Then let's head for the special exhibition room from the entrance!!

A
D
Switchboard Room
Surveillance Room
Director's Office
B
F
Reception
Entrance
Exit
Annex
They're not gettin' away!!
FWISH
FWOOOOO
FOO
SCREECH
W-W-What was that red thing just now?!
Eh? What? I didn't see anything ~~!

Maybe that red blur was the Handsome Gentlemen Thieves...?
Nah... Probably just my eyes playin' tricks ~~...
SHUDDER
SHUDDER
I don't know... The door won't open...
Even though this door doesn't have a lock...!
Mr. Miller! What is it?!
Is Mr. Arden okay?!

Arden, are you alright?! Answer me!!
BAM BAM
RATTLE
Mr. Arden!! Master Arden!!
FWISH
Leave this to me!!
Back up, you two!!
WHUD
Wha...?! It's open!!
WHOOOO
TAK
Ah!!

WHUMP

DUN DUNNN
Wahh!
Aaaah!!
The security guard's dead!!

...M-
Mr. Arden is...
Master Arden is...!!
Arden...
FWISH
Ah!
The painting!!
Van Koff's "Officers" has been stolen, too!!
Th-Then...
...the Handsome Gentlemen Thieves did this...?!
?!

DJNN
B- But Arden was murdered!
It had to have been done by a team of pros like them!!
The Gentlemen would never kill anyone!!
Th- They didn't do it!
FWISH
This is taking your infatuation with them too far!!
I'm telling you, they don't kill people!!
Both of you, knock it off!!
You're wrong!
It must've been them!!
I did it!!
I did it!!
Eh? What is it...?
RING
RING
RING
H-Hello?
What is it at a time like this, Mr. Bester?!

I nabbed the Handsome Gentlemen Thieves!!
Private Detective
?!
Um... Uh...
It looks like the private detective caught the Handsome Gentlemen Thieves!!
Eh?!
!!
I don't know the details!
But let's go to the private detective's post!!
DASH

ヒュォォォ
FWOOOOOO
Bwahahahahaha!!
I can't wait to see the front page of tomorrow's newspaper!
Handsome Gentlemen Thieves Skillfully Arrested by the Best Detective!!
I imagine the headline will include "skillfully arrested by the Best Detective!"
Mr. Bester! Where are the thieves?!
Look! These two!!
I hate to say it, but both of these guys are undeniably handsome!!
ヒラ FLUTTER
ヒラ FLUTTER
ヒラ FLUTTER
And this one's even got the gall to wear a red suit and fluttery thing!!

These two are the Handsome Gentlemen Thieves!!
......
R...
ピュー
Swhoooo
Prosecutor Edgeworth...

Undeniably handsome !!
SNAP
CRACKLE
And this one's wearing a red suit and fluttery thing!!
FLUTTER
FLUTTER
FLUTTER

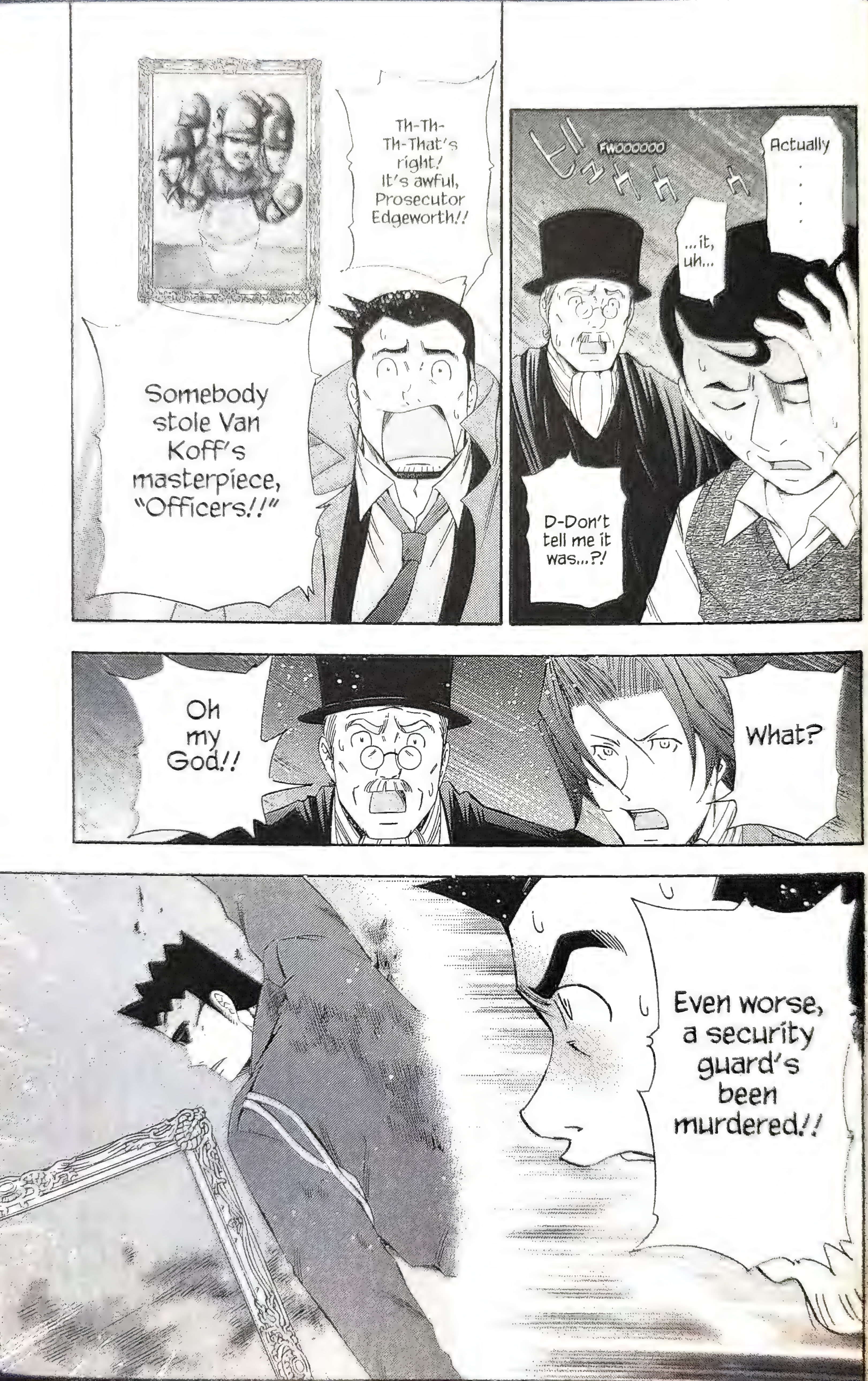
EPISODE 11

THE TURNABOUT MUSEUM (3)

ビュゥゥゥ
FWOOOOOO
These guys are the Handsome Gentlemen Thieves!!

......
What the hell is going on here, Detective Gumshoe...?
FLUTTER FLUTTER
Don't waste your breath!
You're handsome and wearing a bright red suit!! There's no way you're not a Handsome Gentleman Thief!!
....
Whoa, whoa, whoa... You got it wrong! That man's handsome an' a gentleman, but he ain't no thief! That's Prosecutor Edgeworth!!
But what are you doin' here...?
Van Koff scholar Mr. Amadeus Seal here arrived in the country earlier than scheduled.
Good evening, everyone...
Eh?!
A- Amadeus Seal...?!
Due to the suddenness of his visit, a guide couldn't be arranged in time...
...so it fell to me to take Mr. Seal to the Seselagi Art Museum.
Do you take me for an idiot?! Arriving at a time like this has "suspicious" written all over it!!
Sighhh...

Ah-ha! I've got it!
You're a Handsome Gentleman Thief disguised as a handsome prosecutor!
PINCH
Now let's see your true face!!
Whoa, whoa, whoa! What do you think you're doin'?!
Huh...? It's not a disguise...
PINCH
PINCH
Are you satisfied...?
Sorry! Even brilliant detectives make mistakes once in a while!!
Laugh it off and forgive me!
HA
HA
HA
More to the point...
...please show me "Officers" right away...


Actually . . . . .
...it, uh...
Fwoooooo
D-Don't tell me it was...?!
Th-Th-Th-That's right! It's awful, Prosecutor Edgeworth!!
Somebody stole Van Koff's masterpiece, "Officers!!"
What?
Oh my God!!
Even worse, a security guard's been murdered!!

Even though I was in charge of security...
...it happened right under my nose!!
What should we do?!
Please help!!
. . . .
I just brought Mr. Seal.
I don't have the right to investigate here and I have no intention of sticking my nose in this business.
But . . .
Forget me. Have you contacted the station?
No... Not yet...
Fool! Isn't that the first thing you should've done?!
How incompetent are you?!
I'm sorry...!
What?! A murder, you say?!
What kind of security were you providing?! Idiot!!
The Chief says I'm fired...
Ahhh... What should I do...?
. . .
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP

First, take me to the scene of the crime...
I'd like to look around before forensics arrives!
Eh? Then you'll... ?!
If you're fired, who will clean my office?
You're a blockhead, but I need you.
I can't have you getting the boot.
As for you, would you stay here by the suspension bridge in case any suspicious persons come or go?
Don't be dumb!!
What would even be the point of investigating a murder without the participation of the Best Detective?!
I'll stand watch!!

B-But a woman, alone...
I won't let whoever killed Mr. Arden get away!!
CHFF
CHFF
She's got a black belt in karate.
On top of that, it was her teacher who was murdered...
I see...
Then we'll leave this post to her...
...while the rest of us hasten to the site of the crimes!
Roger!
The power is still out in the museum...
...so I'll go to the switchboard room and flip the breaker.
FLASH
ESELAGI

Dammit! How could this have happened...?!
There's a deep contusion at the back of his head.
Most likely, he was hit by that.
Mm...
What's this...?
That was the frame for Van Koff's masterpiece, "Officers"...

Aaah... Things can't get any worse than this...
Why did this happen...?!
It was all so sudden...
Just past 9 pm.... A few minutes before you got here, Prosecutor Edgeworth, there was a power outage.
I headed for the special exhibition room with Mr. Miller and Ms. Monet...
The door didn't wanna open, so I forced it...
...and this is what we found.
ROLL

BEEP BEEP
Huh?
The last communication was at 9:02 pm.
It looks like a call was made to Detective Gumshoe...
Right. I was in the surveillance room when the power went out, an' he called me just after that...
But it was weird, 'cause he didn't say anything...
I thought it meant that maybe the Handsome Gentlemen Thieves had appeared, so I skedaddled to that room.
How much time passed between receiving the call...
...in the surveillance room to arriving at the special exhibition room?
Oh, I'd say about a minute...
A
Switchboard Room
Surveillance Room
Director's Office
Reception
Entrance
B
C
D
E
Special Exhibition Room
F
Exit
Storage Room
Hmmm...
So it took you approximately one minute to get here, Detective Gumshoe...

During that interval, the culprit assaulted the security guard...
...took the painting off the wall...
...and removed it from its frame...
...is how it looks.
He must've had super speed to do all that in one minute!!
It couldn't have been just one person!
There were multiple people involved...
CRACKLE
It had to be the Handsome Gentlemen Thieves!
This is some trail of blood...
Yeah, from where he was hit to all the way over by the door...

I got it! I solved the puzzle!!
What puzzle...?
Heh-heh-heh! The puzzle of the locked room!
Locked room...?
Mr. Arden, the security guard, called you, but by the time you got here, the door wouldn't open because it was blocked by his corpse, right?
BAM
Mr. Arden!!
BAM
Arden! Answer me!!
BAM
However you look at it, that's a locked room mystery!
Yeah... that's true, but...
When the Handsome Gentlemen Thieves stole the painting, they clashed with Mr. Arden...
...and bashed him on the head!!
SHUDDER
SHUDDER
Seeking help, Mr. Arden dragged himself over to the door...

...creating the "locked door!"
WHUMP
But that used up the last of his strength and he died there...
I see. Then the door was just blocked by coincidence...
...and it doesn't really have anything to do with the crimes.
Wha...?!
Hahaha! Just knowing the locked room has nothing to do with the crimes is a big deal, don't you think?
I'd rather have you point out something that *is* connected to the crimes...
What I feared has come to pass...
Even though I was so consumed by my desire to see "Officers" that I came to this country sooner than planned...
It is truly unfortunate...
Mr. Seal...
There's no need to be disappointed.

I believe the painting that was stolen...
...is still nearby.
What do you mean, Prosecutor Edgeworth?
ビュウゥゥゥ
FWOOOOO
This art museum is surrounded on all sides by a sheer cliff.
ザバァ
SPLASHHH
With the constantly raging wind, it would be impossible to descend via rope or other means...

The only way to escape from here is by crossing the suspension bridge.
But when the murder and theft occurred, Mr. Seal and I were on the bridge.
And we didn't pass anyone while we were crossing...
ギ
CREAK
ギ
CREAK
Even after that, we stood before the bridge until Detective Gumshoe came over.
Whoever did this hasn't had a chance to escape!
In other words, the culprit...
...must still be hiding in the museum!!
That's Prosecutor Edgeworth for ya!
Hmph! I was thinking the same thing!

CHFF
CHFF
CHFF
WEEEOOO
WEEEOOO
FWOOO OOOO
FWOOO OOOO
CREAK
CREAK
This was definitely the work of the Handsome Gentlemen Thieves!!
It's the latest in their long line of skillfully-executed crimes!!
FWOOOOO
The Handsome Gentlemen Thieves are still lurking in the museum!!
And the painting's somewhere in there too!!
No matter what it takes, find it and them!!
CHFF

BUZZ
BUZZ
TAK
TAK
TAK
Make sure you check in all the garbage cans, too!!
Hey...
..there's no way the gentlemen would he hiding in there! Take this seriously!
No, I was thinking "Officers" could be hidden in here...
A big painting like that couldn't fit in there!
Ahaha... Guess you're right...
My long years of experience as the Best Detective tell me...
...that's a suspicious place!!
FWISH
Huh? The ladies' room...?

Nobody's in here...
No... That can't be right...!
Dogs and cats almost always end up hiding in a place like this!
キョロ キョロ
GLANCE GLANCE
I don't think you oughta equate the Handsome Gentlemen Thieves with some lost pet...
Huh?
What's this?
Wha...?!
Heh-heh-heh! See, what did I tell you?
You found somethin' suspicious!!
I've gotta tell Prosecutor Edgeworth about this!!
ズズ
RUSTLE..!

Hmm...
From the way it's connected, I'd say it's a timer that caused the power outage.
What do ya mean...?
Someone purposely set up this short circuit in advance, so the blackout would happen at a certain time.
Those damned Handsome Gentlemen Thieves...!
So they resorted to petty tricks to cause the blackouts...!!
Mm?
Blackouts...?
Oh yeah, the power went out twice.
The first time was after eight...
...and then it happened again about an hour later, around nine!
About 8:00
FLIK
One hour later
About 9:00
FLIK
Ah!

But nothin' fishy happened during the first blackout. We all confirmed that the painting and security guard were fine.
There weren't any problems in the special exhibition room 'til the second blackout.
Two blackouts...
TAP
TAP
And yet...
...despite all the searchin', there's no sign of any suspicious characters or the painting...
I don't know why...
I bet the Handsome Gentlemen Thieves are long gone and far away with the painting by now.
But if they tried gettin' out of the museum...
...they'd have to cross that bridge...
...where you were standin' guard, right?
CREAK
CREAK
And nothing escaped my watchful eyes...
I see! I've got it!!

They probably jumped from the cliff to the river!
Huh...?
Anybody jumpin' from that high up would go splat!!
Detective Gumshoe!
RATTLE
The team investigating the bottom of the cliff just found this!!
RATTLE
RATTLE
RATTLE
The bottom of the cliff...?
Wha...?! I-It's covered in blood!!
DUN
DUN
DUN
DUN
D-Don't tell me...
...the body of one of the Handsome Gentlemen Thieves is in there?!

EPISODE 12

THE TURNABOUT MUSEUM (4)

D-Don't tell me...
...somebody...
...jumped from the cliff to the river and died...
...an' it was one of the Handsome Gentlemen Thieves?!
W-What is that blood...?
No, this is just a red cloth!
It was caught on a rock at the bottom of the cliff, so they brought it up...
...thinking it may have something to do with the case!

It could be blood from the Handsome Gentlemen Thieves!!
Have forensics check it out right away!!
FWISH
Roger!
I-I just remembered, after I got the phone call from the security guard an' made a mad dash to the special exhibition room...
...I saw this flying red thing out the window!
Maybe it was this sheet?!
FWISH
I see... I've got it!
They used sheets like this in place of parachutes to jump to the river!!
HAHAHA
HAHAHA
They glided through the air like giant flying squirrels...
Is that really possible...?!
Only one way to find out!
Detective, take this sheet and try jumping off the cliff!
Not on your life! You can try it if you want!
Idiot! What if I died?!
I don't wanna die either!!
That's enough preposterous reasoning!!

Surveillance Room
I can't even be around you people!
. . . .
We made Prosecutor Edgeworth angry...
Checking the recorded surveillance tapes.
Prosecutor Edgeworth... What are you doin'...?
Prosecutor, we *are* taking this seriously, you know.
But did you find a clue?
I keep thinking about those two blackouts...
The painting and security guard are safe...
The footage from after the first blackout...
The footage from before the first blackout...

After the second blackout...
The painting and security guard have disappeared from the screen...
And before the second blackout...
Just by looking at this footage, it seems like the theft of "Officers" and the murder of the security guard would have to take place during the second blackout...
Hello?
Furthermore, right after the power went out the second time, there was a phone call from the guard.
BAM
BAM
BAM
It took Detective Gumshoe just one minute to rush over to the special exhibition room!!
FWOOOOOO
I don't see any suspicious fellas on any of these monitors...
groan... It's all over...
I'm gonna get sacked...
BASH
Did someone actually murder the security guard and steal the painting in the space of one minute...?

Aaghh... When the security guard called me...
...if only he'd said somethin', anythin', about how the Handsome Gentlemen Thieves looked, it could've been a clue...
...but he just hung up without even sayin' one word.
sniff
Mm?!
You just said the security guard hung up without saying anything?!
Why didn't you tell me that before?!
SWISH
Eh... ?
S- Sorry!
The security guard made a phone call, but didn't say anything...
That obviously means something...!!
If I were to borrow *his* words as he stands at the bar...
This requires "turning my thinking around!!"

It's not that the security guard didn't say anything...
He couldn't...
...say anything?!?
!!
HEH
I finally...
...found it!

WHOOOOO
You say the key to solving the mystery is shown on the surveillance video?!
What kind of footage is it?!
Will "Officers" be found?
These images.

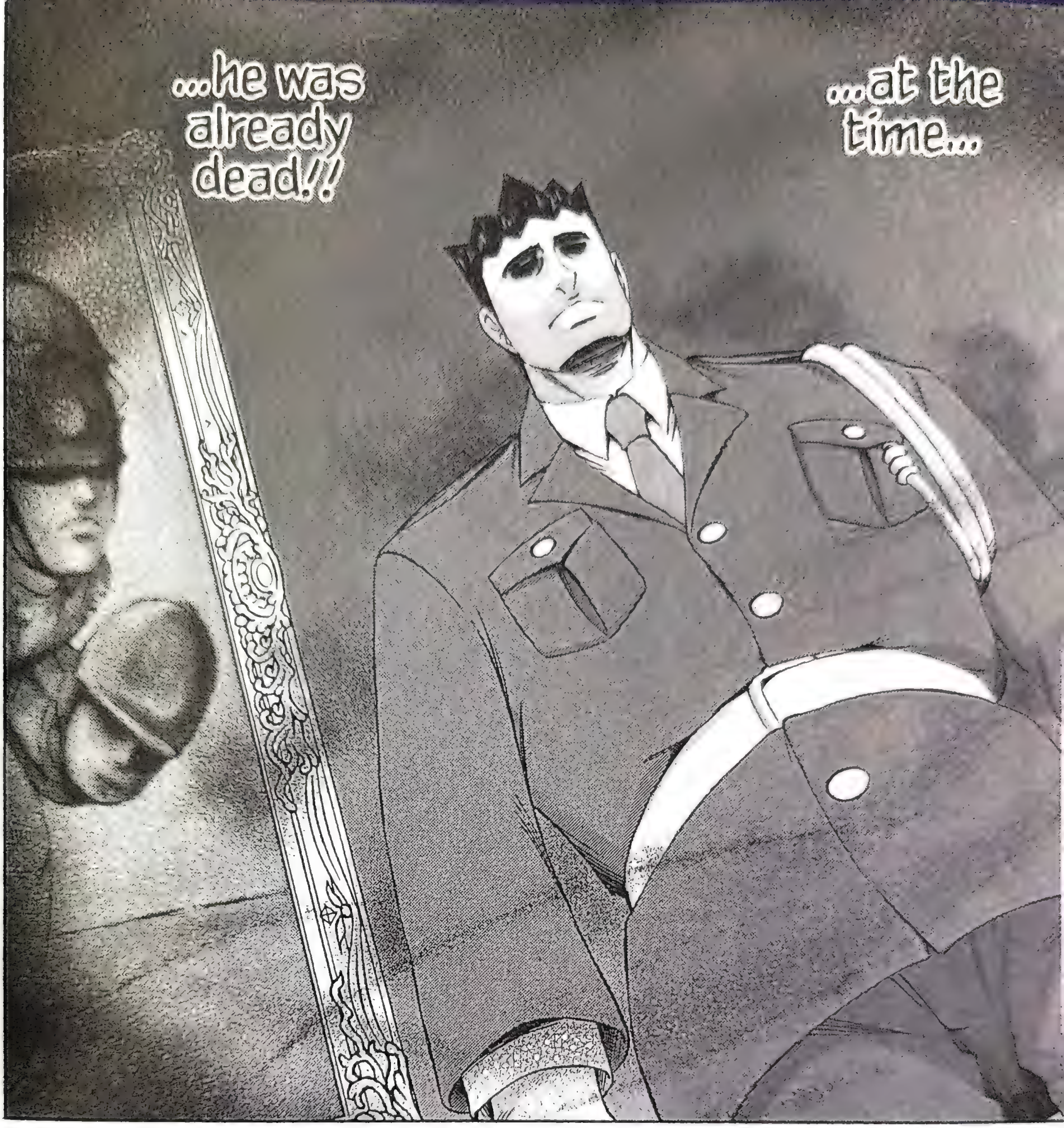
The one on the right is from before 8 pm...
...prior to the first blackout...
The one on the left is after 8 pm.
It's footage of the special exhibition room after the blackout...
Compare the two images carefully!
What can we get from looking at them?
They're both from *before* the crimes happened, right?
At a glance, these two images *look* the same...
...but if you examine them closely, you'll see two differences.
Eh?! Really?!
FWISH
This is like trying to spot the differences in a kids' puzzle!
Alright! I'll find 'em!!
Leave it to the Best Detective!!
STARE
HMMMM
Ah~!
Is this it?!

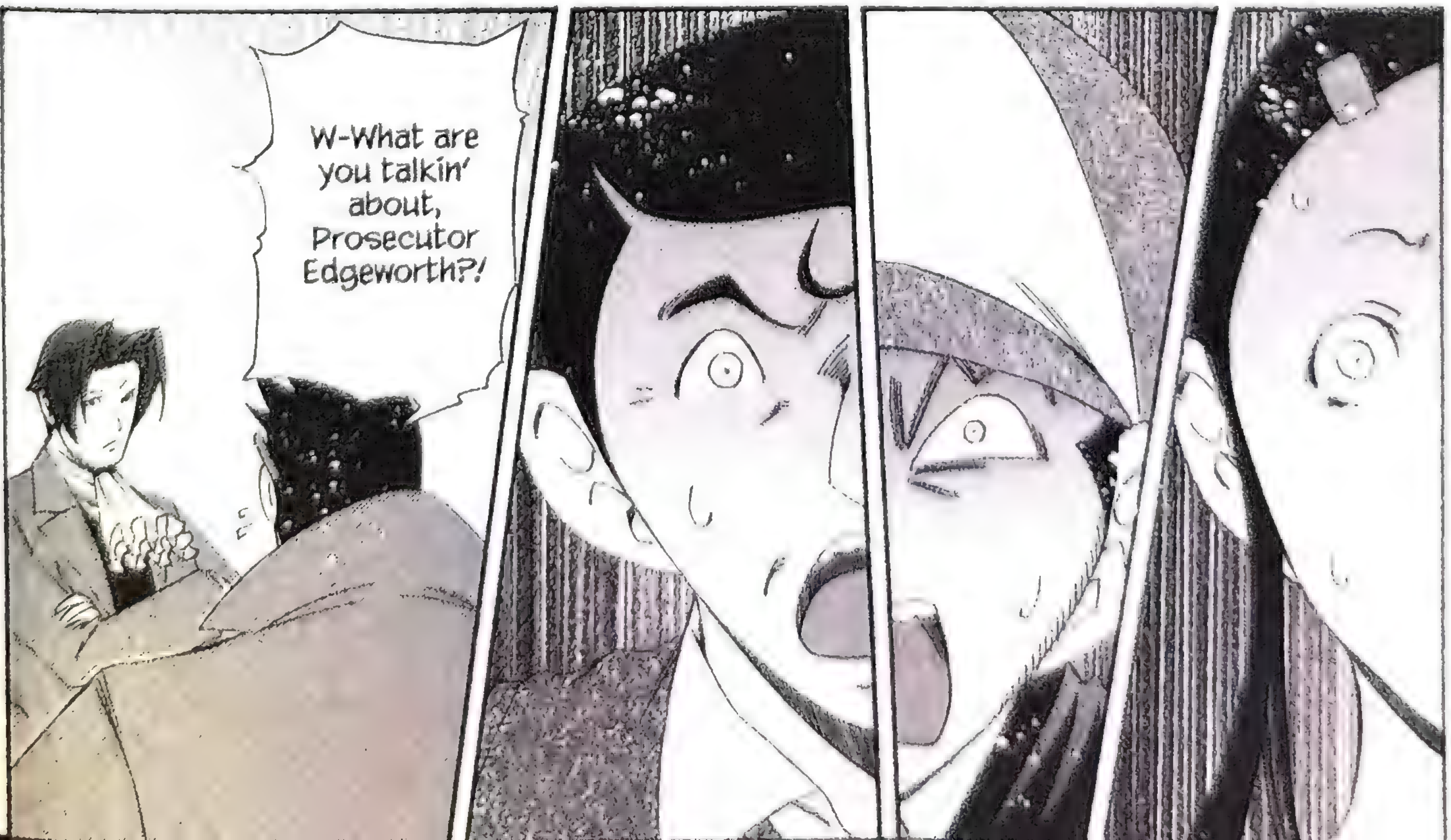
In the pre-blackout image, the security guard's shadow is seen reflected behind him...
...but in the post-blackout image, that shadow's nowhere to be found!!
Ah!!
I found another one!!
In the pre-blackout image, his watch hangs down to the back of his hand...
...but in the post-blackout one, the watch is around his wrist normally!!
Seiya!
Seiya!
Seiya!
RATTLE
RATTLE
I remember his watch rattling loosely around his wrist then!!

You're both correct!
And yet, the watch remains on his wrist.
Don't you think that's a breach of the laws of physics?
But look carefully and you'll notice a big space between the watch and his wrist.
If the security guard didn't use telekinesis to make the watch float around his wrist...
...how can this possibly be?
WIGGLE
WIGGLE
For example...
...if he stretched himself out on the floor, the watch would stay on his wrist like that, right?
ZZZ
ZZZ
Detective Gumshoe...
Wahhh! I'm sorry! It was a joke! There's no way the guard would've been nappin' on the job!!
Think seriously!
...you're correct.
Huh?!

In this footage from after the blackout...
...Mr. Arden wasn't standing in front of the wall...
...but was lying on the floor!
.....
.....
That's why there's no shadow behind him...
...and why his watch doesn't dangle down, but stays on his wrist!

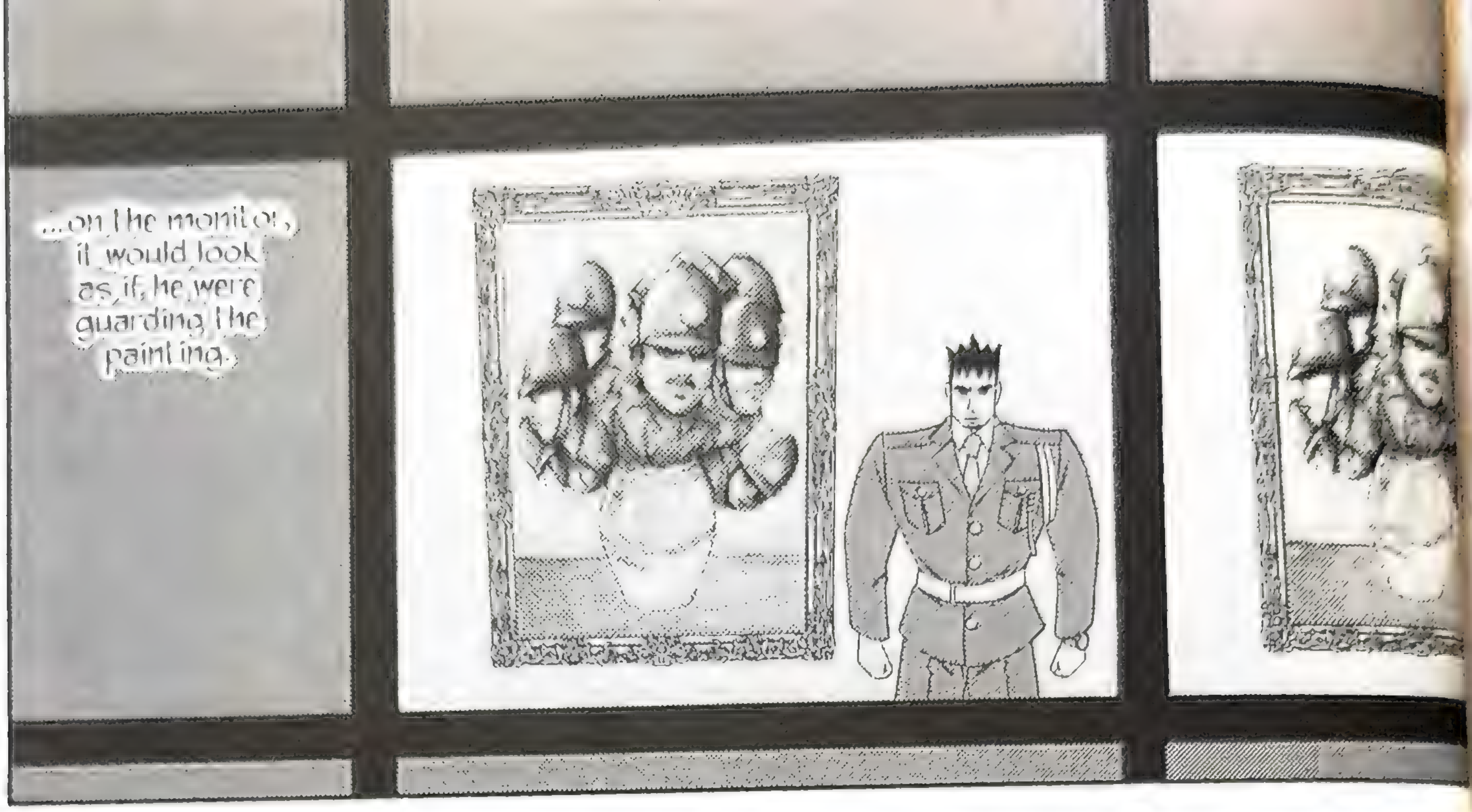
Wait a second!!
BAM
Are you saying that Mr. Arden was lying down and taking a nap while guarding the painting?!
Because he'd never do that!!
Don't you dare disparage Mr. Arden!!
Monet's right!
Arden was a serious, trustworthy man!
He wouldn't lie down on the job!!
No.
He wasn't on the floor out of choice.
It was because he couldn't stand up.
Hah?
What does that mean?!
You see.....

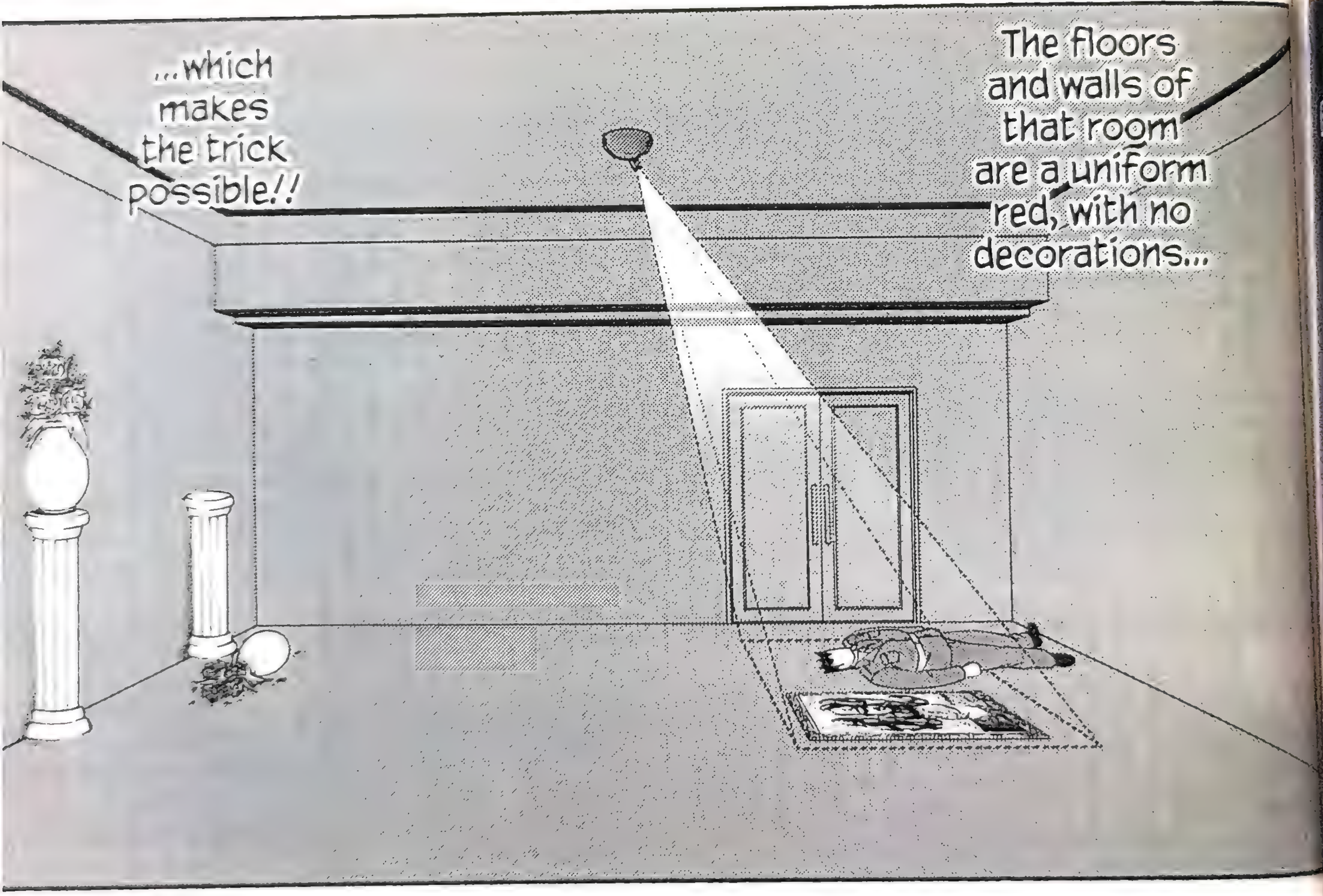

...at the time...
...he was already dead!!

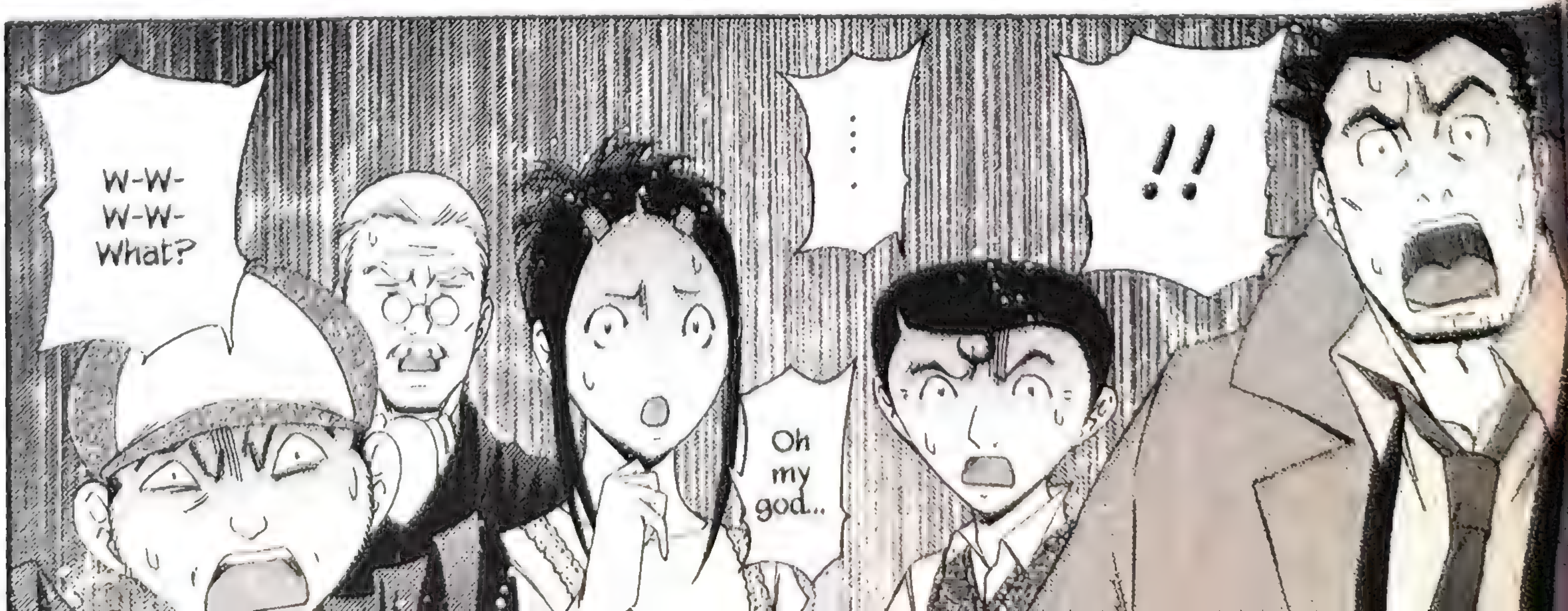

W-What are you talkin' about, Prosecutor Edgeworth?!

This footage is from just after 8pm!
The security guard was murdered after 9pm, during the second blackout!!
Besides, you know that the guard called me...
This cell phone's final call was to you, Detective Gumshoe.
...right after the second blackout happened!
But he didn't say anything to you then, correct?
So it stands to reason that the security guard may not have been the one who called you!
It's possible that someone took the guard's phone...
Hello? Gumshoe here! Hello?
...
...and called you with it, Detective Gumshoe.
If the person then returned the phone to the security guard's pocket...
...it makes it seem that the guard was alive at the time.

B-But I was watchin' the monitors the whole time!!
The security guard was standin' next to the painting on the wall!!
Didn't that become clear before when you spotted the differences?
He was lying on the floor...
...next to the painting.
If the culprit put the painting on the floor...
...laid the security guard's corpse next to it...
DRAG...
ズ
DRAG...
ス
...and then changed the position of the surveillance camera...


...on the monitor, it would look as if he were guarding the painting.


The floors and walls of that room are a uniform red, with no decorations...
...which makes the trick possible!!


!!
...
Oh my god...
W-W-W-W-What?

The culprit made you think that all of the crimes were carried out after the second blackout and in the space of a mere minute...
...the time it took you and the others to discover the body, Detective Gumshoe.
W-Why would the bad guys go to all that trouble...?!
To give us the mistaken impression about the time the crimes were committed, naturally.
However...
BASH
...what if the perpetrator murdered the security guard during the first blackout, placed his body and the painting on the floor...
...thereby finishing most of his work then?
DRAG
DRAG
DRAG
Then, during the second blackout, he would just have to retrieve the painting.

B- But...
... Prosecutor Edgeworth!
HA HA HA HA HA HA
So in the end, the Handsome Gentlemen Thieves got the painting out in that one minute right after the second blackout?!
At the time, though, you and Mr. Seal were on the suspension bridge, the only escape route...
...so the thieves couldn't have gotten away, but must still be hiding in the museum.
Gotcha, Handsome Gentlemen Thieves!
But... the museum was searched and no suspicious people were found!
Then I guess they did carry the painting out and jump to the river after all!
No!! They used that red sheet as a parachute!!
The Handsome Gentlemen Thieves are capable of it!!

Enough of that nonsense!!
CRACKLE
Handsome Thieves or not, they're not omnipotent!
They couldn't have escaped from here!!
Th- Then...
...where did they go?
Heh!
Is it so unthinkable that whoever did it has been in the museum...
...since before the crimes, and remains here even now, beyond suspicion?
Eh?!

Who was here in the museum...
...since before the crimes?
Um, there was me an'...
...Mr. Miller...
...an' Ms. Monet...
...an' the private detective.
So includin' me, there are four of us!!
Eh?!
You're sayin' that...?!
That's right...

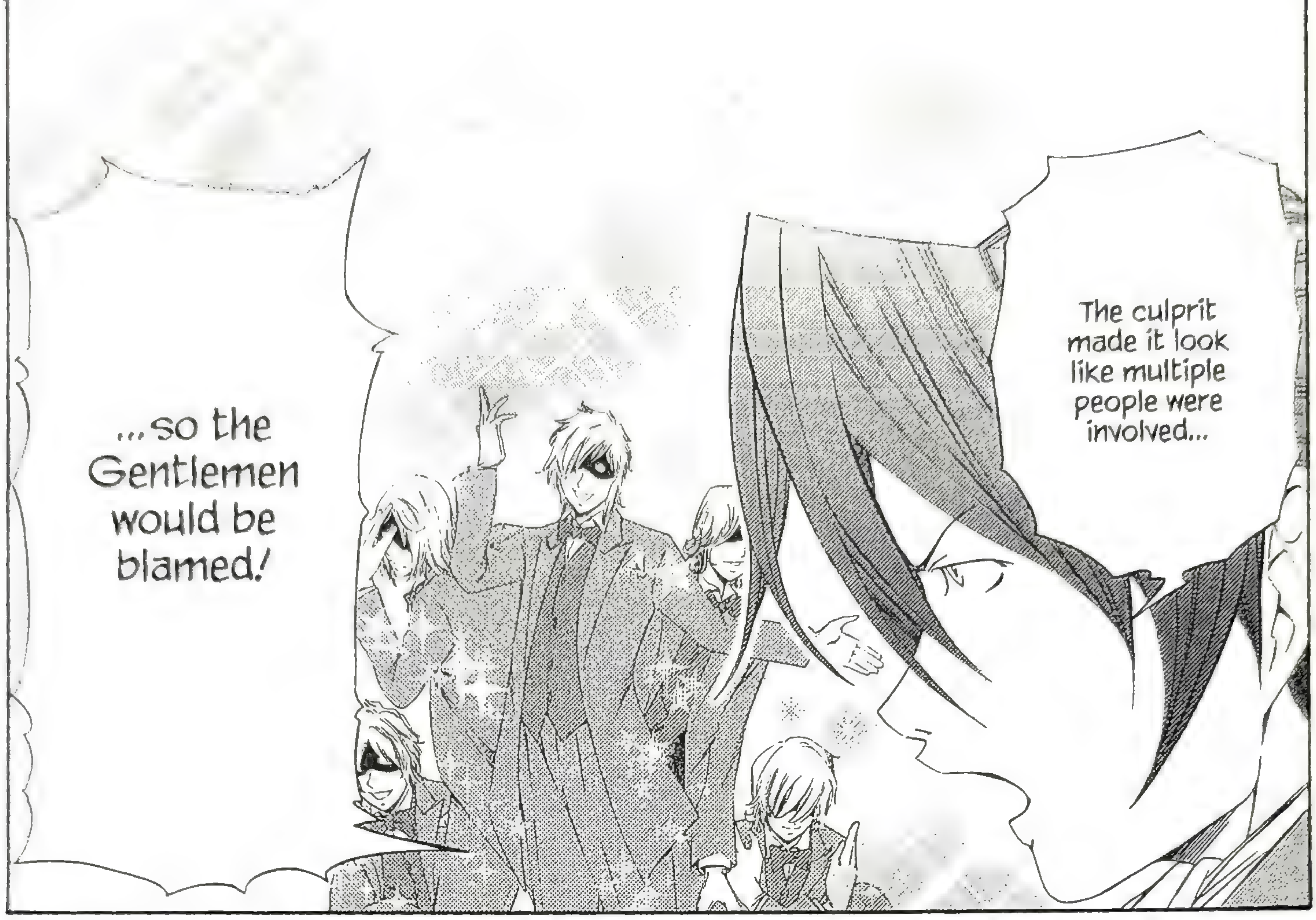
The criminal is among us!

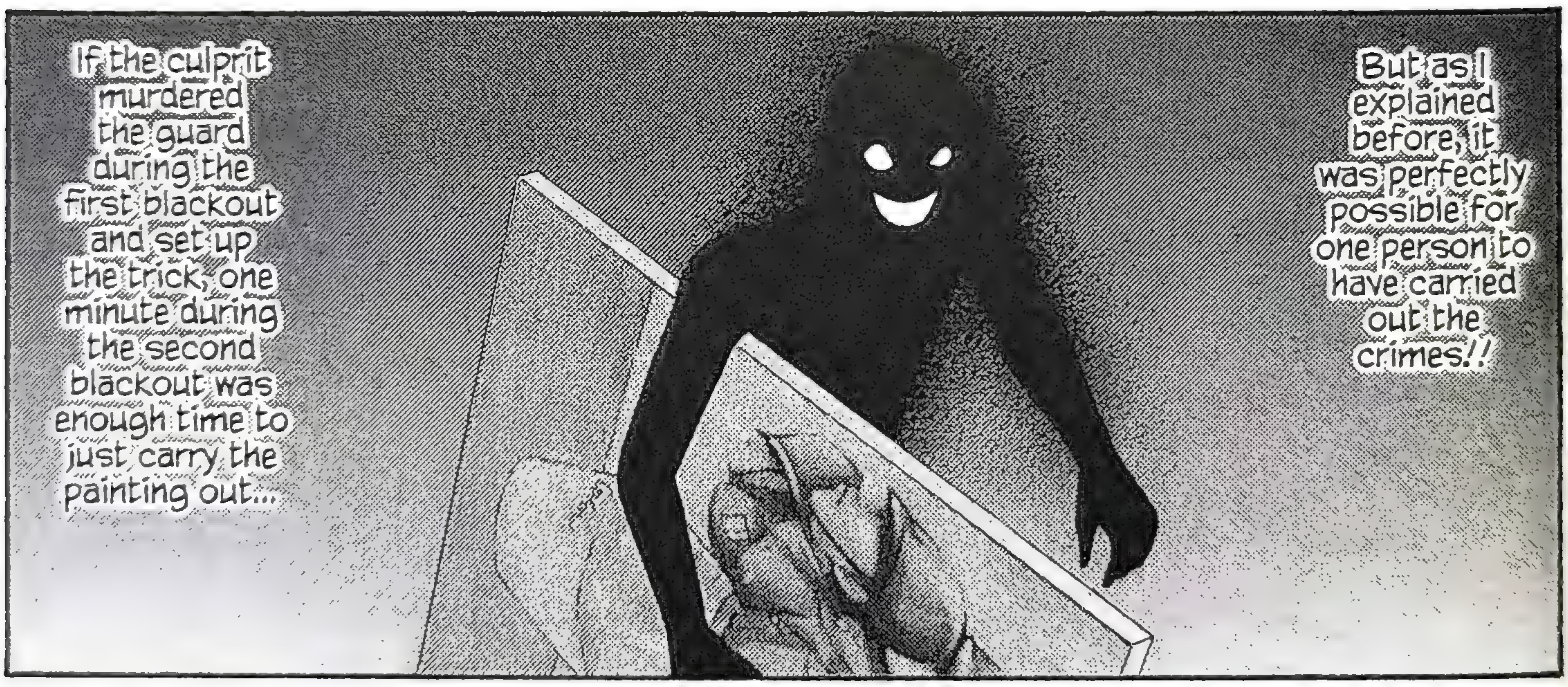
EPISODE 13

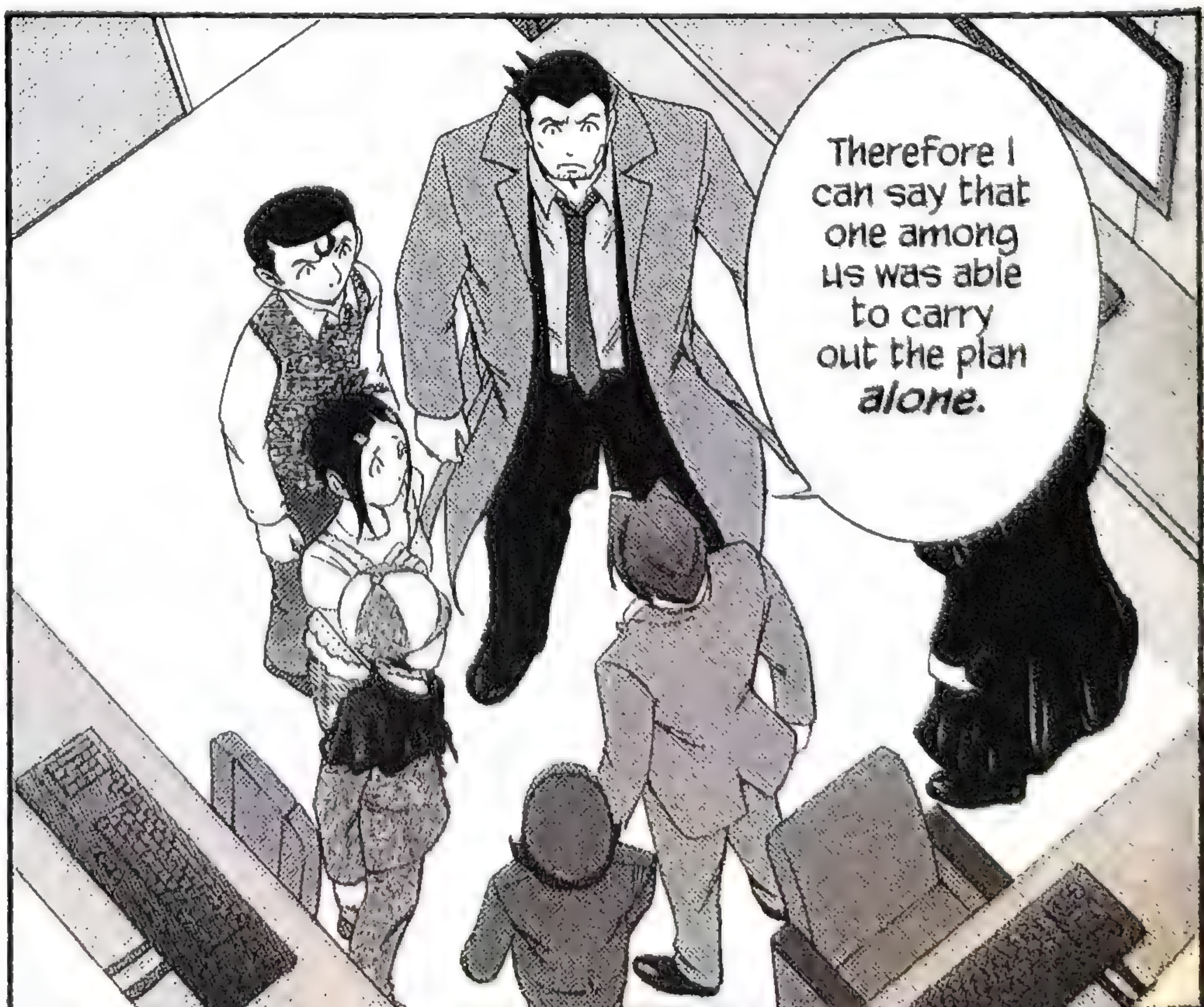
THE TURNABOUT MUSEUM (5)

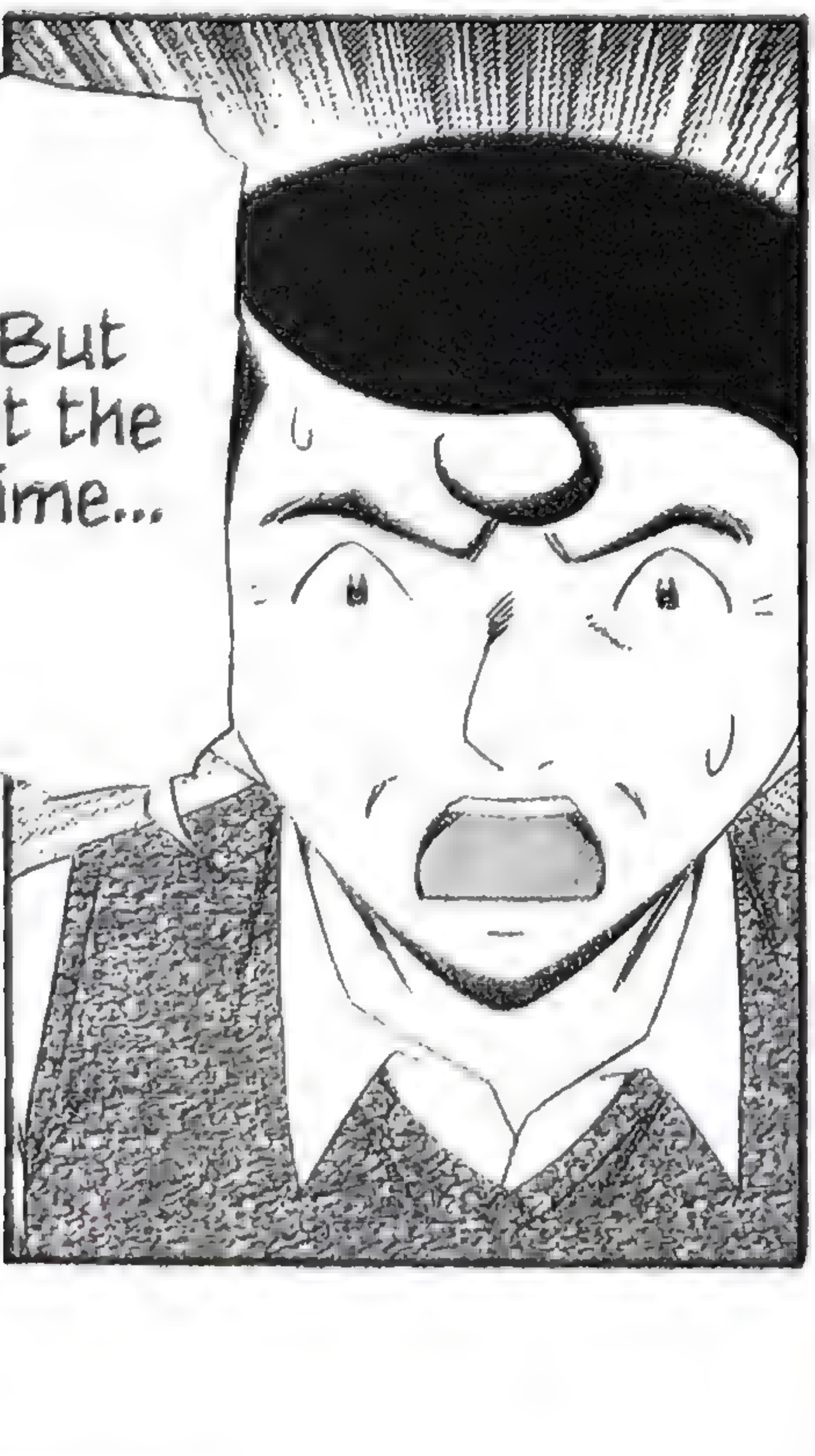
The person who murdered the security guard...
...and stole the famous masterpiece, "Officers"...
...is among us!!

The... The Handsome Gentlemen Thieves are among us...?!
Handsome...
Handsome... ?
I don't see anybody matching that description...
Growl...
Fool!!
I didn't say one word about the Gentlemen committing the crimes!!
Eh? The Handsome Gentlemen Thieves *didn't* do it?
I knew it!
The Gentlemen don't murder people!


The culprit made it look like multiple people were involved...
...so the Gentlemen would be blamed!


But as I explained before, it was perfectly possible for one person to have carried out the crimes!!
If the culprit murdered the guard during the first blackout and set up the trick, one minute during the second blackout was enough time to just carry the painting out...


Therefore I can say that one among us was able to carry out the plan *alone.*

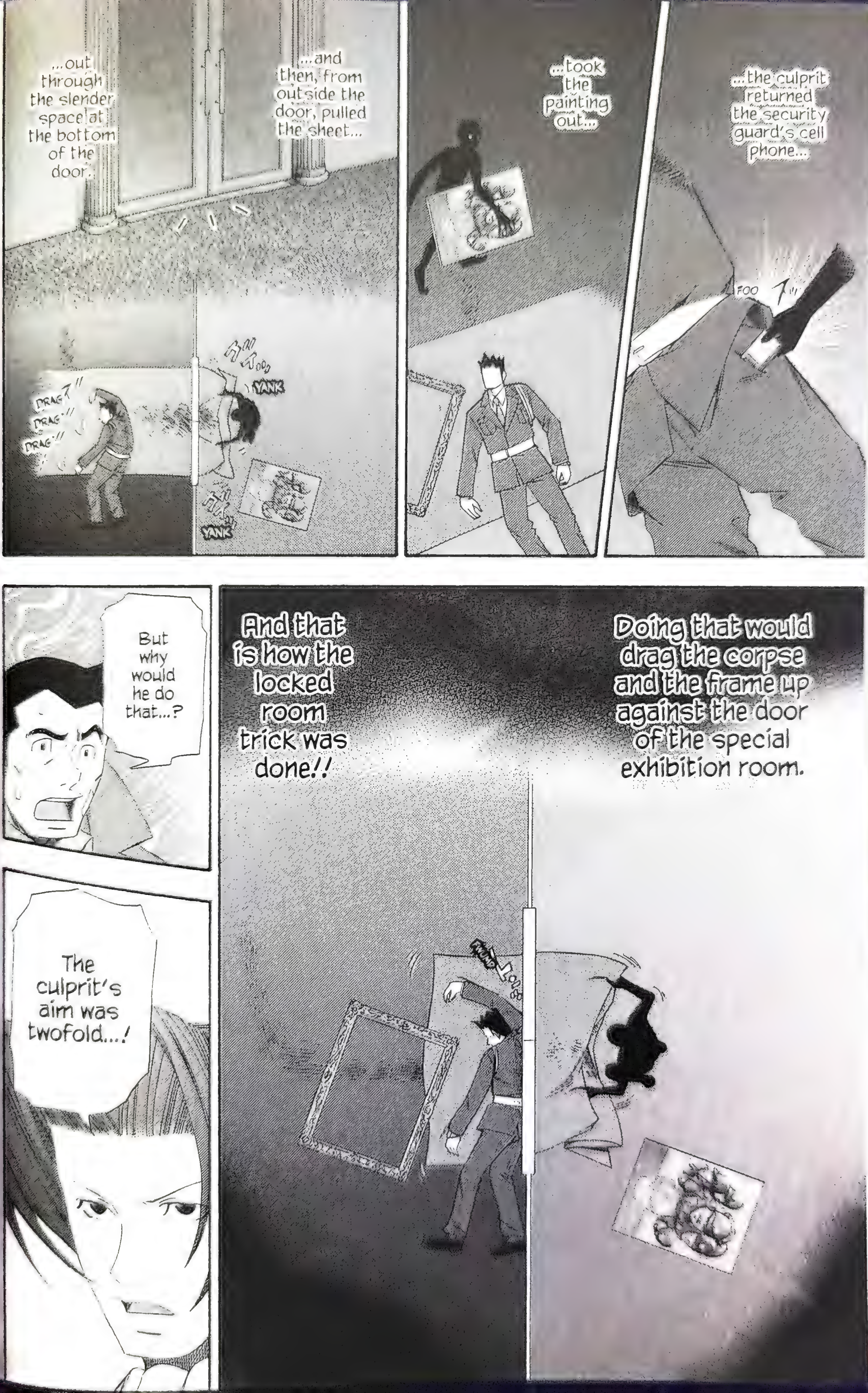

But at the time...

...you say the crimes occurred, everyone who was here was at their assigned post, on guard.
A
D
E
B
F
受付
入口
出口
特別展示室
Mr. Prosecutor, you can play detective and introduce your theories...
...but haven't you overlooked something important?
Your claim that the security guard was killed during the first blackout aside...
...you accuse one of us of doing it?!
In that case...
...your reasoning comes up against a major contradiction!!
FWISH
Contradiction?
During the second blackout, when the detective, the director and Monet arrived at the special exhibition room...
...that door was blocked from the other side by the guard's body, so it took them a while to get in!
BAM
rden!
BAM
BAM
In other words, it was a locked room!!
SCREAM

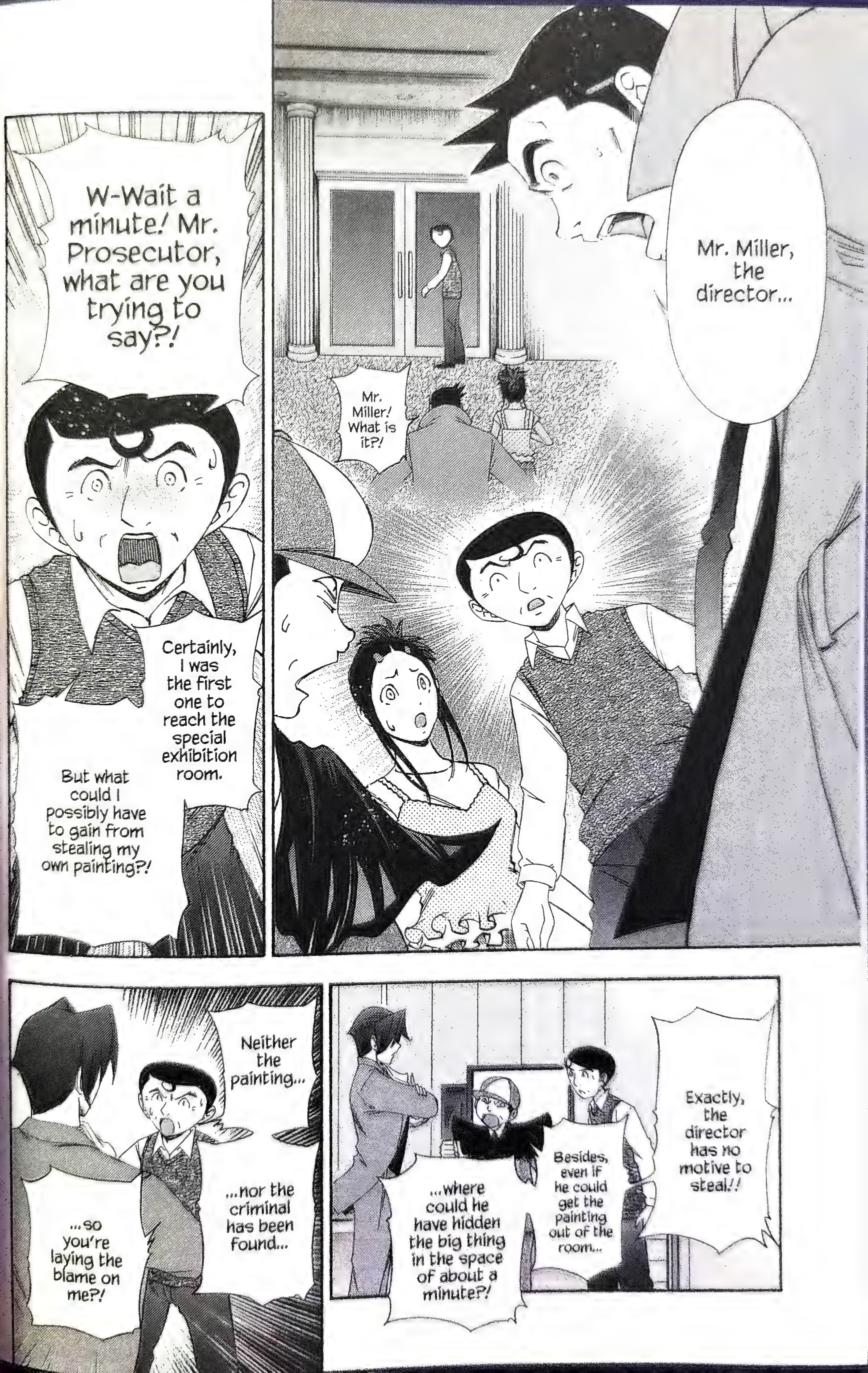
Until then, the dying security guard mustered the last of his strength to get to the door...
...where he collapsed.
But you say he was murdered during the first blackout...
So what do you think? His corpse moved all the way across the floor by itself?
Nonsense!!
SCRAPE
SCRAPE
Besides, at the time, we were outside the special exhibition room.
Of course there was no way we could've moved the body!
A
Switchboard Room
C
D
E
Surveillance Room
Director's Office
B
F
Special Exhibition Room
Reception
Entrance
Exit
Storage Room
The murderous thief was in that room the entire time!!
He must have been in there even when they discovered the corpse!!
Therefore, that leaves us with but one possibility...

Ah... Um...
In fact, he could still be in here somewhere, laughing up his sleeve as he watches us...
Maybe he changed to the color of the wall, like a chameleon... ...or something...
Huh?
But if the perp was in the exhibition room...
...and the door was blocked, how did he escape?
The inexplicable locked room situation...
...is proof positive that no one in this room is the killer!!
As a matter of fact, that is absolutely illogical...!
There was an important blood-soaked clue, remember?!
You called it an "inexplicable locked room"...
...but using logic, it is perfectly explainable!!
Then... Then try and explain it already!

What's the connection between the parachute the killer used to escape...
...and the locked room?!
He didn't use it to escape!
Recall the blood tracks on the floor that looked like something had been dragged.
I believe the stains are from the sheet when it was moved!
Hah?!
After the culprit murdered the security guard...
BASH
...he placed the corpse and the painting on the floor, so that on the monitor, it would look like the guard was doing his job.
And below them, he had laid out that red sheet!!
Then, an hour later...
...when the second blackout occurred...
FLIK
Ah!


...the culprit returned the security guard's cell phone...
FOO
...took the painting out...
...and then, from outside the door, pulled the sheet...
YANK
YANK
...out through the slender space at the bottom of the door...
DRAG
DRAG
DRAG
Doing that would drag the corpse and the frame up against the door of the special exhibition room.
And that is how the locked room trick was done!!
But why would he do that...?
The culprit's aim was twofold...!

First, moving the body would make us think that the security guard had been alive until only minutes before.
ズル ズル
DRAG
DRAG
Secondly, blocking the door with the corpse created a locked room mystery...
...so those of us outside of the room would think the crimes were "impossible."
The culprit stole the painting and pulled the sheet out...
...in a very small amount of time after the second blackout.
At the time, who was the first person...
...to run to the special exhibition room?
Umm...
Ah!!


Mr. Miller, the director...
Mr. Miller! What is it?!
W-Wait a minute! Mr. Prosecutor, what are you trying to say?!
Certainly, I was the first one to reach the special exhibition room.
But what could I possibly have to gain from stealing my own painting?!
Exactly, the director has no motive to steal!!
Besides, even if he could get the painting out of the room...
...where could he have hidden the big thing in the space of about a minute?!
Neither the painting...
...nor the criminal has been found...
...so you're laying the blame on me?!

Make no mistake.
The painting wasn't found after a thorough search inside the museum. That means...
..."Officers" never existed...
...in the first place!!
Eh?!
But I saw "Officers" with my own eyes!!
Who verified that "Officers", the painting taken out of the vault after twenty years...
...was the genuine article?

Detective Gumshoe, Mr. Bester, Monet, all three of you are totally unfamiliar with works of art, are you not?
I don't know jack about paintings...
Heh- heh~
Ulp...
Mr. Miller, you chose...
...the people doing security for tonight, didn't you?
You gathered people who have little knowledge of paintings, who wouldn't be able to tell whether "Officers" was real.
Knock it off, would you?!
CRACKLE
How dare you cook up a story based on a pile of assumptions?!
Making me out to be a criminal!
And even going so far as to call "Officers", a valuable work of art, a fake...!!
I've never been so insulted!!
GLARE
But if you wish to take it that far, Mr. Prosecutor...
...why don't you show us the proof that "Officers" was a sham?!
Come on, out with it!

Fine...
...I'll show you!
Eh...?!
After committing his crimes, Mr. Miller had less than a minute...
KA-CHA
...before the others came.
Prosecutor Edgeworth! Where you goin'...?!
He couldn't have hidden it far from the special exhibition room...
In short, the closest place he could have hidden it..

...was right here!
Don't tell me you mean the garbage can?!
Fake or not, there's no way "Officers" is in there...
Exactly!
FOO
It would have been impossible for an oil painting of that size to fit in this garbage can!!
Mr. Miller...
...this is pure conjecture...

...but some time ago, you sold the genuine "Officers", didn't you?
!!
I'm sure you thought you would never need to put "Officers" on public display...
...so you were confident you could get away with a prepared counterfeit.
But when Van Koff scholar Amadeus Seal decided to come to this country just to see "Officers", you panicked!
I'm leaving now!
If he came, you would have to put "Officers" on public display...
...and it would be exposed as a fraud immediately!!
On the other hand, you couldn't admit selling it. So you decided to make it look like the work of the Gentlemen...
...and steal the fake "Officers" yourself!!

FWISH
Wrong!! I'm the victim here!!
A painting worth five billion yen has been stolen!!
The thieves hid it somewhere in the museum!!
Is this a time to be poking around garbage cans?!
Ah, yes...
Everyone looked high and low in the museum for "Officers", but it was nowhere to be found...
Why is that?
I say it's because everyone thought they were looking for a masterpiece...
FWISH
...valued at five billion yen!

But what if the painting...
CRACKLE
...actually amounted to trash?!
CRASH
Don't—!!
WOBBLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE
RATTLE

RUSTLE
Aaah!
RUSTLE
Aaah!
ROLL
ROLL
RUSTLE
Ah!!
......
I came all this way...
...to see... *this?*
CRINKLE
CRINKLE
This is a poor quality, mass-produced poster!!

Mr. Miller...
...you put the blackout-causing device in the restroom.
During the first power outage, before you flipped the breaker...
BASH
...you took advantage of the darkness to murder the security guard.
Then you set up the trick...
...and right after power was restored, changed the position of the camera in the surveillance room.

On top of that, you used the security guard's cell phone to call Detective Gumshoe...
BEEP
Ah! It's from the security guard.
...to make him think the guard was still alive.
After the second blackout, you arrived at the exhibition room before everyone...
Let's split up and take two ways to get there!
Roger!
TA TA TA
...and created the "locked room!"
DRAG
DRAG
You were able to hide the fake painting in the trash can by rolling it into a ball...
RUSTLE
SHOVE
RUSTLE
...but the red sheet was too big to hide the same way...
...so you quickly tossed it outside!!
FWOOOO
FOO
Then, after meeting us...
...you headed for the switchboard room to flip the breaker...
Then we'll leave this post to her...
...while the rest of us hasten to the site of the crimes!
Roger!
The power is still out in the museum...
...so I'll go to the switchboard room and flip the breaker.
...but then returned the camera to its original position in the surveillance room!!

This painting, which we thought was a masterpiece worth five billion yen...
...is, like your plan, worthless...!!
FLUTTER
FLUTTER
FLUTTER

Uncle
.....
I had no choice...
When I became the director here...
...the museum was awash in debt.
It took a lot of money to keep this museum that my grandfather built going...
Believe me, I cried my eyes out when I sold "Officers" on the black market...

But you didn't...
You didn't have to kill Mr. Arden!!
He noticed that the "Officers" on display...
...was counterfeit.
He gave me a good chewing out...
You idiot!!
But Arden reluctantly agreed to continue his guard duties...
...in order to protect the precious museum, he said.
But I was a nervous wreck...
What if he told someone about the fake "Officers"...?

I would undoubtedly be ostracized from the art world...
...and this museum would be forced to close...
That's why I... I decided to kill him...
FWOOOOOOOOOO

Oh my god! Oh my god! Oh my god!
Prosecutor Edgeworth!!
SWISH
What's wrong? You couldn't escape being fired...?
No, not that!!
Look at this!!
Amadeus Seal Arrives
Mystery Self-Described Private Detective Pinches Mr. Seals's Cheek
What's the meaning of this...?

Ah!!
You have brilliant powers of deduction, sir. I was moved!
If ever the occasion arises, I would very much like to meet you again.
This is a message from me. Please read it when you have the time.
FOO
That man...
..he was one of the Gentlemen...

Thanks to you,
I had a marvelous time.
Unfortunately, I wasn't able to
obtain "Officers", but meeting
you more than made up for it.
Until the day that we see each
other again,
A Gentleman

COOL LOGIC.
PASSIONATE CUNNING!!
WHAT IS THE NEXT CASE THAT LIES IN STORE FOR THE BRILLIANT PROSECUTOR...?!
Ace Attorney
Miles Edgewort
INVESTIGATIONS

Translation Notes

Cold Noodles, page 21
He means sōmen to be precise, which are long, thin wheat noodles usually eaten cold and dipped in sauce.

Target Practice, Goldfish Scooping, Yo-Yo Fishing, page 22
These are all popular carnival and festival games in Japan.

Cans of Coffee, page 45
A wide range of hot and cold, single-serving coffee in little cans are sold from the ubiquitous vending machines and convenience stores in Japan.

Driver's Seat, page 71
In Japan, the driver's seat is on the right side.

Van Koff, page 112
In the original Japanese, it's "Gohon", the onomatopoeic word for the sound of a cough, but this is also a riff on Vincent Van Gogh, who is referred to as "Goho" in Japanese (no "Van"). For this, I kept the cough reference and put the "Van" back in.

Ms. Monet, page 117
"Ms." before a given name isn't common, but the detective is unfailingly polite when it comes to addressing other people. He calls her "Monet-san", so I put in the "Ms."

***Seiya*, page 121**
Seiya is an enthusiastic cry one can make while throwing a punch, say, while doing karate.

Mr. Bester, page 149
In Japanese, different words are used for "private detective" and "police detective", but to avoid confusion here (e.g. a character says, "Detective..." and both Dick and Bester turn their heads and go, "Yeah?!"), I have Gumshoe mostly call him "Mr. Bester", though refer to him in other ways (off-panel, cell phone screen) as the "private detective."

YOU, SIR, ARE NO GENTLEMAN!

Brilliant prosecutor Miles Edgeworth finds himself wrapped up in caution tape as he investigates a jewelry robbery with a dead thief, as well as the high-profile heist of an art classic by so-called "Gentlemen" crooks. Deduce what's coming next in this volume of original stories based on the hit Capcom video game!

Includes special extras after the story!

KODANSHA COMICS

T AGES 13+

USA $10.99
CAN $11.99